



PennState

2022 - 2023

# PADRES & FAMILIARES GUIA

# RECURSOS PARA PADRES Y FAMILIARES

---

|                                                |    |
|------------------------------------------------|----|
| BIENVENIDA .....                               | 03 |
| FIN DE SEMANA PARA PADRES Y FAMILIAS .....     | 04 |
| INVOLUCRARSE .....                             | 04 |
| EL PRIMER AÑO .....                            | 05 |
| ASOCIACIÓN CON PENN STATE.....                 | 06 |
| FECHAS IMPORTANTES Y CALENDARIO ACADÉMICO..... | 08 |
| LISTA DE LLEGADA DE ESTUDIANTES NUEVOS .....   | 09 |
| GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA.....                 | 10 |

# RECURSOS ACADÉMICOS

---

|                                           |    |
|-------------------------------------------|----|
| LOS GRADOS ACADÉMICOS DE PENN STATE ..... | 13 |
| UNIDADES ACADÉMICAS .....                 | 14 |
| ASESORAMIENTO ACADÉMICO .....             | 16 |
| REQUISITOS DE LA EDUCACIÓN GENERAL .....  | 17 |
| RECURSOS.....                             | 18 |

# ASPECTOS MONETARIOS Y TECNOLOGÍA

---

|                                              |    |
|----------------------------------------------|----|
| MATRÍCULA.....                               | 21 |
| AYUDA ESTUDIANTIL .....                      | 22 |
| EXPEDIENTES Y PRIVACIDAD DEL ESTUDIANTE..... | 23 |
| LIONPATH .....                               | 24 |
| TARJETA ID+ .....                            | 25 |
| TECNOLOGÍA.....                              | 26 |

# VIDA EN EL CAMPUS

---

|                                               |    |
|-----------------------------------------------|----|
| ASUNTOS ESTUDIANTILES.....                    | 29 |
| ALOJAMIENTO Y SERVICIOS DE ALIMENTACIÓN ..... | 33 |
| LLEGADA Y MUDANZA.....                        | 33 |
| VIDA EN LAS RESIDENCIAS .....                 | 35 |

# SALUD Y SEGURIDAD

---

|                                                         |    |
|---------------------------------------------------------|----|
| SERVICIOS UNIVERSITARIOS DE SALUD .....                 | 39 |
| ORIENTACIÓN Y SERVICIOS PSICOLÓGICOS (CAPS).....        | 42 |
| SER INTELIGENTE Y MANTENERSE SEGURO EN PENN STATE ..... | 43 |
| DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DE LOS ESTUDIANTES.....    | 45 |
| POLICÍA UNIVERSITARIA Y SEGURIDAD PÚBLICA.....          | 47 |
| LEYES SOBRE ALCOHOL Y DROGAS .....                      | 49 |

# RECURSOS DE LA UNIVERSIDAD

---

|                                                      |    |
|------------------------------------------------------|----|
| TRANSPORTE, ESTACIONAMIENTO Y VISITA AL CAMPUS ..... | 53 |
| SALIR DE LA CIUDAD.....                              | 53 |
| ALOJAMIENTO EN EL ÁREA .....                         | 53 |
| DIRECTORIO UNIVERSITARIO .....                       | 54 |
| FAMILIARIZARSE CON PENN STATE .....                  | 56 |

# RECURSOS PARA PADRES Y FAMILIARES

- > Bienvenida
- > Fin de semana para padres y familias
- > Involucrarse
- > El primer año
- > Asociación con Penn State
- > Fechas importantes y calendario académico
- > Lista de llegada de estudiantes nuevos
- > Guía de referencia rápida

# BIENVENIDA DE PENN STATE

---

Estimados padres y familias:

El éxito de un estudiante depende de muchos factores. Depende de un compromiso profundo y un claro sentido de propósito, un deseo de asumir responsabilidades y tomar buenas decisiones, y de una mente abierta para aprender de los errores y aceptar nuevos desafíos. En el modo más fundamental, el éxito de un estudiante depende del estudiante mismo. Viene desde su interior.

El éxito de un estudiante también depende del apoyo y el ánimo que venga de los demás. Depende de los programas y servicios universitarios que se diseñan e implementan pensando en el éxito de los estudiantes. Depende del apoyo y el amor de los padres y familias. Depende de usted y de nosotros y de muchos otros, y requiere nuestra voluntad colectiva, en el momento justo, para simplemente dejar a los estudiantes ser ellos mismos.

Queremos que todos los estudiantes de Penn State tengan la oportunidad de ser exitosos. Queremos que experimenten la emoción de descubrirse en sus actividades académicas y personales, aprender, crecer, encontrar el camino y el propósito de su vida, asumir la responsabilidad de sí mismos y de los demás. Y queremos que lo hagan de manera segura, que la experiencia sea un desafío, y al mismo tiempo, que se alimenten de ella.

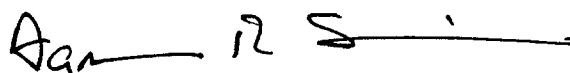
Pero no podemos lograr esa ambición sin su participación y contribución directas. Participe en tantas actividades y oportunidades del Programa para Padres como el tiempo lo permita. Háganos saber qué podemos hacer por usted. Cuéntenos sobre su experiencia en Penn State. Ayúdenos a ser lo mejor que podamos ser.

Con nuestro trabajo grupal, Penn State permanecerá entre las mejores universidades del país. Juntos, nuestros estudiantes, todos ellos, tendrán excelentes oportunidades de tener éxito. Ellos y nosotros no deberíamos esperar menos.

Atentamente,



Yvonne Gaudelius  
Vicepresidenta y Decana de Educación de Pregrado



Damon Sims  
Vicepresidente de Asuntos Estudiantiles

---

## PENN STATE VALUES

---

Integrity • Respect  
Responsibility • Discovery  
Excellence • Community

---

PennState



### INTEGRIDAD

Actuamos con integridad y honestidad de acuerdo con los más altos estándares académicos, profesionales y éticos.

### RESPETO

Respetamos y honramos la dignidad de cada persona, adoptamos el discurso civil y fomentamos una comunidad diversa e inclusiva.

### RESPONSABILIDAD

Actuamos de manera responsable y asumimos las consecuencias de nuestras decisiones y acciones.

### DESCUBRIMIENTO

Buscamos y creamos nuevos conocimientos y comprensión, y fomentamos la creatividad e innovación para el beneficio de nuestras comunidades, nuestra sociedad y el medio ambiente.

### EXCELENCIA

Nos esforzamos por alcanzar la excelencia en todos nuestros esfuerzos como individuos, como institución y como líderes en educación superior.

### COMUNIDAD

Trabajamos juntos para mejorar nuestra universidad, las comunidades a las que servimos y el mundo.



## MENSAJE DEL PROGRAMA PARA PADRES

¡Bienvenidos a la familia Penn State!

En Penn State, creemos que el éxito de los estudiantes mejora cuando los padres y los familiares trabajan de manera colaborativa y efectiva con la Universidad.

Los estudiantes experimentarán éxitos y desafíos durante todo su paso por la universidad. Comprender su nuevo rol como instructor o mentor puede ayudar al estudiante a tener éxito tanto dentro como fuera del aula.

El Programa para Padres es su recurso. Estamos aquí para apoyarlo de la siguiente manera:

- servir como recurso central para obtener información y referencias;
- mejorar las oportunidades de participación de los padres y la familia;
- proporcionarle información sobre la experiencia del estudiante;
- comunicarnos regularmente con usted.

La Guía para Padres y Familias es una fuente principal de información para ayudarlo a apoyar al estudiante durante sus años en Penn State. En el interior, encontrará información útil sobre el proceso de transición a la universidad, normas y políticas de la comunidad, requisitos y servicios académicos, oportunidades y recursos para la participación de los estudiantes más allá del aula e información importante sobre servicios de apoyo para estudiantes.

Además, nuestro sitio web proporciona acceso a información adicional y enlaces a oficinas clave en toda la Universidad. Los correos electrónicos sobre la experiencia de los padres y la familia lo mantendrán actualizado sobre los recursos y los acontecimientos en el campus.

Nuestro personal está siempre disponible para responder sus preguntas, hacer recomendaciones y proporcionarle información oportuna para ayudarlo. Si desea obtener más información sobre las oportunidades de voluntariado disponibles para padres y familiares, le recomendamos que visite el sitio web del Programa para Padres o que se comunique con nuestra oficina.

¡Esperamos con ansias trabajar con usted!

*Cyndy Hill*

Cynthia Hill, Máster en Educación  
Directora del Programa para Padres  
de Penn State

## CÓMO INVOLUCRARSE

> [parents.psu.edu](https://parents.psu.edu)

### Consejo de Padres

El Consejo de Padres de Penn State es un grupo representativo de padres y familiares que ofrecen su tiempo como voluntarios y comparten sus conocimientos y experiencias. Además, el Consejo de Padres actúa como un grupo asesor para ayudar a los padres, familias y estudiantes universitarios a fomentar una conexión positiva y duradera con Penn State. Las solicitudes para el Consejo de Padres están disponibles en octubre y se seleccionan nuevos miembros mediante un proceso de entrevistas.

### Padres Embajadores

Los Padres Embajadores se desempeñan como padres voluntarios en eventos y programas de la universidad en el campus University Park y en varias ubicaciones fuera del campus. Las oportunidades para embajadores incluyen posibles eventos para estudiantes, Fines de semana para padres y familias, eventos de bienvenida en el campus y eventos de despedida de estudiantes cerca de su ciudad natal. Las solicitudes para Padres Embajadores están disponibles en enero.

### Familiares Embajadores

Se alienta a los estudiantes apasionados a involucrarse como Familiares Embajadores. Los Familiares Embajadores se desempeñan como voluntarios en el Programa para Padres mediante apoyo a los padres y las familias, ayuda con las tareas de oficina y planificación para el Fin de semana para padres y familias, la llegada y otros eventos. Las solicitudes están disponibles en otoño.

## APUNTAR EN LA AGENDA



Celebrar las tradiciones de Penn State es más placentero cuando se comparte con la familia.

Acompáñenos en un fin de semana especial diseñado solo para usted y su familia, que incluye una variedad de eventos en todo el campus y programas para toda la familia. El cronograma preliminar de eventos estará disponible en agosto. La inscripción comienza a finales de agosto.

> [del 7 al 9 de octubre de 2022](#)  
> [parents.psu.edu](https://parents.psu.edu)

## EVENTOS DE BIENVENIDA PARA PADRES Y FAMILIAS

Participe en un evento de bienvenida para conocer a nuestro personal, padres actuales y estudiantes mientras le brindan respuestas a cualquier pregunta que pueda tener. Los detalles del evento de bienvenida se compartirán por correo electrónico desde el portal Parents and Families Experience (Experiencia de padres y familias).

## MANTÉNGASE EN CONTACTO

### Programa para Padres

- 📞 Teléfono  
(814) 863.1313
- ✉ Correo electrónico  
[parents@psu.edu](mailto:parents@psu.edu)
- 🌐 En línea  
[parents.psu.edu](https://parents.psu.edu)
- 📘 Facebook  
Penn State Parents Program
- 📷 Instagram  
PennStateParentsProgram
- 📰 Portal Parents & Families Experience  
(boletín informativo por correo electrónico)  
[psu.campusesp.com](https://psu.campusesp.com)

### Penn State

- 🌐 En línea  
[psu.edu](https://psu.edu)
- 📘 Facebook  
PennState
- 📘 Twitter  
PennState
- 📷 Instagram  
PennState
- 📱 Aplicación Penn State Go  
Disponible en Google Play o  
Apple App Store

### PSU Alert

- 📘 Twitter  
PSUAlertUP
- 📘 Facebook  
PennState



## EL PRIMER AÑO

El primer año de universidad del estudiante es una transición para toda la familia. En Penn State, utilizamos los Resultados del Aprendizaje del Primer Año (PÁG. 7) para guiar nuestro trabajo para apoyar a los nuevos estudiantes en esta transición. La Orientación para Estudiantes Nuevos (New Student Orientation) les presentará a usted y al estudiante las herramientas y los recursos que los ayudarán a prepararse para el éxito.

Los padres y familiares son una parte fundamental de la red de apoyo para los estudiantes. Esperamos que esta guía sirva como recurso para ayudarlo a navegar el primer año y más allá.

### Comprensión del primer año

El primer año de universidad del estudiante puede ser emocional tanto para usted como para el estudiante. Las familias que conocen el ciclo del año académico pueden ayudar mejor a los estudiantes a tomar decisiones y enfrentar desafíos importantes.

### Las primeras semanas: un nuevo mundo

Los estudiantes experimentarán la vida universitaria por primera vez. Están entusiasmados por explorar las vastas oportunidades e intentan establecer conexiones con otros estudiantes, el personal y el cuerpo docente. Los estudiantes pueden experimentar lo siguiente:

- *estar entusiasmados, pero ansiosos;*
- *explorar nuevas libertades;*
- *aprender a gestionar nuevas responsabilidades;*
- *sentirse nostálgicos y solos;*
- *estar en búsqueda de su lugar en la sociedad;*
- *estar nerviosos por los nuevos desafíos académicos.*

### Mediados del semestre: una visión realista

Las clases están en pleno apogeo. Las tareas y los exámenes del inicio ya se devolvieron y los estudiantes pueden sorprenderse (ya sea de manera agradable o desagradable) de sus calificaciones. Los estudiantes comienzan a darse cuenta de que los amigos de las primeras semanas pueden o no quedarse. La luna de miel con el compañero de habitación puede terminar. Los estudiantes pueden experimentar lo siguiente:

- *cuestionarse sus capacidades y elecciones académicas;*
- *ajustar los hábitos de estudio, los estilos de aprendizaje y las habilidades de gestión del tiempo;*
- *preguntarse si encajan socialmente;*
- *buscar oportunidades adicionales para involucrarse;*
- *lidiar con las consecuencias de una mala toma de decisiones;*
- *seleccionar cursos adecuados para el próximo semestre;*
- *pensar en planes de dónde vivir y los compañeros de habitación para el próximo año.*

### Fin del primer semestre: información y sobrecarga de estrés

A medida que se termina el primer semestre, los estudiantes van definiendo cómo acercarse a su primer período de exámenes finales. La comprensión de que el trabajo académico en la universidad es mucho más difícil que en la secundaria ya es obvio para muchos. Para aquellos que han postergado responsabilidades o pasan dificultades en los primeros meses, la presión ahora es una realidad. Los estudiantes que trabajan o que se unieron a algunas organizaciones estudiantiles pueden tener mayores compromisos al final del semestre. Los estudiantes pueden experimentar lo siguiente:

- *nerviosismo por prepararse para los exámenes finales;*
- *dificultades para llevarse bien con su compañero de habitación;*
- *sentirse abrumados por sus compromisos;*
- *cuestionarse su decisión de asistir a la universidad;*
- *estar entusiasmados o ansiosos por irse a casa en el receso.*

### Receso en casa: nuevas expectativas

A la mayoría de los estudiantes (y sus familias) les emociona el primer receso largo y, por lo general, están deseosos por regresar a casa. Esperan con ansias las comodidades del hogar, la privacidad, la reconexión con amigos y un descanso muy necesario. En este momento pueden darse tensiones por las horas de llegada y las expectativas de la familia. Comunicar de manera anticipada las expectativas y mantener el sentido del humor pueden ayudar a las familias a disfrutar de esta visita más prolongada a su hogar.

### Segundo semestre: un nuevo comienzo

Si bien un nuevo semestre es un nuevo comienzo, también tiene una fuerte influencia de la experiencia que los estudiantes tuvieron en el primer semestre y durante el receso. Algunos estudiantes disfrutarán de estar en casa y reconectarse con sus familiares y amigos, lo que puede dificultar el regreso, mientras que otros experimentan desafíos en casa que los entusiasman por volver al campus. Otros elementos, como las primeras calificaciones del semestre y la confianza en las amistades que establecieron en el último período, también influyen en su emoción o ansiedad sobre el inicio del nuevo semestre. Durante el segundo semestre, los estudiantes pueden experimentar lo siguiente:

- *sentir un interés renovado por las oportunidades de hacer amigos;*
- *involucrarse más en actividades cocurriculares;*
- *encontrar un mejor equilibrio entre los compromisos académicos, cocurriculares y sociales;*
- *contemplar sus intereses académicos, sus fortalezas y la elección de su especialización;*
- *explorar pasantías y oportunidades para el receso de verano.*

Adaptado de Empowering parents of first-year college students: A guide for success de R. H. Mullendore y L. Banahan (2007), y The happiest kid on campus: A parent's guide to the very best college experience (for you and your child) de H. Cohen (2010).

## ASOCIACIÓN CON PENN STATE

Reconocemos y apreciamos el importante rol que ha desempeñado en la vida del estudiante antes de llegar a Penn State. Queremos que este rol continúe mediante la creación de una asociación efectiva durante la carrera universitaria del estudiante, incluso cuando su rol cambie a la de un instructor o mentor.

### La Responsabilidad del Estudiante

En Penn State, esperamos que nuestros estudiantes:

- sean cada vez más responsables de sus acciones, incluidas sus decisiones académicas y sociales;
- tomen la iniciativa para resolver sus problemas;
- cumplan con los estándares de la comunidad;
- exploren las oportunidades educativas disponibles, seleccionen una especialización en la que tendrán éxito y que disfrutarán, y hagan sus mejores esfuerzos en el aula;
- aprovechen la enorme variedad de oportunidades fuera de clase al elegir formas significativas de convertirse en ciudadanos activos en el campus y en la comunidad en general;
- aprovechen las oportunidades para experimentar, interactuar y aprender de la amplia diversidad de personas en la comunidad de Penn State.

### El rol de Penn State

Penn State tiene como objetivo:

- ser una universidad de investigación centrada en el estudiante;
- tener un cuerpo docente, personal y administradores que se esfuercen por apoyar a nuestros estudiantes tanto dentro como fuera del aula;
- proporcionar los recursos y servicios de apoyo necesarios para mejorar el éxito de los estudiantes;
- proporcionar una comunidad segura y saludable para que los estudiantes vivan, aprendan y crezcan académica y socialmente;
- asumir un papel activo en el cumplimiento de este objetivo mediante la difusión general y la comunicación con nuestros padres y familias.

## SU ROL

Muchos estudiantes universitarios nuevos ven a sus familiares como instructores de confianza y fuentes de apoyo, lo que probablemente no cambie cuando comiencen su carrera en Penn State. Los estudiantes necesitan que usted apoye su crecimiento, desarrollo, independencia y también que sea una fuerza estable en su mundo en constante cambio.

### • **Apoye la autonomía del estudiante**

*La adultez temprana es el momento en el que su relación cambia de una relación adulto-hijo a una relación adulto-adulto. Apoye la autonomía del estudiante al redefinir activamente su relación, renunciar al control innecesario y fomentar la responsabilidad personal y la resolución de problemas. Cuando surja un problema, dele tiempo al estudiante para aprender cómo solucionar sus problemas.*

### • **Manténgase conectado**

*Espere que el estudiante no responda a todos sus intentos de comunicación, ya sea por teléfono/mensaje de texto, correo electrónico o incluso por correo postal, pero sepa que aprecia tener noticias de usted. Haga visitas, pero no con demasiada frecuencia. El Fin de semana para padres y familias, que se llevará a cabo del 7 al 9 de octubre de 2022, es un excelente momento para volver a conectarse con el estudiante.*

### • **Adopte la exploración**

*El estudiante experimenta nuevos puntos de vista y perspectivas que pueden desafiar sus sistemas de creencias anteriores. Permítale explorar ideas sin ser crítico. Comprenda que se esperan cambios en los puntos de vista, el comportamiento, la vestimenta, los hábitos alimenticios y de sueño y las relaciones con los familiares. Sin embargo, si sospecha que algunos de estos cambios pueden ser signos de problemas mayores, confíe en sus instintos. Es posible que el estudiante necesite que lo remita a los recursos adecuados descritos en esta Guía de ayuda.*

### • **Conozca los recursos del campus**

*Utilice los recursos disponibles en esta Guía, en el sitio web del Programa para Padres y en los boletines informativos por correo electrónico. Al actuar como fuente de referencia para el estudiante, puede demostrar que el interesa la vida del estudiante en la universidad y, al mismo tiempo, empoderar al estudiante para que explore recursos y resuelva sus problemas.*

### • **Continúe conversaciones difíciles**

*Usted todavía tiene una influencia en el comportamiento del estudiante. En la universidad, el estudiante tendrá que tomar sus propias decisiones sobre a qué hora levantarse por la mañana, cuándo estudiar, cuándo hacer ejercicio, a qué organizaciones unirse, qué comer, si beber o no alcohol y si entablar o no relaciones románticas. Aunque no puede obligar al estudiante a comportarse como lo desearía, los padres pueden crear una atmósfera de comunicación abierta al escuchar y compartir las expectativas familiares.*

### • **Reconozca los desafíos**

*El primer año de universidad puede estar lleno de indecisiones, inseguridades, decepciones y, sobre todo, errores. También está lleno de descubrimiento, inspiración, buenos momentos y personas emocionantes. La realidad es que hay momentos en la universidad en los que el estudiante podría experimentar todo lo anterior, lo cual es normal y esperable.*

### • **Vea el cambio con buenos ojos**

*El estudiante cambiará y usted también. La universidad y las experiencias asociadas con ella pueden afectar los cambios en el comportamiento social, vocacional y personal. Estos cambios son naturales e inevitables. También pueden ser inspiradores o desafiantes. No puede detener el cambio y es posible que nunca lo comprenda, pero puede aceptarlo y apoyar las decisiones del estudiante. Confíe en el estudiante y en el trabajo que usted ha hecho para que llegara hasta este punto.*

*Adaptado de Helping your first-year college student succeed: A guide for parents de R. H. Mullendore y L. Hatch (2000).*





## RESULTADOS DEL APRENDIZAJE DEL PRIMER AÑO DE PENN STATE

> [gened.psu.edu/learning-objectives](https://gened.psu.edu/learning-objectives)

Los Resultados del Aprendizaje del Primer Año se crearon para mejorar el éxito de los estudiantes al aumentar la integración académica y social en la universidad. La visión que tiene Penn State para cada estudiante se destaca en estos Resultados del Aprendizaje. Esperamos que el estudiante alcance estos resultados para el final de su primer año.

Además de estos Resultados del Aprendizaje, los estudiantes trabajarán para lograr los Objetivos de Aprendizaje de la Educación General de Penn State:

- comprender y cumplir con las expectativas académicas, participar en el aprendizaje activo y usar habilidades efectivas de gestión del tiempo para equilibrar el trabajo académico con las actividades extracurriculares;
- aprender sobre el valor de la educación superior tanto para la sociedad como para las personas, apreciar el valor del plan de estudios de educación general y el valor del aprendizaje permanente y las becas;
- familiarizarse con los servicios estudiantiles y los recursos académicos en el campus; usar activamente esos recursos e interactuar con el personal;
- participar con el cuerpo docente dentro y fuera del aula;
- interactuar de manera efectiva con sus compañeros en entornos sociales y en actividades pedagógicas significativas para los estudiantes;
- perfeccionar los objetivos académicos a corto y largo plazo, aprender sobre la gestión profesional, establecer objetivos profesionales más específicos;
- lograr una mayor competencia en escritura, toma de notas, lectura activa, pensamiento crítico y razonamiento cuantitativo para poder dominar el trabajo a nivel universitario;
- ampliar el conocimiento de la diversidad humana y la competencia cultural, interactuar eficazmente con los demás;
- participar en actividades que conduzcan a una mejor salud personal y estado físico, y aprender a tomar decisiones responsables en un entorno universitario.

Aprobado por: Comité de Experiencia de Primer Año de The Pennsylvania State University, abril de 2005.



## FECHAS IMPORTANTES, AÑO ACADÉMICO 2022-2023

|                                                                                     | Sesión de verano II 2022                                                                                                  | Otoño de 2022                                                         | Primavera de 2023                                                    |
|-------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------|
| Llega la factura de matrícula<br>(a la cuenta de correo electrónico del estudiante) | Comienza a principios de mayo                                                                                             | Comienza a principios de agosto                                       | Comienza a principios de enero                                       |
| Llegada de estudiantes nuevos                                                       | Visite <a href="http://arrival.psu.edu">arrival.psu.edu</a> para obtener más información                                  |                                                                       |                                                                      |
| Semana de Bienvenida                                                                | Visite <a href="http://welcomeweek.psu.edu">welcomeweek.psu.edu</a> para obtener una lista completa de eventos            |                                                                       |                                                                      |
| Comienzo de las clases                                                              | 29 de junio                                                                                                               | 22 de agosto                                                          | 9 de enero                                                           |
| Período de retiro del curso                                                         | Del 29 de junio al 1 de julio a las 11:59 p. m., hora del este                                                            | Del 22 al 27 de agosto a las 11:59 p. m., hora del este               | Del 9 al 14 de enero a las 11:59 p. m., hora del este                |
| Agregar período                                                                     | Del 29 de junio al 1 de julio a las 11:59 p. m., hora del este                                                            | Del 22 al 27 de agosto a las 11:59 p. m., hora del este               | Del 9 al 14 de enero a las 11:59 p. m., hora del este                |
| Feriado                                                                             | 4 de julio: No hay clases<br><i>Día de la Independencia</i>                                                               | 5 de septiembre: No hay clases<br><i>Día del Trabajo</i>              | 16 de enero: No hay clases<br><i>Día de Martin Luther King Jr.</i>   |
| Fin de semana para padres y familias                                                | N/A                                                                                                                       | Del 7 al 9 de octubre                                                 | N/A                                                                  |
| Residencias universitarias cerradas                                                 | Visite <a href="http://liveon.psu.edu/university-park/important-dates">liveon.psu.edu/university-park/important-dates</a> |                                                                       |                                                                      |
| Receso semestral                                                                    | N/A                                                                                                                       | Del 20 al 26 de noviembre:<br>No hay clases<br><i>Receso de otoño</i> | Del 5 al 11 de marzo:<br>No hay clases<br><i>Receso de primavera</i> |
| Finalización del último retiro del curso                                            | 1 de agosto a las 11:59 p. m., hora del este                                                                              | 11 de noviembre a las 11:59 p. m., hora del este                      | 7 de abril a las 11:59 p. m., hora del este                          |
| Fecha límite para la retirada                                                       | 10 de agosto a las 5:00 p. m., hora del este                                                                              | 9 de diciembre a las 5:00 p. m., hora del este                        | 28 de abril a las 5:00 p. m., hora del este                          |
| Finalización de las clases                                                          | 10 de agosto                                                                                                              | 9 de diciembre                                                        | 28 de abril                                                          |
| Día(s) del estudio                                                                  | 11 de agosto                                                                                                              | Del 10 al 11 de diciembre                                             | Del 29 al 30 de abril                                                |
| Exámenes finales                                                                    | 12 de agosto                                                                                                              | Del 12 al 16 de diciembre                                             | Del 1 al 5 de mayo                                                   |
| Residencias universitarias cerradas                                                 | Visite <a href="http://liveon.psu.edu/university-park/important-dates">liveon.psu.edu/university-park/important-dates</a> |                                                                       |                                                                      |
| Graduación                                                                          | 13 de agosto                                                                                                              | 17 de diciembre                                                       | Del 5 al 7 de mayo                                                   |



# LISTA DE LLEGADA DE ESTUDIANTES NUEVOS PARA PADRES Y FAMILIAS

## Recordatorios para el estudiante

### Preguntas frecuentes relacionadas con el coronavirus

- ☐ Manténgase al día sobre las últimas preguntas y respuestas relacionadas con el coronavirus en la sección de actualizaciones más recientes de las Preguntas frecuentes integrales sobre el coronavirus de Penn State en [virusinfo.psu.edu](https://virusinfo.psu.edu)

### Completar la Lista para estudiantes nuevos

- ☐ Recuerde al estudiante que complete su lista de tareas de la Orientación para Estudiantes Nuevos (New Student Orientation, NSO) en [orientation.psu.edu](https://orientation.psu.edu) (contiene muchas cosas útiles que los estudiantes deben hacer antes, durante y después de la orientación para estudiantes nuevos)

### Pago de la Factura de la matrícula (PÁG. 21)

- ☐ Todos los estudiantes deben firmar el Acuerdo de Responsabilidad Financiera (Financial Responsibility Agreement, FRA) en LionPATH antes de inscribirse en las clases cada semestre
- ☐ Si planea consultar o pagar la factura de la matrícula del estudiante, el estudiante debe otorgarle acceso autorizado al responsable de pago en LionPATH
- ☐ El estudiante y los responsables de pago autorizados en la cuenta del estudiante reciben un correo electrónico cuando los estados de cuenta de la matrícula están listos (los pagos generalmente vencen el día 22 de cada mes)
- ☐ Para planificar los próximos semestres, visite [tuition.psu.edu](https://tuition.psu.edu) (las tasas de la matrícula para el año académico se establecen a mediados de julio)

### Envío de la Información sanitaria (PÁG. 41)

- ☐ Los estudiantes deben presentar una prueba de vacunación a los Servicios Universitarios de Salud (University Health Services) antes de la orientación; visite [studentaffairs.psu.edu/health](https://studentaffairs.psu.edu/health)
- ☐ Los estudiantes deben presentar un comprobante de seguro pertinente en LionPATH
- ☐ Los estudiantes que no tienen seguro médico pueden comprar el Plan de Seguro Médico para Estudiantes (Student Health Insurance Plan) de Penn State
- ☐ El estudiante debe conocer sus medicamentos recetados actuales y de uso crónico (considere transferir cualquier medicamento recetado a la farmacia de los Servicios Universitarios de Salud)
- ☐ Haga una copia de cualquier tarjeta de seguro y medicamentos recetados para que el estudiante la lleve a la facultad
- ☐ Revise con el estudiante cómo programar una cita con un proveedor de atención médica, incluidos los Servicios Universitarios de Salud, y la importancia de revisar los mensajes en el portal seguro de un proveedor

### Preparación para el semestre

- ☐ Consulte el calendario académico en [registrar.psu.edu/academic-calendars](https://registrar.psu.edu/academic-calendars)
- ☐ Consulte la información sobre la habitación que se le asigna y su compañero de habitación en [eliving.psu.edu](https://eliving.psu.edu)
- ☐ Comuníquese con su compañero de habitación para presentarse y analizar qué llevar
- ☐ Localice la ubicación de las clases en [map.psu.edu](https://map.psu.edu)
- ☐ Explore la compra o el alquiler de libros de texto (pueden pedirse en línea, comprarse en grupo y recogerse) en la librería de Penn State en [psu.bncollege.com](https://psu.bncollege.com)
- ☐ Revise la ubicación y el horario de registro del alojamiento, las listas de lo que debe empacar y los consejos útiles en [arrival.psu.edu](https://arrival.psu.edu)
- ☐ Agregue fondos a la cuenta de LionCash en [idonline.psu.edu](https://idonline.psu.edu)
- ☐ Agregue números de teléfono celular al sistema de Alertas de PSU en [psualert.psu.edu](https://psualert.psu.edu) para recibir alertas de texto o voz
- ☐ Si lo desea, otorgue a los padres Acceso Delegado en LionPATH para que puedan consultar el horario de clases, las calificaciones, etc. (PÁG. 24)

## Recordatorios para padres y familias

### Conectarse con el Programa para Padres de Penn State

- ☐ Regístrese para recibir correos electrónicos del portal Parent & Family Experience (Experiencia para padres y familias) en [psu.campusesp.com](https://psu.campusesp.com)
- ☐ Considere ofrecerse como voluntario para el Programa para Padres en [parents.psu.edu/get-involved](https://parents.psu.edu/get-involved)
- ☐ Conéctese con Penn State y el Programa para Padres en Facebook e Instagram (PÁG. 4)

### Fin de semana para padres y familias: del 7 al 9 de octubre de 2022

- ☐ Apunte la fecha en su agenda y explore los detalles en [parents.psu.edu](https://parents.psu.edu)

### Temas generales para discutir

- ☐ Aliente al estudiante a participar en las actividades de la Semana de bienvenida en [welcomeweek.psu.edu](https://welcomeweek.psu.edu)
- ☐ Discuta la seguridad del campus y las decisiones sobre el consumo de alcohol y drogas (PÁG. 47)
- ☐ Discuta la gestión del tiempo, las habilidades de estudio y las expectativas mutuas para mantenerse en contacto
- ☐ Discuta y planifique cómo el estudiante financiará su educación
- ☐ Proporcione el resto de las destrezas para la vida diaria (incluidos lavar la ropa, administrar la cuenta bancaria, comer saludablemente, etc.)
- ☐ Recuérdele al estudiante que revise su cuenta de correo electrónico de Penn State con frecuencia

> El brote de coronavirus puede continuar afectando las fechas, los plazos y los procesos compartidos en esta guía. Penn State compartirá actualizaciones en caso de que haya cambios. Recomendamos visitar [virusinfo.psu.edu](https://virusinfo.psu.edu) para mantenerse actualizado.

# UNA GUÍA DE REFERENCIA RÁPIDA

> Si no está seguro de con quién comunicarse, llame o envíe un correo electrónico al Programa para Padres al (814) 863.1313 o a [parents@psu.edu](mailto:parents@psu.edu)

Como una de las fuentes de apoyo más confiables del estudiante, es posible que el estudiante se comunique con usted cuando tenga algún problema. Es posible que le haga saber sobre una calificación, un problema con el compañero de habitación o una clase desafiante. No intente resolver el problema, es importante que los estudiantes defiendan sus propias necesidades y aprendan cómo resolver sus propios problemas. Si el estudiante comparte un problema, debe escuchar, alentar la resolución del problema y apoyar su decisión (incluso si no está de acuerdo).

| Problema                           | Respuesta sugerida para el padre/la madre/familiar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                | Recursos para estudiantes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Problemas académicos               | ¿El estudiante asiste a clase regularmente? Aliente al estudiante a reunirse con su profesor o asesor académico para analizar calificaciones, asistencia, preparación para pruebas u otros problemas relacionados. El cuerpo docente tiene horarios de oficina para los estudiantes, así que alíentelos a visitar al docente durante el horario de oficina, pues es más productivo que tratar de hablar con él/ella antes o después de la clase. Penn State Learning ofrece clases particulares y grupos de estudio dirigido para los estudiantes tanto virtualmente como en persona.                                                                                                                                                                                             | Cuerpo docente, Asesor académico o Unidad Académica (PÁG. 16), Penn State Learning (PÁG. 18), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29), Orientación y Servicios Psicológicos (Counseling and Psychological Services, CAPS) (PÁG. 42)                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Integridad Académica               | Si la integridad académica está en duda, el estudiante puede recibir una calificación baja o deficiente. También puede recibir una sanción por conducta universitaria de la Oficina de Conducta Estudiantil. El estudiante debe hablar con un instructor sobre las expectativas de investigación y las preferencias y recursos de documentación fuente.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Oficina de Conducta Estudiantil (PÁG. 45), Servicios de Apoyo al Demandado (PÁG. 29)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Abuso de alcohol o drogas          | Comparta sus opiniones sobre el consumo ilegal o excesivo de alcohol. Hable con el estudiante sobre cuánto bebe y cómo podría afectar esto su salud, seguridad y desempeño académico. Pregúntele al estudiante si haría una cita para hablar con alguien de Promoción y Bienestar de la Salud, CAPS o la Comunidad Universitaria de Recuperación (Collegiate Recovery Community, CRC).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                            | Promoción y Bienestar de la Salud (PÁG. 43), Servicio de Educación sobre el Alcohol BASICS (gratuito para estudiantes sin infracciones), Comunidad Universitaria de Recuperación (PÁG. 29), CAPS (PÁG. 42)                                                                                                                                                                                                                                                                                     |
| Ansiedad o estrés                  | La ansiedad y el estrés son respuestas esperadas a las exigencias de la universidad que los estudiantes pueden expresar directa o indirectamente. Los cambios en el funcionamiento del estudiante que pueden sugerir estrés o ansiedad incluyen, entre otros, sentir que no tiene tiempo suficiente para completar las tareas, sentirse abrumado, cambios en el sueño y dolencias físicas continuas (en especial malestar en el pecho o el estómago). Si es necesario, puede recomendar que busquen apoyo de recursos fácilmente accesibles en el campus, como ejercicio físico, plataformas virtuales de autoayuda, talleres de autocuidado, grupos de apoyo de atención inmediata, sesiones individuales con un educador de salud o, si es necesario, servicios de orientación. | Promoción y Bienestar de la Salud (PÁG. 43), Recreación en el Campus (PÁG. 32), Oficina de Vida en las Residencias (PÁG. 35), Servicios Universitarios de Salud (PÁG. 39), Orientación y Servicios Psicológicos (PÁG. 42)                                                                                                                                                                                                                                                                      |
| Prejuicios, acoso o discriminación | Si el estudiante comparte un incidente posiblemente motivado por un prejuicio, debe informarlo mediante el formulario en línea disponible en <a href="http://equity.psu.edu/reportbias">equity.psu.edu/reportbias</a> . Los estudiantes pueden conectarse con una variedad de recursos de apoyo.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  | Equidad Educativa (PÁG. 19), Recursos para Estudiantes Discapacitados (PÁG. 19), Centro de Recursos Multiculturales (PÁG. 19), Oficina de Programas para Veteranos (PÁG. 19), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29), CAPS (PÁG. 42), Centro Cultural Paul Robeson (PÁG. 29), Centro de Diversidad Sexual y de Género (PÁG. 29), Centro para la Equidad de Género (PÁG. 29), Centro para el Desarrollo Espiritual y Ético (PÁG. 29), Programa y Servicios para Estudiantes Adultos (PÁG. 29) |
| Problemas legales o de conducta    | Cuando un estudiante participa en comportamientos que pueden infringir el Código de Conducta de la universidad o la ley local, estatal o federal, puede haber consecuencias tanto de parte de la universidad como de las autoridades policiales locales. Mientras brinda apoyo al estudiante en estos procesos, eche un vistazo a los sitios web de la Oficina de Conducta Estudiantil y la Oficina de Servicios Legales para Estudiantes. Para situaciones que ocurren en las residencias universitarias, la Oficina de Vida en las Residencias puede ser un recurso adecuado.                                                                                                                                                                                                   | Oficina de Conducta Estudiantil (PÁG. 45), Oficina de Servicios Legales para Estudiantes (problemas legales) (PÁG. 30), Oficina de Vida en las Residencias (PÁG. 35), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29), CAPS (PÁG. 42), Servicios de Apoyo al Demandado (PÁG. 29)                                                                                                                                                                                                                      |
| Discapacidades                     | Aliente al estudiante a ser proactivo y comuníquese con los recursos para estudiantes con discapacidad. Recuérdeles que se conecten con la oficina antes del inicio de cada semestre y que utilicen el espacio comunitario para estudiantes para áreas de estudio, oportunidades sociales y conexiones con recursos del campus.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   | Recursos para Estudiantes Discapacitados (PÁG. 19), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29), CAPS (PÁG. 42)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                   |
| Retirarse de una clase             | Recuérdle al estudiante que verifique la fecha límite para retirarse de una clase y que consulte con su asesor académico. Desaliente el retiro de una clase hasta que se agoten todas las demás posibilidades. El retiro de una clase puede afectar la ayuda financiera del estudiante y otras oportunidades, como unirse a una fraternidad o sororidad. Es posible que los estudiantes no reciban un reembolso de la matrícula si se retiran de las clases después de que comience el semestre. Los estudiantes internacionales deben consultar con la Oficina de Asesoramiento Estudiantil y Académico Internacional (International Student and Scholar Advising, ISSA), ya que existen posibles impactos en las visas u otros impactos por retirarse de una clase.             | Cuerpo Docente, Asesor Académico (PÁG. 16), Secretaría de Admisiones (PÁG. 23), Ayuda Estudiantil (PÁG. 22), Acceso delegado a LionPATH (PÁG. 24), Oficina del Administrador (PÁG. 21), CAPS (PÁG. 42), Oficina de Asesoramiento Estudiantil y Académico Internacional (ISSA) de Penn State Global (PÁG. 18)                                                                                                                                                                                   |



| Problema                                                                        | Respuesta sugerida para el padre/la madre/familiar                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           | Recursos para estudiantes                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      |
|---------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Retirarse de una clase (retiro por trauma)                                      | Si el estudiante es víctima de un delito que le causa dificultades para obtener buenas calificaciones, el estudiante puede retirarse retroactivamente de un semestre de clases sin sanción en su promedio de notas (grade point average, GPA).                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                               | CAPS (PÁG. 42), Centro para la Equidad de Género (PÁG. 29), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                           |
| Problemas con el Cuerpo Docente                                                 | Aliente al estudiante a hablar con sus profesores para analizar los problemas. Si no hay resolución, deben consultar con su asesor académico, comunicarse con el departamento académico o reunirse con el Servicio de Atención y Defensa Estudiantil.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        | Cuerpo Docente, Asesor Académico o Unidad Académica (PÁG. 16), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29), CAPS (PÁG. 42), Centro para el Desarrollo Espiritual y Ético (PÁG. 29)                                                                                                                                                                                                                                                |
| Emergencia familiar                                                             | Informe al estudiante sobre cualquier enfermedad familiar grave, si es posible. Asegúrese de que el estudiante no esté solo cuando reciba malas noticias. El compañero de habitación o un amigo cercano pueden ayudar. Aliente al estudiante a buscar ayuda si tiene dificultades para desenvolverse o se siente angustiado.                                                                                                                                                                                                                                                                 | Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29), CAPS (PÁG. 42), Oficina de Vida en las Residencias (PÁG. 35)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                         |
| Nostalgia                                                                       | Prepare al estudiante antes de que comiencen las clases, programe un momento para que él/ella visite su hogar o usted visite el campus, aliente las actividades fuera de clase, tranquilice al estudiante haciéndole saber que la nostalgia es normal y aliente al estudiante a buscar ayuda si la necesita. Hágale saber al estudiante que esos sentimientos disminuirán a medida que se sienta más conectado con las personas, las clases y los grupos en el campus. Limite las visitas al hogar durante las primeras seis semanas para facilitar y apoyar la transición a la universidad. | Asistente de la Residencia u Oficina de Vida en las Residencias (PÁG. 35), Programas de Participación Estudiantil (PÁG. 31), Recreación del Campus (PÁG. 32), Centro para el Desarrollo Espiritual y Ético (PÁG. 29), CAPS (PÁG. 42)                                                                                                                                                                                           |
| Enfermedad del Estudiante                                                       | El estudiante puede visitar los Servicios Universitarios de Salud o llamar a la línea de asesoramiento de enfermería las 24 horas del día, los siete días de la semana. Asegúrele al estudiante que los antibióticos no siempre son necesarios y no se administrarán a menos que haya evidencia de una infección bacteriana. En caso de emergencia, los estudiantes deben llamar al 911 o ir a la sala de emergencias local en Mount Nittany Medical Center.                                                                                                                                 | Servicios Universitarios de Salud (PÁG. 39), Mount Nittany Medical Center (PÁG. 39), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29)                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Tarjeta id+ perdida                                                             | Los estudiantes pueden solicitar la suspensión de su tarjeta id+ o, por una pequeña tarifa, reemplazarla si pierden su tarjeta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                              | Oficina de id+ (PÁG. 25), Recepción Comunitaria y Alojamiento (PÁG. 33)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                        |
| Problemas de dinero                                                             | Analice los problemas de dinero, incluidos los presupuestos, antes de que el estudiante salga de casa. ¿El estudiante tiene su propia cuenta bancaria? ¿Quién paga las facturas? ¿Tiene acceso a la factura de la matrícula (Acceso de Pagador Autorizado) en la cuenta del estudiante?                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Centro de Habilidades Financieras y Destrezas para la Vida (PÁG. 21), Oficina del Administrador (PÁG. 21), Ayuda Estudiantil (PÁG. 22), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29)                                                                                                                                                                                                                                               |
| Cambio de Nombre Preferido o Elegido                                            | Para actualizar la información de identidad personal en Penn State, visite accounts.psu.edu. Los estudiantes deben visitar el Centro de Diversidad Sexual y de Género (Center for Sexual and Gender Diversity) o el Centro para la Equidad de Género (Gender Equity Center) para consultar con un miembro del personal sobre las opciones de Nombre Preferido o Elegido.                                                                                                                                                                                                                     | Centro de Diversidad Sexual y de Género (PÁG. 29), Centro para la Equidad de Género (PÁG. 29)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                  |
| Cómo denunciar un delito                                                        | Si un estudiante cree que es víctima o testigo de un delito, ya sea un robo, una estafa o un delito más grave, existen varias maneras de denunciarlo a la policía. Para emergencias que requieren asistencia inmediata, siempre llame al 911. Para denunciar un delito de forma anónima y que no requiera asistencia inmediata, vaya a police.psu.edu y haga clic en Report a Crime (Denunciar un delito). Los estudiantes también pueden comunicarse con la policía al (814) 863.1111.                                                                                                      | Policía Universitaria (PÁG. 47)                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                |
| Conflictos con el compañero de habitación                                       | Aliente al estudiante a tomarse el tiempo para resolver los conflictos, analice el valor educativo de aprender a llevarse bien con alguien diferente y fomente la comunicación abierta.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                      | Asistente de la Residencia u Oficina de Vida en las Residencias (PÁG. 35), Apoyo Estudiantil fuera del Campus (PÁG. 37), Oficina de Conducta Estudiantil (PÁG. 45), CAPS (PÁG. 42)                                                                                                                                                                                                                                             |
| Problemas de Seguridad                                                          | La comunidad de Penn State es un área segura. Los delitos informados con mayor frecuencia son delitos situacionales y delitos relacionados con el alcohol. Aliente al estudiante a cerrar con llave sus puertas, a no dejar sus computadoras portátiles y teléfonos sin supervisión y a caminar en grupos por la noche.                                                                                                                                                                                                                                                                      | Asistente de la Residencia u Oficina de Vida en las Residencias (PÁG. 35), Policía Universitaria y Safe Walk (PÁG. 47), Recursos Confidenciales de Asuntos Estudiantiles para la Diversidad y la Inclusión (PÁG. 29): CAPS (PÁG. 42), Centro para la Equidad de Género (PÁG. 29)                                                                                                                                               |
| Conducta sexual inapropiada o agresión                                          | Si el/la estudiante es víctima de conducta sexual inapropiada o agresión, escúchelo/a y permítale compartir lo que se siente cómodo/a compartiendo. Puede buscar apoyo médico y emocional confidencial en el campus. Aliente a que el/la estudiante informe sobre el incidente a la Oficina de Prevención y Respuesta a Conductas Sexuales Inapropiadas (Office of Sexual Misconduct Prevention and Response). Las víctimas también pueden denunciar el delito a la Policía Universitaria al 911, (814) 863.1111 o en línea en police.psu.edu.                                               | Oficina de Prevención y Respuesta a Conductas Sexuales Inapropiadas (PÁG. 46), Centro de Diversidad Sexual y de Género (PÁG. 29), Oficina de Vida en las Residencias (PÁG. 35), Policía Universitaria (PÁG. 47), Conducta Estudiantil (PÁG. 45), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29), Recursos Confidenciales del Coordinador de Apoyo al Demandado (PÁG. 29): CAPS (PÁG. 42), Centro para la Equidad de Género (PÁG. 29) |
| Discutir sobre un traslado                                                      | No es raro que los estudiantes hablen sobre un traslado, en especial durante el primer año. Sea paciente, escuche y ayúdalo a evaluar sus opciones.                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                                          | Asesor Académico (PÁG. 16), Secretaría de Admisiones (PÁG. 23), CAPS (PÁG. 42), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29)                                                                                                                                                                                                                                                                                                       |
| Se siente insatisfecho, solitario o inseguro sobre la experiencia universitaria | Al principio, algunos estudiantes pueden tener dificultades para adaptarse. Intente llegar al motivo de su insatisfacción o inseguridad. ¿Es social o académica? Aliente al estudiante a involucrarse fuera de la clase, a buscar ayuda o a mantener la puerta abierta (literalmente) para conocer a otros estudiantes. Envíe algunas provisiones desde su casa. Hacer amigos siempre es más fácil cuando se comparte una comida casera.                                                                                                                                                     | Asistente de la Residencia u Oficina de Vida en las Residencias (PÁG. 35), Programas de Participación Estudiantil (PÁG. 31), Oficinas de Asuntos Estudiantiles para la Diversidad y la Inclusión (PÁG. 29), CAPS (PÁG. 42), Atención y Defensa Estudiantil (PÁG. 29)                                                                                                                                                           |

# RECURSOS ACADÉMICOS

- > Orientación
- > Los grados académicos de Penn State
- > Unidades académicas
- > Calificaciones y promedio de notas (GPA) equivalente
- > Asesoramiento Académico
- > Requisitos de la Educación General
- > Recursos

## ORIENTACIÓN

### Programas de Orientación y Transición para Estudiantes

- > (814) 865.4178
- > [orientation.psu.edu](http://orientation.psu.edu)

Los Programas de Orientación y Transición para Estudiantes proporcionan una guía para los estudiantes nuevos y actuales de Penn State. Nuestros programas también apoyan a los padres y las familias de los nuevos estudiantes. Nos enfocamos en facilitar transiciones académicas, sociales y personales exitosas a Penn State. Hacemos esto a través de programas como los siguientes:

- *Orientación sobre el Cambio de Campus;*
- *Orientación para Estudiantes Nuevos;*
- *Orientación para Estudiantes Traslados;*
- *Semana de bienvenida*

Los estudiantes actuales se desempeñan como miembros de nuestro Equipo de Orientación. Nuestro personal apoya a los estudiantes nuevos y a sus familias en cada paso de su transición a Penn State.

### > El anfitrión de mi programa de Orientación para estudiantes nuevos (NSO) es

y su dirección de correo electrónico es

[\\_\\_\\_\\_\\_@psu.edu](mailto:_____@psu.edu)

### Evaluación matemática ALEKS

- > [orientation.psu.edu/testing](http://orientation.psu.edu/testing)

La evaluación matemática ALEKS evalúa la preparación de un estudiante para tomar cursos de matemáticas y ciencias de nivel universitario. Dado que estos cursos son exigentes, los estudiantes deben comenzar en el curso con mayor probabilidad de tener éxito. No se permitirá a los estudiantes tomar un curso a menos que demuestren estar preparados, ya sea mediante la evaluación matemática ALEKS o si completó cálculo en la secundaria. Los estudiantes que deban completar ALEKS lo harán antes de asistir a la Orientación para Estudiantes Nuevos. Los estudiantes que deseen volver a tomar ALEKS para mejorar su puntaje pueden hacerlo mediante los módulos de aprendizaje en ALEKS. Los estudiantes pueden volver a realizar la evaluación hasta dos veces más después de usar los módulos de aprendizaje (por un total de tres intentos). El acceso a ALEKS finaliza después del primer período de retiro/inscripción (drop-add period) del estudiante.

Se alienta a realizar la evaluación de matemáticas ALEKS a los estudiantes que completaron cálculo en la secundaria, pero que están preocupados por su preparación para tener éxito en los cursos de matemáticas y ciencias de nivel universitario. Pueden usar la información adicional para tomar decisiones informadas junto con un asesor académico.

## LOS GRADOS ACADÉMICOS DE PENN STATE

El título universitario de Penn State incluye Educación General, requisitos de título de especializaciones y otras experiencias académicas como subespecializaciones, pasantías o investigación de pregrado.

Los tres componentes juntos ayudan a los estudiantes a desarrollar una base sólida sobre la cual desarrollan una amplia variedad de habilidades, así como también conocimientos profundos en un área de contenido específica.

### Requisitos de la Educación General

- > [gened.psu.edu](http://gened.psu.edu)

Al conectar la carrera y la curiosidad, el plan de estudios de la Educación General brinda la oportunidad para que los estudiantes adquieran las habilidades transferibles necesarias para tener éxito en el futuro y prosperar mientras viven en contextos interconectados.

- Consulte la PÁG. 17 para ver la tabla de requisitos de la Educación General

### Requisitos principales

Los requisitos difieren para cada especialización y en cada unidad académica. Por lo general, los requisitos principales incluyen cursos obligatorios que todos los estudiantes de la especialización toman, cursos adicionales que todos los estudiantes eligen de una lista seleccionada y cursos de apoyo que los estudiantes eligen en función de los intereses y objetivos individuales. Se alienta a los estudiantes a trabajar con un asesor académico para comprender claramente los requisitos específicos de las especializaciones de interés. Los requisitos de la Educación General pueden incorporarse parcialmente a los requisitos de un programa. Además, los requisitos para el grado académico de la Licenciatura en Humanidades (Bachelor of Arts, BA) y Licenciatura en Ciencias (Bachelor of Science, BS) pueden diferir. Se alienta a los estudiantes a trabajar con un asesor académico para identificar qué grado académico satisface mejor sus necesidades.

### Otros requisitos

Según la facultad y la especialización, un programa de grado académico también puede incluir la competencia en un idioma universal, experiencia en pasantías, cursos de diversidad humana o materias optativas.

### Ingreso a la Especialización

- > [bulletins.psu.edu](http://bulletins.psu.edu)

En Penn State se ofrecen más de 275 especializaciones. La mayoría de los estudiantes elegirán una especialización en su segundo año. La mayoría de las especializaciones en Penn State requieren un promedio de notas acumulativo (cumulative grade-point average, CGPA) mínimo de 2.00 y el tercer semestre para el ingreso. Algunas especializaciones tienen requisitos adicionales para el ingreso, un promedio de notas (GPA) más alto, la finalización de cursos específicos o la demostración de un talento especial. Unas pocas especializaciones tienen más solicitantes de los que pueden recibir debido al espacio, el cuerpo docente u otras limitaciones de recursos y están bajo controles administrativos de inscripción.

Para ser elegible para ingresar a las especializaciones con controles administrativos de inscripción, los estudiantes deben estar inscritos en la facultad que ofrece la especialización o en la División de Estudios de Pregrado, estar dentro de un margen de crédito designado, haber completado los cursos de prerequisite requeridos y tener el promedio de notas acumulativo (CGPA) mínimo requerido para la especialización prevista. También pueden aplicarse requisitos adicionales. Se recomienda encarecidamente a los estudiantes que trabajen en estrecha colaboración con un asesor académico y que revisen los criterios de ingreso específicos para las especializaciones previstas en [bulletins.psu.edu](http://bulletins.psu.edu).

- > *Política P-5: Los controles administrativos de inscripción para las especializaciones de estudiantes universitarios se pueden ver en [undergrad.psu.edu/aappm](http://undergrad.psu.edu/aappm) y buscar P-5*
- > *Los controles administrativos de inscripción actuales se pueden ver en [bulletins.psu.edu/admin-enroll-controls](http://bulletins.psu.edu/admin-enroll-controls)*



## UNIDADES ACADÉMICAS

Penn State otorga grados académicos en especializaciones en sus unidades académicas. El campus University Park alberga doce de las unidades académicas de Penn State. Los estudiantes deben considerar tanto la perspectiva general de la unidad académica como una especialización en particular al tomar decisiones sobre la dirección académica. Todos los estudiantes de primer año están inscritos en una unidad académica o en la División de Estudios de Pregrado.

### Facultad de Ciencias Agrícolas

> [agsci.psu.edu](http://agsci.psu.edu)

La Facultad de Ciencias Agrícolas aplica las ciencias biológicas y los principios comerciales para gestionar el medio ambiente y sus recursos.

### Facultad de Arte y Arquitectura

> [artsandarchitecture.psu.edu](http://artsandarchitecture.psu.edu)

La Facultad de Arte y Arquitectura perfecciona los talentos creativos y el compromiso de los estudiantes con el rendimiento, el diseño y las artes visuales.

### Facultad de Negocios Smeal

> [smeal.psu.edu](http://smeal.psu.edu)

La Facultad de Negocios Smeal se centra en recopilar, analizar y procesar la información para la toma de decisiones en el mundo de los negocios.

### Facultad de Comunicaciones Donald P. Bellisario

> [bellisario.psu.edu](http://bellisario.psu.edu)

La Facultad de Comunicaciones Donald P. Bellisario se centra en las funciones, las responsabilidades, los cambios y los impactos de los medios de comunicación masivos en la sociedad.

### División de Estudios de Pregrado

> [dus.psu.edu](http://dus.psu.edu)

La División de Estudios de Pregrado (Division of Undergraduate Studies, DUS) inscribe y asesora a estudiantes que exploran especializaciones en múltiples unidades académicas. La DUS facilita la exploración, la participación y el éxito académico de los estudiantes al ayudarlos a identificar una unidad académica y una especialización. La DUS no otorga grados académicos.

### Facultad de Ciencias de la Tierra y Minerales

> [ems.psu.edu](http://ems.psu.edu)

La Facultad de Ciencias de la Tierra y Minerales se centra en la tierra, el medio ambiente y los recursos energéticos mediante el estudio de las ciencias de la tierra.

### Facultad de Educación

> [ed.psu.edu](http://ed.psu.edu)

La Facultad de Educación se centra en los procesos y desafíos de aprendizaje y desarrolla conocimientos y habilidades en un área de contenido para enseñar y orientar a otros.

### Facultad de Ingeniería

> [enr.psu.edu](http://enr.psu.edu)

La Facultad de Ingeniería se centra en la aplicación de principios de ciencias matemáticas y físicas para resolver problemas técnicos y sociales.

### Facultad de Salud y Desarrollo Humano

> [hhd.psu.edu](http://hhd.psu.edu)

El Facultad de Salud y Desarrollo Humano busca mejorar la salud y el bienestar humanos a través del estudiante de ciencias, negocios y ciencias sociales y psicológicas.

### Facultad de Ciencias y Tecnología de la Información

> [ist.psu.edu](http://ist.psu.edu)

La Facultad de Ciencias y Tecnología de la Información aplica los principios de la tecnología y el trabajo en equipo para resolver problemas.

### Facultad de Artes Liberales

> [la.psu.edu](http://la.psu.edu)

La Facultad de Artes Liberales desarrolla conocimientos en ciencias sociales, humanidades e idiomas, y desarrolla el pensamiento crítico, el razonamiento complejo, las comunicaciones y las habilidades de escritura.

### Facultad de Enfermería

> [nursing.psu.edu](http://nursing.psu.edu)

La Facultad de Enfermería desarrolla habilidades profesionales y técnicas en atención médica.

### Facultad de Ciencias Eberly

> [science.psu.edu](http://science.psu.edu)

La Facultad de Ciencias Eberly desarrolla conocimientos en matemáticas, física y ciencias biológicas, así como habilidades en investigación científica.





LIBERAL AND PRACTICAL EDUCATION — JULY 2 1862 — SIGNED A. LINCOLN  
OF LINCOLN — ACT OF CONGRESS — PLEDGED TO CARRY THE SAME INTO EFFECT

OLD MAIN

REBUILT  
1929-1930



# ASESORAMIENTO ACADÉMICO

> [advising.psu.edu](http://advising.psu.edu)

Los estudiantes de Penn State reciben asesoramiento académico por parte de los asesores principales o del cuerpo docente. Los estudiantes pueden encontrar la información de contacto de su asesor asignado en Starfish, la plataforma de asesoramiento en línea de la Universidad, en [starfish.psu.edu](http://starfish.psu.edu).

Se asignará un asesor académico entre la orientación del estudiante y el inicio de las clases. Si un estudiante aún no tiene asignado un asesor, debe comunicarse con el centro de asesoramiento de la facultad en la que está inscrito para realizar las preguntas relacionadas con el asesoramiento.

Las relaciones con los asesores académicos en Penn State son iniciadas por los estudiantes. Se alienta a los estudiantes a reunirse con su asesor al menos una vez por semestre y con la frecuencia que sea necesaria para planificar y gestionar con éxito sus metas. Se alienta a los estudiantes a construir una relación con su asesor asignado para ayudarlos a ser conscientes de las oportunidades educativas disponibles.

Los asesores académicos están preparados para lo siguiente:

- *ayudar a los estudiantes a identificar y alcanzar las metas académicas;*
- *promover el descubrimiento intelectual;*
- *alentar a los estudiantes a participar en oportunidades educativas tanto dentro como fuera de clase;*
- *alentar a los estudiantes a convertirse en estudiantes autónomos y responsables de la toma de decisiones.*

## Integridad Académica

Penn State espera que los estudiantes se dediquen a sus estudios académicos de manera honesta y ética. La Universidad se toma muy en serio las infracciones de la integridad académica. Consulte la PÁG. 45 para obtener más información.

## Comunicarse con los Instructores

Se espera que los estudiantes se comuniquen con los instructores si tienen preguntas o inquietudes sobre el contenido del curso, las políticas o el desempeño académico. Los instructores universitarios están disponibles durante el horario de atención o con cita previa. El horario de atención debe incluirse en el plan de estudios del curso (un resumen del contenido del curso, las expectativas y la base de calificación). Los familiares no deben comunicarse directamente con instructores o asesores académicos.

## Plan de estudios

Un plan de estudios es un documento que resume las expectativas del curso y el instructor lo comparte antes o durante la reunión de la primera clase. Además de describir el curso y enumerar las metas y los objetivos, el plan de estudios incluye información sobre la modalidad de calificación del curso, los exámenes, las expectativas y la política de asistencia, los instructores del curso y los materiales requeridos para la clase. El plan de estudios también debe indicar información relacionada con las instrucciones para el cierre del campus, la integridad académica, los procedimientos para los ajustes identificados por la Oficina de Recursos para Estudiantes con Discapacidades, las inquietudes sobre equidad educativa y la Orientación y Servicios Psicológicos disponibles. Los estudiantes son responsables de leer y comprender el plan de estudios de cada clase. Cualquier pregunta que tenga un estudiante con respecto al plan de estudios debe hacerse a principios del semestre para que tenga una comprensión clara de lo que se espera en el curso por parte del miembro del cuerpo docente. Puede encontrar información completa sobre la política del Senado sobre los planes de estudios en la política del Senado 43-00 en [policy.psu.edu](http://policy.psu.edu).

## Transferencia de créditos a Penn State

Un estudiante que realiza trabajo avanzado en la secundaria puede obtener créditos mediante exámenes de nivel avanzado (Advanced Placement, AP) o de un bachillerato internacional (International Baccalaureate, IB), que se basan en estudios de nivel universitario, según la calificación obtenida en el examen y el nivel del examen realizado. Los exámenes de nivel A realizados por estudiantes internacionales también pueden considerarse para obtener créditos. Los estudiantes de Penn State también pueden transferir créditos de cursos tomados en otra institución de educación superior para cumplir con los requisitos de grado académico.

La herramienta de transferencia de créditos en línea se puede utilizar para buscar cursos en otras instituciones. También se puede otorgar crédito por capacitación no académica mediante una evaluación de aprendizaje previa. Visite [admissions.psu.edu/info/future/transfer/credit](http://admissions.psu.edu/info/future/transfer/credit).

Cuando se otorgan, todos los créditos de transferencia se registran en el certificado académico del estudiante, pero no se registra ninguna calificación y el promedio de notas del estudiante no se ve afectado. Los estudiantes deben hablar con un asesor universitario sobre la capacidad de transferir el crédito del curso a su grado académico previsto. Además, debido a que hay un diferencial de matrícula de división inferior y superior, los estudiantes deben comunicarse con la Oficina del Administrador (PÁG. 21) para obtener ayuda para determinar el impacto potencial de los créditos de transferencia en su matrícula.

# CENTROS DE ASESORAMIENTO ACADÉMICO

## Facultad de Ciencias Agrícolas

- > 101 Ag Admin Building
- > (814) 865.78521

## Facultad de Arte y Arquitectura

- > 104 Borland Building
- > (814) 865.9523

## Facultad de Negocios Smeal

- > 202 Business Building
- > (814) 863.1947

## Facultad de Comunicaciones Donald P. Bellisario

- > 204 Carnegie Building
- > (814) 865.1503

## División de Estudios de Pregrado

- > Vestíbulo de Grange Building
- > (814) 865.7576

## Facultad de Ciencias de la Tierra y Minerales

- > 14 Deike Building
- > (814) 863.2751

## Facultad de Educación

- > 228 Chambers Building
- > (814) 865.0488

## Facultad de Ingeniería

- > 208 Hammond Building
- > (814) 863.1033

## Facultad de Salud y Desarrollo Humano

- > 5 Henderson Building
- > (814) 865.2156

## Facultad de Ciencias y Tecnología de la Información

- > 104 Westgate Building
- > (814) 865.8947

## Facultad de Artes Liberales

- > Encuentre asesores en [la.psu.edu](http://la.psu.edu)
- > (814) 865.2545

## Facultad de Enfermería

- > 210 Nursing Sciences Building
- > (814) 863.2229

## Facultad de Ciencias Eberly

- > 225B Ritenour Building
- > (814) 863.3889

## Asesoramiento sobre Profesiones de la Salud

- > 225B Ritenour Building
- > (814) 863.3889

## Asesoramiento sobre Introducción al Derecho

- > Vestíbulo de Grange Building
- > (814) 865.7576

## CALIFICACIONES Y PROMEDIO DE NOTAS EQUIVALENTE

| Calidad del desempeño             | Calificación | Promedio de notas (GPA) equivalente |
|-----------------------------------|--------------|-------------------------------------|
| Excelente:<br>Logro excepcional   | A            | 4.00                                |
|                                   | A-           | 3.67                                |
| Bueno:<br>Logro importante        | B+           | 3.33                                |
|                                   | B            | 3.00                                |
|                                   | B-           | 2.67                                |
| Satisfactorio:<br>Logro aceptable | C+           | 2.33                                |
|                                   | C            | 2.00                                |
| Deficiente: Logro mínimo          | D            | 1.00                                |
| Reprobado: Logro inadecuado       | F            | 0.00                                |
| Deshonestidad académica           | XF           | 0.00                                |

### Términos que debe conocer

- **SGPA** = Promedio de notas semestral (Semester Grade-Point Average)
- **CGPA** = Promedio de notas acumulativo (Cumulative Grade-Point Average)
- **Lista de honor académica** = 3.50 SGPA
- **Mínimo aceptable** = 2.00 CGPA

### CGPA competitivo mínimo al momento de la solicitud:

- *Pasantías de pregrado* = 3.00
- *Escuela de Medicina* = 3.50
- *Escuela de Derecho* = 3.33

Para obtener más información sobre la Escuela de Medicina u otras profesiones de la salud, comuníquese con la Facultad de Ciencias Eberly en [science.psu.edu/premed](https://science.psu.edu/premed)

Para obtener más información sobre la Escuela de Derecho, comuníquese con la División de Estudios de Pregrado en [dus.psu.edu/prelaw](https://dus.psu.edu/prelaw)

## REQUISITOS DE LA EDUCACIÓN GENERAL

| Fundamentos                                                                                                     | Créditos  | Objetivo                                                                                                                                                               |
|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-----------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Escritura y oratoria (GWS)<br>(se requiere C o más)                                                             | 9         | Comunicarse claramente tanto en la escritura como en el habla en una amplia variedad de público                                                                        |
| Cuantificación (GQ)<br>(se requiere C o más)                                                                    | 6         | Desarrollar competencia en el trabajo con números y lógica para resolver problemas del mundo real                                                                      |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                    | <b>15</b> |                                                                                                                                                                        |
| Áreas del Conocimiento                                                                                          | Créditos  | Objetivo                                                                                                                                                               |
| Ciencias Naturales (GN)<br>(se requiere C o más)                                                                | 6         | Desarrollar conocimientos de principios científicos fundamentales y desarrollar habilidades para realizar juicios informados sobre información científica y argumentos |
| Artes (GA)                                                                                                      | 6         | Explorar o crear obras de arte y conocer el papel que desempeñan las artes como expresiones de los valores culturales de la sociedad y la condición humana             |
| Humanidades (GH)                                                                                                | 6         | Explorar obras de expresión cultural para ampliar la comprensión de diversas formas de experimentar el yo y la sociedad                                                |
| Ciencias Sociales y del Comportamiento (GS)                                                                     | 6         | Analizar las fuerzas que influyen en los comportamientos humanos y explorar perspectivas y metodologías para analizar problemas sociales complejos                     |
| Salud y Bienestar (GHW)                                                                                         | 3         | Ampliar el conocimiento teórico y práctico sobre el bienestar físico y psicosocial de las personas y las comunidades                                                   |
| Estudios Integrales                                                                                             | Créditos  | Objetivo                                                                                                                                                               |
| Cursos interdisciplinarios o vinculados<br>(también pueden satisfacer un requisito de un Área del Conocimiento) | (6)       | Sintetizar el conocimiento en múltiples áreas e identificar los vínculos entre el conocimiento existente y la información nueva                                        |
| <b>TOTAL</b>                                                                                                    | <b>30</b> |                                                                                                                                                                        |





## RECURSOS ACADÉMICOS

### Librería Penn State

- > [HUB-Robeson Center](#)
- > [\(814\) 863.0205](#)
- > [psu.bsncollege.com](#)

La librería Penn State ofrece libros de texto, útiles escolares y tecnología para todos los cursos ofrecidos por Penn State. Además, la librería cuenta con una amplia selección de vestimenta y regalos que reflejan el espíritu de la institución, una tienda de tecnología recientemente renovada autorizada por Apple, una zona de graduación y un espacio de estudio para estudiantes. Nuestra tienda también ofrece un amplio departamento general de libros, así como un BN Cafe que se enorgullece de servir café Starbucks.

### Penn State Global

- > [\(814\) 865.7681](#)
- > [global.psu.edu](#)

Penn State Global supervisa muchas de las actividades internacionales de Penn State. A medida que emergemos de una pandemia mundial, el conocimiento global es más vital que nunca. Penn State Global lidera la transformación de Penn State en una Universidad verdaderamente global. Buscamos crear una nueva generación de ciudadanos globales. Penn State Global ofrece lo siguiente:

- *Más de 400 programas de estudio en el extranjero en más de 50 países. Los estudiantes de todas las especializaciones pueden tomar clases en sus cursos de educación general y de especialización o subespecialización.*
- *Más de 500 oportunidades de financiamiento de becas para programas de estudio en el extranjero.*
- *Servicios para estudiantes y becarios internacionales que incluyen asistencia migratoria, orientación integral, oportunidades de participación y un entorno acogedor.*
- *Asociaciones nuevas y existentes con instituciones de todo el mundo. Penn State trabaja con socios internacionales en la investigación y el servicio de problemas mundiales.*
- *Apoyo para el cuerpo docente, incluidos los elementos internacionales en los cursos.*

### Penn State Learning

- > [\(814\) 865.2582](#)
- > [pennstatelearning.psu.edu](#)

Penn State Learning proporciona clases particulares y grupos de estudio dirigido sin costo y aprobados por el instructor a estudiantes de pregrado actualmente inscritos. Todos los tutores son estudiantes que recientemente tomaron muchos de los cursos que tutorizan y están bien equipados para ayudar a sus compañeros. En Penn State Learning, los estudiantes pueden hacer lo siguiente:

- *visitarnos sin cita previa o programar una para consultar a un tutor de matemáticas, escritura o idioma universal;*
- *unirse a grupos de estudio presenciales o dirigidos en línea para realizar cursos seleccionados de matemáticas, ciencias, estadísticas y economía;*
- *postularse para ser tutores en los temas en los que se destacan;*
- *participar en los talleres Study Smarter y adaptarse a las exigencias del aprendizaje universitario.*

# RECURSOS ACADÉMICOS

## Schreyer Honors College

- > (814) 863.2638
- > [shc.psu.edu](http://shc.psu.edu)

Schreyer Honors College se posiciona constantemente como uno de los mejores programas universitarios públicos de honores del país y es ampliamente reconocido como uno de los programas de pregrado más importantes de los Estados Unidos. La experiencia de honores en Penn State ofrece clases pequeñas y acceso personalizado a un cuerpo docente distinguido, todo dentro de una de las principales instituciones de investigación del mundo. La pequeña comunidad, que comparte las experiencias de vida y aprendizaje dentro de una institución más grande, ofrece apoyo individualizado e innumerables oportunidades, incluidas las conexiones de mentoría con exalumnos de Penn State en una gama de profesiones. Los estudiantes actuales de segundo o tercer año de Penn State con expedientes académicos ejemplares también pueden solicitar la admisión a Schreyer Honors College.

## Centro de Éxito Estudiantil

- > (814) 865.4086
- > [success.psu.edu](http://success.psu.edu)

El Centro de Éxito Estudiantil apoya a los estudiantes en su recorrido hacia el logro de sus objetivos académicos. Obtener un título universitario es un recorrido personal, pero los estudiantes universitarios de Penn State no tienen que sortear los desafíos de la universidad solos. El Centro de Éxito Estudiantil se especializa en servicios de apoyo para estudiantes universitarios de primera generación, ofrece apoyo de finalización para estudiantes que experimentan dificultades cerca del final de su recorrido académico y ofrece información comunitaria, defensa y recursos de orientación para estudiantes en University Park y en toda la Mancomunidad.

## Investigación de Pregrado y Tutoría de Becas

- > (814) 863.8199
- > [urfm.psu.edu](http://urfm.psu.edu)

La Oficina de Investigación de Pregrado y Tutoría de Becas aspira a enriquecer las experiencias educativas de los estudiantes universitarios de Penn State al promover la concientización y la comprensión de las oportunidades de investigación y becas. Organizamos sesiones y talleres de información regulares, ofrecemos asesoramiento individual para estudiantes interesados en explorar investigaciones de pregrado o postularse para becas, así como también coordinamos a los Embajadores de la Investigación de Pregrado de Penn State. En colaboración con las bibliotecas universitarias, también ofrecemos el programa Spark, que proporciona a estudiantes seleccionados de primer y segundo año una profundización en las oportunidades que ofrece Penn State y una ventaja al postularse para la investigación de pregrado y las oportunidades de becas.

## Bibliotecas Universitarias

- > (814) 865.6368
- > [libraries.psu.edu](http://libraries.psu.edu)

Las cinco bibliotecas universitarias ofrecen a los estudiantes una base para los esfuerzos académicos, sociales y culturales. Nuestras colecciones superan los ocho millones de títulos, incluidos los libros electrónicos, 918 bases de datos en línea y 225,000 revistas en línea. Proporcionamos asistencia de investigación a pedido mediante nuestro servicio Ask a Librarian, acceso a libros de texto físicos y electrónicos y materiales de los cursos, y ayuda específica de las disciplinas mediante guías de temas y cursos. Las instalaciones del Patrimonio Comunitario de Conocimientos de la Biblioteca Pattee albergan un espacio de producción multimedia, salas de práctica de presentaciones y espacios de realidad virtual.

## Oficina del Vicerrector de Equidad Educativa

- > (814) 865.5906
- > [equity.psu.edu](http://equity.psu.edu)

La Oficina del Vicerrector de Equidad Educativa funciona como catalizadora y defensora de las iniciativas de diversidad e inclusión de Penn State. La visión de la Oficina de Equidad Educativa es una comunidad que tiene un entorno inclusivo y acogedor para todos. Las siguientes oficinas se encuentran dentro de la Oficina de Equidad Educativa:

### Centro de Recursos Multiculturales

- > 220 Grange Building
- > (814) 865.1773
- > [equity.psu.edu/mrc](http://equity.psu.edu/mrc)

El Centro de Recursos Multiculturales (Multicultural Resource Center, MRC) proporciona orientación universitaria individual y servicios educativos para estudiantes de pregrado que se identifican como afroamericanos, negros americanos, hispanos, latinoamericanos, isleños del Pacífico asiático y desi americanos o indígenas americanos. Los asesores del MRC trabajan con los estudiantes en una variedad de temas que involucran políticas y procedimientos de la Universidad, inquietudes sobre ayuda financiera, referencias de tutoría, estrategias para el éxito académico y asuntos profesionales, para ayudarlos a alcanzar sus objetivos educativos.

## Recursos para Estudiantes con Discapacidad

- > 116 Boucke Building
- > (814) 863.1807
- > [equity.psu.edu/sdr](http://equity.psu.edu/sdr)

Los Recursos para Estudiantes con Discapacidad (Student Disability Resources, SDR) promueven un entorno acogedor e inclusivo para los estudiantes con discapacidades. El personal de SDR determina las adaptaciones razonables para garantizar el acceso equitativo a la vida académica y universitaria. Algunos ejemplos de adaptaciones pueden incluir tiempo extendido para evaluaciones, software para "leer en voz alta", interpretación de lenguaje de señas, subtítulos y ayuda para tomar notas. Además de las adaptaciones, SDR ofrece asesoramiento académico sobre gestión y organización del tiempo, conexiones con recursos dentro y fuera del campus, y espacio comunitario o salas de estudiantes para estudiar u oportunidades de becas y apoyo de pares.

## Oficina de Programas para Veteranos

- > 138 Ritenour Building
- > (814) 863.0465
- > [equity.psu.edu/veterans](http://equity.psu.edu/veterans)

La Oficina de Programas para Veteranos está organizada como una unidad integral de servicio directo para estudiantes relacionados con el ejército, incluidos los beneficiarios del Departamento de Asuntos de los Veteranos (Department of Veterans Affairs, DVA). La oficina cuenta con cinco profesionales de tiempo completo y aproximadamente 20 estudiantes relacionados con el ejército que trabajan a tiempo parcial en virtud de las disposiciones del Programa de Trabajo y Estudio del DVA. El personal y los estudiantes prestan servicios en tres áreas principales: programación y divulgación, certificación de beneficios educativos y orientación general.

# ASPECTOS MONETARIOS Y TECNOLOGÍA

- > Matrícula
- > Ayuda Estudiantil
- > Expedientes y privacidad del estudiante
- > LionPATH
- > Tarjeta ID+
- > Tecnología



# MATRÍCULA

## Oficina del Administrador

- > 103 Shields Building
- > (814) 865.6528
- > [bursar.psu.edu](mailto:bursar.psu.edu)

La Oficina del Administrador es responsable de mantener las cuentas de los estudiantes en relación con las tarifas de aceptación, la facturación de matrícula, los cargos, los pagos y los reembolsos.

## Estado de Cuenta de la Matrícula

Los estados de cuenta se preparan todos los meses. La facturación comienza a principios de agosto para el semestre de otoño y a principios de enero para el semestre de primavera. El primer estado de cuenta de los semestres de otoño y primavera vence después del período regular de retiro/ inscripción, como se indica en el estado de cuenta. Todos los demás estados de cuenta mensuales vencen el día 22 de cada mes. Esto puede variar ligeramente dependiendo de cuándo un estudiante se inscriba en las clases, incluidos los estudiantes que son parte del programa LEAP. La inscripción generalmente se realiza en la Orientación para Estudiantes Nuevos.

Los estudiantes recibirán una notificación en su cuenta de correo electrónico\* de Penn State cuando su estado de cuenta esté disponible para consulta o pago en LionPATH. Los cargos de residencia universitaria se incluyen en el estado de cuenta, si corresponde. Los estados de cuenta impresos NO se envían por correo.

*\*La Oficina del Administrador, así como otros departamentos de Penn State, comunicará información importante a los estudiantes en su cuenta de correo electrónico de Penn State. Los estudiantes deben revisar de manera regular su cuenta de correo electrónico de PSU.*

## Acuerdo de Responsabilidad Financiera

Los estudiantes deben firmar un Acuerdo de Responsabilidad Financiera (Financial Responsibility Agreement, FRA) antes de inscribirse en las clases cada semestre. El FRA es la promesa de un estudiante de asumir la responsabilidad del pago de su cuenta.

## Pago de la Matrícula

La opción de cheque electrónico es un método en línea rápido y conveniente para pagar el estado de cuenta de la matrícula directamente desde una cuenta corriente personal de un banco de los Estados Unidos. No hay ningún cargo por pagar con cheque electrónico. También se aceptan pagos con tarjeta de crédito en línea (Visa, MasterCard, Discover o American Express). Se cobrará un cargo por servicio para los pagos con tarjeta de crédito.

Si desea enviar un cheque por correo, se debe imprimir un comprobante de pago y enviarlo por correo con el pago a Penn State. Espere de siete a diez días hábiles para que el pago se reciba y se registre en la cuenta del estudiante. Se aplica un cargo por pago atrasado si el pago no se registra en la cuenta del estudiante antes de la fecha de vencimiento indicada en el estado de cuenta.

## Planes de Pago

Penn State ofrece un Plan de Pago en cuotas cada semestre. La inscripción en el plan permite a los estudiantes o al responsable de pago autorizado pagar los cargos semestrales (matrícula, tarifas y habitación y comidas, si corresponde) durante cuatro meses en los semestres de otoño y primavera, y tres cuotas mensuales en el verano. Hay una tarifa de inscripción no reembolsable de \$45 por semestre, que cubre los costos administrativos. Los pagos se pueden realizar con cheque electrónico o tarjeta de crédito (Visa, MasterCard, Discover o American Express).

Una vez que se emite el primer estado de cuenta para el semestre, los estudiantes o el responsable de pago autorizado pueden inscribirse en el Plan de Pago en cuotas en línea con 1/4 del saldo para otoño y primavera o 1/3 para el verano. La inscripción después de la fecha de vencimiento de la primera cuota requerirá un pago inicial de la mitad del saldo para el otoño y la primavera o de 2/3 del saldo para el verano (sujeto a cambios). Consulte el sitio web de la Oficina del Administrador para conocer las fechas reales de las cuotas.

## Ayuda Estudiantil Adicional

La sección Anticipated Financial Aid (Ayuda financiera anticipada) en el estado de cuenta de la matrícula de un estudiante refleja la ayuda financiera disponible conocida más actualizada. Los estudiantes cuyas becas, subvenciones o préstamos no se reflejan en su estado de cuenta deben comunicarse con la Oficina de Ayuda Estudiantil (PÁG. 22).

## Información sobre Becas Externas

Muchos estudiantes recibirán becas de varias organizaciones, agencias y fundaciones a medida que se gradúan de la secundaria. Para que el estado de cuenta de la matrícula del estudiante refleje estas asignaciones externas, es importante enviar los cheques de la beca lo antes posible a la dirección que figura a continuación. Los cheques deben ser acreditables a Penn State y al estudiante (y deben contar con la firma del estudiante para su procesamiento) o simplemente acreditables a Penn State. Incluya la identificación de PSU del estudiante en la línea de notas.

- > **Oficina del Administrador**  
**Attn: External Awards**  
**190 Shields Building**  
**University Park, PA 16802**

## eRefund (Reembolso electrónico)

Se emitirá un reembolso si hay un saldo de crédito en la cuenta del estudiante. eRefund es un depósito electrónico de un reembolso en la cuenta bancaria del estudiante y la forma más rápida y segura de entregar un reembolso a los estudiantes. El reembolso electrónico solo está disponible para los estudiantes. Los padres reciben reembolsos de préstamos de ParentPLUS mediante cheque impreso.

## Evaluación y Planificación de la Matrícula

- > [tuition.psu.edu](http://tuition.psu.edu)

Penn State evalúa la matrícula en función del campus, la facultad, la especialización, la clasificación de la residencia, la carga crediticia y la clasificación semestral del estudiante. Una vez que un estudiante universitario completa 59.1 o más créditos totales (que incluyen créditos obtenidos mediante la ubicación avanzada o transferidos desde otra institución), se considera que el estudiante obtuvo la condición Junior/Sénior en Penn State. La Junta Directiva aprueba la matrícula y las tarifas para el año académico a mediados de julio de cada año.

### > Recuerde al estudiante que realice lo siguiente:

- > **inscribirse para recibir reembolsos electrónicos (dePósito directo);**
- > **otorgar Acceso de Pagador Autorizado en línea para padres u otros (opcional) (PÁG. 24);**
- > **otorgar Acceso Delegado en línea para padres u otros (opcional) (PÁG. 24).**

## THE PENN STATE SOKOLOV-MILLER FAMILY FINANCIAL AND LIFE SKILLS CENTER

- > [financialliteracy.psu.edu](http://financialliteracy.psu.edu)
- > (814) 863.0214

La misión del Penn State Sokolov-Miller Family Financial and Life Skills Center (Centro de Habilidades para la Vida y las Finanzas de la Familia Sokolov-Miller de Penn State) es proporcionar a los estudiantes la capacidad de usar el conocimiento y las habilidades para administrar los recursos financieros de manera efectiva para toda una vida de bienestar financiero.

- *Presentaciones para clases y organizaciones a través de Money Counts: A Financial Literacy Series (Serie de Educación Financiera)*
- *Sesiones personales individuales con el personal o los embajadores estudiantiles*
- *Seminarios web mensuales gratuitos y abiertos al público cada dos martes al mediodía*
- *Módulos de autoaprendizaje en línea con 28 temas diferentes sobre educación financiera*
- *Programa de tutoría sobre educación financiera para conectar a exalumnos y estudiantes expertos de Penn State*

# AYUDA ESTUDIANTIL

## Oficina de Ayuda Estudiantil

- > 314 Shields Building
- > (814) 865.6301
- > [studentaid.psu.edu](http://studentaid.psu.edu)

La Oficina de Ayuda Estudiantil administra los principales tipos de ayuda financiera federal, estatal y universitaria y coordina múltiples fuentes de financiamiento en nombre de las agencias patrocinadoras. Las principales fuentes de financiamiento de ayuda estudiantil en Penn State provienen de programas federales y estatales.

## Solicitud de ayuda

- > [studentaid.gov](http://studentaid.gov)

Usted y el estudiante deben completar la Solicitud Gratuita de Ayuda Federal Estudiantil (Free Application for Federal Student Aid, FAFSA) cada año académico para que el estudiante sea considerado para recibir ayuda financiera, incluidas subvenciones, becas, préstamos y programas de trabajo y estudio. La FAFSA es la ÚNICA solicitud requerida para que se lo considere para la mayor parte de la ayuda basada en necesidades en Penn State. Complete la solicitud FAFSA o envíe las correcciones en línea en [studentaid.gov](http://studentaid.gov).

Los estudiantes deben presentar la FAFSA 2022-2023 para ser considerados para recibir ayuda para el otoño de 2022, la primavera de 2023 y el verano de 2023. Los estudiantes admitidos para el verano de 2022 también deben presentar la FAFSA 2021-2022 antes del 30 de junio de 2022 si desean ser considerados para recibir ayuda para el verano de 2022.

## Notificación de ayuda estudiantil

Los estudiantes que envíen la FAFSA recibirán una notificación por correo electrónico de nuestra oficina con información sobre los tipos de ayuda que tienen derecho a recibir.

## Préstamo Federal Directo Subsidiado y No Subsidiado

Para recibir Préstamos Federales Directos, el estudiante debe hacer lo siguiente:

- *enviar la FAFSA a [studentaid.gov](http://studentaid.gov);*
- *aceptar el préstamo en LionPATH;*
- *firmar un Pagaré Maestro (Master Promissory Note, MPN) de préstamo directo en [studentaid.gov](http://studentaid.gov);*
- *completar la Orientación de Ingreso (Entrance Counseling) en [studentaid.gov](http://studentaid.gov).*

Después de completar todos los pasos anteriores, el Préstamo Federal Directo aparecerá como un crédito en la factura del estudiante.

## Préstamo Federal Directo PLUS para padres

Es posible que la ayuda financiera que figura en el resumen de asignaciones en LionPATH no cubra todos los costos educativos. Como padre, puede solicitar un Préstamo Federal Directo PLUS para padres. Este es un préstamo federal disponible solo para padre/madre o padrastro/madrastra de estudiantes universitarios dependientes.

## Préstamos Alternativos Privados

Si el préstamo PLUS no es una opción para usted, el estudiante puede solicitar financiamiento adicional de préstamos alternativos privados, que generalmente requieren un cofirmante.

## Becas

Todos los estudiantes admitidos que envíen la FAFSA a Penn State se considerarán para las becas que otorga la Oficina de Ayuda Estudiantil. Si al estudiante se le otorgó una beca de la Oficina de Ayuda Estudiantil, esta aparecerá en el resumen de asignaciones en LionPATH. Algunas unidades académicas, campus y unidades administrativas requieren solicitudes separadas.

## Programa de Trabajo y Estudio

- > [hr.psu.edu/careers](http://hr.psu.edu/careers)

Todos los estudiantes que envíen la FAFSA a Penn State antes del 1 de diciembre y respondan "sí" a la pregunta sobre el Programa de Trabajo y Estudio federal en la FAFSA se consideran para el Programa de Trabajo y Estudio. Si al estudiante se le asigna un Programa de Trabajo y Estudio, aparecerá en el resumen de asignaciones en LionPATH.

Si el estudiante no recibió una asignación para el Programa de Trabajo y Estudio, existen muchas oportunidades de empleo disponibles en el campus.

## Derechos y Responsabilidades de un Beneficiario de Ayuda Financiera

Como beneficiario de ayuda financiera, el estudiante debe estar bien informado sobre sus derechos y responsabilidades. Asegúrese de que el estudiante revise atentamente esta información importante en nuestro sitio web y comprenda el Estándar de Progreso Académico Satisfactorio de Penn State y lo que se le exige a los estudiantes para seguir siendo elegibles para la ayuda estudiantil.

## Verificación de la FAFSA

El gobierno federal exige a la Oficina de Ayuda Estudiantil que confirme la exactitud de la información presentada en la FAFSA, un proceso conocido como verificación. Si Penn State selecciona a los estudiantes para una verificación, estos recibirán una notificación de la Oficina de Ayuda Estudiantil. Esta notificación incluirá la información específica necesaria y una fecha límite. Responda de inmediato a cualquier solicitud de la Oficina de Ayuda Estudiantil para documentos de verificación a fin de evitar una demora en el procesamiento de la ayuda estudiantil. No envíe ningún documento a menos que usted o el estudiante reciban una solicitud.

> **Los estudiantes deben revisar el correo electrónico de Penn State con frecuencia. La Oficina de Ayuda Estudiantil se comunica con los estudiantes mediante su cuenta de correo electrónico de Penn State. También podrán acceder a su información de ayuda estudiantil en LionPATH. Asegúrese de pedirle al estudiante que comparta con usted cualquier información de ayuda estudiantil pertinente o que le otorgue acceso a su resumen de asignaciones en LionPATH.**





# EXPEDIENTES Y PRIVACIDAD DEL ESTUDIANTE

## Oficina de la Secretaría de Admisiones de la Universidad

- > [112 Shields Building](#)
- > [\(814\) 865.6357](#)
- > [registrar.psu.edu](#)

La Oficina de la Secretaría de Admisiones de la Universidad es responsable de los expedientes académicos de los estudiantes y los procesos relacionados, incluidos el registro, los certificados académicos, la confidencialidad de los registros de los estudiantes, los informes de calificaciones, la graduación, los diplomas, la verificación de la inscripción y las auditorías de grado académico. Nuestro objetivo es proporcionar a los estudiantes información precisa y completa de manera rápida y eficiente.

## Registros de educación de los estudiantes

La Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (Federal Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA) de 1974, también conocida como la enmienda Buckley, es la ley federal que protege la privacidad de los expedientes de educación estudiantil e identifica los derechos con respecto a los expedientes de educación estudiantil mantenidos por las instituciones.

Penn State se compromete a mantener la privacidad y la confidencialidad del número de Seguro Social del estudiante. El número de identificación principal del estudiante que se utiliza para realizar los negocios de la Universidad es el número de identificación de Penn State (conocido como identificación de PSU).

## Derechos de los estudiantes en virtud de la FERPA

En virtud de la FERPA, las instituciones no pueden divulgar expedientes educativos sin el consentimiento por escrito del estudiante, excepto en determinadas circunstancias. Esta regulación no se aplica a la información que la Universidad identifica como información del directorio (p. ej., nombre, dirección, número de teléfono, especialización), a menos que el estudiante bloquee la divulgación de dicha información. Entre los derechos principales de los estudiantes en virtud de la FERPA se incluyen los siguientes:

- tener cierto control sobre la divulgación de la información de sus expedientes educativos;
- inspeccionar y revisar sus expedientes educativos;
- solicitar la enmienda de expedientes educativos inexactos o inapropiados.

Para consultar una lista completa de la información del directorio, visite [registrar.psu.edu/confidentiality/directory-information.cfm](#).

## Derechos de los padres y la familia en virtud de la FERPA

Cuando un estudiante cumple 18 años o comienza a asistir a una institución postsecundaria, independientemente de la edad, los derechos de la FERPA se transfieren del padre o tutor al estudiante. Esto significa que usted no puede obtener los expedientes educativos del estudiante (incluidas las calificaciones de final de semestre) sin el consentimiento por escrito del estudiante. Los padres pueden, con el permiso del estudiante, acceder a las calificaciones del estudiante y a otras partes del expediente educativo del estudiante en línea mediante Acceso Delegado (PÁG. 24) en LionPATH.

## Retener información del directorio

En virtud de la FERPA, una institución puede divulgar información del directorio sin el consentimiento por escrito del estudiante. Sin embargo, un estudiante tiene derecho a evitar esta divulgación de una de dos maneras. El estudiante debe completar y firmar el formulario de Solicitud de Retención de Información del Directorio (Request to Withhold Directory Information) que se encuentra en el sitio web de la Secretaría de Admisiones en Student Forms (Formularios del estudiante). El formulario firmado debe entregarse en persona o enviarse por correo junto con una copia de la identificación con foto a la oficina de la Secretaría de Admisiones. Los estudiantes con acceso a LionPATH pueden completar la solicitud de las siguientes maneras:

- *completar y enviar el formulario de Cambios en la información del directorio (FERPA) en LionPATH;*
- *cargar una identificación con foto clara y válida a su solicitud;*
- *se enviará una notificación por correo electrónico a la cuenta de correo electrónico oficial de Penn State del estudiante cuando la retención de la información del directorio esté vigente.*

Retener información del directorio significa lo siguiente:

- *el nombre/la dirección del estudiante estarán excluidos del directorio en línea;*
- *el nombre del estudiante no aparecerá en el programa de graduación;*
- *la verificación de inscripción, graduación o grados académicos otorgados no se proporcionará a terceros, incluidos posibles empleadores;*
- *no se divulgará información sobre el estudiante a ninguna persona (incluido el estudiante) por teléfono o correo electrónico.*

## Divulgar información del directorio

Si un estudiante más adelante desea eliminar la retención del directorio, el estudiante debe completar y firmar el formulario de Solicitud de Divulgación de Información del Directorio (Request to Release Directory Information) que se encuentra en el sitio web de la Secretaría de Admisiones en Student Forms (Formularios del estudiante). El formulario firmado puede entregarse en persona o enviarse por correo junto con una copia de la identificación con foto a la oficina de la Secretaría de Admisiones.

## Verificación de Inscripción

Las compañías de seguros, las agencias de crédito o los empleadores pueden requerir pruebas de que un estudiante estaba o está actualmente inscrito en Penn State. La Verificación de Inscripción proporciona prueba de inscripción, graduación, condición de estudiante y otra información relacionada.

Actualmente, los estudiantes inscritos pueden usar la Verificación de Inscripción en Academic Records (Expedientes Académicos) en el autoservicio de LionPATH. El estudiante puede imprimir una copia no oficial y enviarla por correo a la agencia solicitante o puede solicitar una verificación oficial que contenga la firma de la Secretaría de Admisiones de la Universidad y el sello de la Universidad en papel de seguridad, para enviarla por correo a la dirección especificada por medio del correo prioritario de los Estados Unidos dentro de los tres días hábiles posteriores. Esta función también está disponible para las familias en el autoservicio de LionPATH si el estudiante le otorgó Acceso Delegado.

Debido al volumen de solicitudes recibidas, la Secretaría de Admisiones no puede completar los formularios de verificación suministrados por las agencias. El documento oficial de verificación de inscripción en la Universidad puede adjuntarse al formulario original suministrado por las agencias.

Todas las demás partes pueden comunicarse con la Cámara Nacional de Compensación para Estudiantes (National Student Clearinghouse, NSC) para verificar la inscripción de los estudiantes y la información de grado académico en [studentclearinghouse.com](#).

## Abandono de la universidad

Los estudiantes deben considerar con detenimiento todas las consecuencias de abandonar Penn State antes de completar el proceso. Existen ramificaciones para la ayuda financiera, los pagos de préstamos y el seguro médico. Además, existen procesos que deben seguirse cuando un estudiante determina que está listo para regresar a la Universidad. Para obtener información sobre abandonar la Universidad y los procesos adecuados, visite [registrar.psu.edu/enrollment/leaving/index.cfm](#).





## LIONPATH

> [public.lionpath.psu.edu](https://public.lionpath.psu.edu)

LionPATH es el sistema de información para estudiantes de Penn State. Los estudiantes usan LionPATH para inscribirse en clases, consultar ayuda financiera, pagar la matrícula, verificar calificaciones, enviar información del seguro médico y más.

Puede ver los datos del estudiante, como calificaciones, ayuda financiera y horarios de clases mediante un Acceso Delegado. Además, puede pagar la matrícula utilizando el Acceso de Pagador Autorizado. El Acceso Delegado y el Acceso de Pagador Autorizado son dos funciones separadas dentro de LionPATH. Para obtener más información y ver tutoriales, visite [lionpathsupport.psu.edu/parent](https://lionpathsupport.psu.edu/parent).

### Uso del Acceso Delegado

Para que pueda acceder a los datos de los estudiantes en LionPATH, el estudiante primero debe proporcionarle acceso.

#### Paso uno

Proporcione al estudiante su dirección de correo electrónico para recibir el correo electrónico de activación. Este correo electrónico también servirá como su identificación de inicio de sesión.

#### Paso dos

Una vez que el estudiante le otorgue acceso, recibirá un correo electrónico de activación que contendrá una identificación de inicio de sesión, una contraseña temporal y un enlace para que inicie sesión y vea las áreas que el estudiante compartió.

Nota: si usted es empleado o estudiante de Penn State, el enlace para ver la información compartida es una URL diferente de la que normalmente se usa para acceder a LionPATH.

- Para el personal que es estudiante Y usa LionPATH en el trabajo diario, use [lionpath.psu.edu](https://lionpath.psu.edu)

- Para todo el personal que recibió Acceso Delegado por parte del estudiante, use [public.lionpath.psu.edu](https://public.lionpath.psu.edu) y haga clic en la pestaña Delegated Access (Acceso Delegado)

### Acceso Delegado para múltiples estudiantes

Si tiene más de un estudiante y ambos le delegan acceso, use la misma dirección de correo electrónico y contraseña para acceder a la información compartida por cada estudiante. El correo electrónico iniciado por el primer estudiante incluirá una contraseña temporal. Después de restablecer su contraseña, los correos electrónicos enviados por estudiantes adicionales no contendrán una contraseña temporal. Cuando varios estudiantes le otorgan Acceso Delegado, cada uno aparece en la lista cuando inicia sesión; sin embargo, solo puede ver los datos de un estudiante a la vez.

### Ver y pagar la matrícula mediante el Acceso de Pagador Autorizado

El estudiante puede darle acceso para ver el estado de cuenta del estudiante, realizar pagos, inscribirse en el Plan de Pago en cuotas y acceder al formulario 1098-T del IRS mediante el uso del Acceso de Pagador Autorizado. El estudiante le otorga acceso mediante LionPATH. Después de que se otorga el acceso, se le enviará una identificación de inicio de sesión, una contraseña temporal y un enlace de inicio de sesión por correo electrónico.

La ley federal prohíbe que los representantes de Penn State se comuniquen o hablen sobre la cuenta del estudiante con cualquier persona que no sea el estudiante, a menos que el estudiante designe a la persona como Pagador Autorizado.

### Acceso de Pagador Autorizado para múltiples estudiantes

Si tiene más de un estudiante en Penn State, independientemente del campus, puede vincular de forma fácil las cuentas de los estudiantes. Sin embargo, cada estudiante deberá crear una identificación de usuario por separado para usted y usted recibirá contraseñas temporales por separado para cada estudiante.

#### Cómo vincular varias cuentas

- Visite [public.lionpath.psu.edu](https://public.lionpath.psu.edu) y haga clic en la pestaña Authorized Payer Access (Acceso de Pagador Autorizado).
- Use su identificación de usuario y contraseña de Pagador Autorizado proporcionadas por el estudiante para iniciar sesión.
- Navegue hasta la sección My Account (Mi cuenta) en el menú a la izquierda del panel de la cuenta del estudiante para administrar su cuenta.
- Para usar el Acceso de Pagador Autorizado para varios estudiantes, haga clic en el ícono del lápiz junto al nombre del estudiante en la sección Overview (Descripción general) en el menú a la izquierda.
- La página del estudiante muestra el nombre del estudiante que está viendo actualmente.
- Si otro estudiante le da acceso para consultar su cuenta, verá la cuenta de ese estudiante en la lista como otros estudiantes; haga clic en el cuadro View (Ver) para cambiar a la cuenta de otro estudiante.

> El acceso para ver y pagar la matrícula se proporciona cuando el estudiante le otorga Acceso de Pagador Autorizado en LionPATH. El Acceso de Pagador Autorizado es independiente y adicional al Acceso Delegado que el estudiante otorga a través de LionPATH para obtener información académica.

# TARJETA ID+

## Oficina de id+

- > [HUB-Robeson Center, nivel inferior](#)
- > [\(814\) 865.7590](#)
- > [idcard.psu.edu](#)

La Oficina de id+ emite tarjetas de identificación de la Universidad y es la oficina central responsable del apoyo de todos los servicios relacionados con la tarjeta de identificación.

## Tarjeta id+

La política de la universidad exige que el estudiante obtenga y lleve la tarjeta Penn State id+ en todo momento. La tarjeta id+ puede transferirse entre los campus de Penn State. La tarjeta id+ es una parte vital de la vida en Penn State, ya que proporciona acceso fácil a los recursos y servicios de la Universidad, como servicios de biblioteca, acceso a las residencias universitarias, eventos deportivos y centros de pruebas. La tarjeta id+ también es el mecanismo que se utiliza para acceder a las cuentas Campus Meal Plan (Plan de comidas en el campus), LionCash y de PNC Bank (opcional).

## LionCash

- > [lioncash.psu.edu](#)

LionCash es la cuenta de gastos prepagada de Penn State. Es una forma segura y fácil para que el estudiante realice compras en el campus y en la ciudad. LionCash se acepta en más de 200 ubicaciones participantes, incluidas imprentas en el campus, máquinas expendedoras, lavandería y fotocopiadoras. LionCash es el único método de pago aceptado para las instalaciones de lavandería en el campus. Para activar la cuenta LionCash del estudiante, simplemente realice un depósito inicial en línea o en la Oficina de id+. No hay tarifas por usar la cuenta y los saldos se transfieren de un semestre a otro y de un año a otro. Tras la graduación, el retiro o al final del semestre de primavera, el estudiante puede solicitar un reembolso por el saldo restante en su cuenta (menos una tarifa de procesamiento de \$10.00).

## Depósitos de LionCash

- > [idonline.psu.edu](#)

La familia y los amigos pueden depositar fondos en la cuenta LionCash de un estudiante en línea con una tarjeta MasterCard, Visa, American Express o Discover. Los depósitos se procesan como una compra estándar, no como un adelanto en efectivo, y se procesan en tiempo real para que los fondos estén disponibles de inmediato.

El estudiante también puede administrar LionCash y Campus Meal Plan en línea. El estudiante puede verificar los saldos de la cuenta, revisar y enviar por correo electrónico el historial de transacciones y desactivar una tarjeta id+ perdida o robada. Si el estudiante trabaja en el campus, también puede inscribirse para deducciones de nómina en su cuenta de LionCash.

## Tarjeta id+ y cuentas de PNC Bank

- > [pnc.com/psu](#)

Con 12 cajeros automáticos y un centro de servicio al cliente en el campus, PNC hace que las operaciones bancarias sean fáciles para los estudiantes. Mediante una asociación bancaria exclusiva con PNC Bank, el estudiante puede vincular una cuenta corriente de PNC a la tarjeta id+ para usar la tarjeta id+ para obtener dinero en efectivo en cualquier cajero automático. Con 12 cajeros automáticos y un centro de servicio al cliente en el campus, PNC hace que las operaciones bancarias sean fáciles para los estudiantes de Penn State. El estudiante tendrá acceso gratuito a su cuenta en más de 7,100 cajeros automáticos de PNC Bank, banca en línea y por mensajes de texto, y alertas de la cuenta que lo ayudan a llevar un registro del saldo de su cuenta corriente.

## Acceso con una tarjeta

Se puede acceder a las cuentas Campus Meal Plan, LionCash y PNC Bank mediante la tarjeta id+ aunque sean tres cuentas diferentes. La tecnología elimina la necesidad de que el estudiante lleve varias tarjetas en el campus al usar una tarjeta para acceder a varias cuentas.

- Si el estudiante utiliza la tarjeta id+ para comprar en cualquier restaurante en el campus, los fondos se deducirán de la cuenta Campus Meal Plan.
- Si el estudiante utiliza la tarjeta id+ para comprar en un local comercial LionCash+ fuera del campus, en un local dentro del campus que no sea una operación de servicios de alimentación, como la librería Penn State, o en una impresora, fotocopiadora, lavandería o máquina expendedora dentro del campus, los fondos se deducirán de la cuenta LionCash.
- Si el estudiante utiliza la tarjeta id+ en un cajero automático para retirar o depositar dinero, la transacción afectará la cuenta de PNC del estudiante.

## Reemplazo de la tarjeta id+

Si la tarjeta id+ del estudiante se pierde o la roban, el estudiante debe desactivarla de inmediato en línea o en persona en una Recepción Comunitaria (Commons Desk), o en la Oficina de id+. Desactivar la tarjeta suspenderá el acceso a la residencia universitaria, al Campus Meal Plan y a LionCash. Si la tarjeta se encuentra antes de que se emita una tarjeta id+ de reemplazo, se puede reactivar en línea dentro de los siete días posteriores a la desactivación. Para las identificaciones no recuperadas, se puede obtener una nueva tarjeta id+ en la Oficina de id+ por una tarifa. Después del horario de atención, el estudiante puede obtener una identificación de reemplazo temporal en su Recepción Comunitaria por una tarifa nominal hasta que pueda visitar la Oficina de id+. Las identificaciones nuevas o de reemplazo estarán activas de inmediato para el acceso a la residencia universitaria, al Campus Meal Plan y a la cuenta de LionCash. El acceso a boletos para eventos deportivos y centros de pruebas no está disponible en las identificaciones de reemplazo temporal.

*La relación con PNC Bank beneficia a los estudiantes y a la Universidad. La Universidad recibe apoyo financiero de su relación con PNC Bank. El apoyo financiero anual de PNC Bank ayuda a respaldar los gastos operativos para el programa de la tarjeta id+, así como otros servicios de la Universidad. Dirija sus preguntas sobre la relación de la Universidad con PNC Bank a la Oficina de id+. Vincular la tarjeta id+ a sus cuentas de PNC Bank le permite usar la tarjeta id+ solo en cajeros automáticos. Su cuenta de PNC Bank es una cuenta separada de las cuentas Campus Meal Plan y LionCash+. Virtual Wallet es una marca comercial registrada de The PNC Financial Services Group, Inc. ©2022 The PNC Financial Services Group, Inc. Todos los derechos reservados. PNC Bank, National Association. Miembro de la FDIC.*



## TI de Penn State

> [it.psu.edu](https://it.psu.edu)

El Centro de Asistencia de TI de Penn State proporciona asistencia las 24 horas del día, los siete días de la semana mediante una amplia base de conocimientos en línea, chat en vivo, teléfono, formulario de solicitud en línea o correo electrónico.

Los estudiantes también tienen la opción de visitar una de las ubicaciones del centro de asistencia sin cita previa, donde pueden obtener asistencia para cualquiera de sus necesidades tecnológicas:

- *Centro de asistencia del Patrimonio Comunitario de Conocimientos (Biblioteca Pattee)*
- *Centro de asistencia ResCom (Patrimonio comunitario Findlay)*
- *Centro de asistencia ResCom (Patrimonio comunitario Pollock)*

## Soporte de TI

> [help.psu.edu](https://help.psu.edu)

Reciba ayuda y soporte las 24 horas del día, los siete días de la semana del Centro de Asistencia de TI de Penn State mediante una amplia base de conocimientos en línea, chat en vivo, teléfono, formulario de solicitud en línea o correo electrónico. Los estudiantes también pueden visitar las siguientes ubicaciones del centro de asistencia sin cita previa para obtener asistencia tecnológica: Centro de asistencia del Patrimonio Comunitario de Conocimientos en la Biblioteca Pattee y Centro de Asistencia ResCom en los patrimonios comunitarios Findlay y Pollock.

## Guía de tecnología para estudiantes

> [connectotech.psu.edu](https://connectotech.psu.edu)

Esta guía integral ofrece a los estudiantes los recursos de Tecnología de la Información (TI) más importantes de la Universidad, como gestión de cuentas, herramientas esenciales de TI para el aprendizaje, tutoría tecnológica, dónde almacenar sus archivos y dónde obtener ayuda para crear proyectos multimedia.

## Cuentas de Penn State

> [accounts.psu.edu](https://accounts.psu.edu)

La identificación de usuario de la cuenta Penn State de un estudiante (p. ej., xyz5000) es su identidad digital en la Universidad que proporciona acceso a recursos y servicios seguros en línea a los que se le otorgó acceso. A los estudiantes se les asigna automáticamente una identificación de usuario de Penn State cuando solicitan la admisión en línea.

Los estudiantes iniciarán sesión para acceder a recursos y aplicaciones seguras de la Universidad, como las computadoras de laboratorio, la red inalámbrica de Penn State, Canvas y LionPATH al ingresar su identificación de usuario de Penn State seguida de @psu.edu (p. ej., xyz5000@psu.edu). Los estudiantes usarán su identificación de usuario y contraseña de la cuenta de Penn State para iniciar sesión en los sitios y servicios seguros de la Universidad mientras estén afiliados a Penn State.

La configuración dentro de la cuenta de Penn State, como las contraseñas y la información personal, se puede cambiar o actualizar en el sitio web de Administración de Cuentas (Account Management). La identificación de usuario y la contraseña de la cuenta Penn State no deben confundirse con el número único de identificación de PSU de nueve dígitos del estudiante (p. ej., 912345678) que forma parte de su tarjeta id+.

## Acceso Inalámbrico

> [wireless.psu.edu](https://wireless.psu.edu)

La conexión inalámbrica está disponible en la mayoría de los edificios del campus, edificios comunitarios de alojamiento y residencias universitarias. Para obtener más información sobre cómo conectarse a las redes inalámbricas proporcionadas por TI de Penn State y un mapa de todas sus ubicaciones, visite [wireless.psu.edu](https://wireless.psu.edu).

## Protección de la Identidad y los Datos del estudiante

> [security.psu.edu/education-training](https://security.psu.edu/education-training)

Penn State se toma en serio la seguridad y la privacidad de la información personal del estudiante. Nuestra Oficina de Seguridad de la Información (Office of Information Security, OIS) utiliza tecnologías y procesos sólidos para proteger sus datos y sistemas a fin de garantizar que solo los usuarios autorizados puedan acceder a ellos. Los estudiantes deben activar la autenticación de dos factores (Two-Factor Authentication, 2FA) para ayudar a proteger su información personal, así como los recursos y datos confidenciales y delicados de Penn State. La Universidad también proporciona información a los estudiantes sobre cómo protegerse de ataques de phishing, virus, spyware, ransomware, robo de identidad y datos, y otras formas de ataques cibernéticos.

## Software en Penn State

> [software.psu.edu](https://software.psu.edu)

El software en Penn State proporciona a los estudiantes acceso a muchas aplicaciones de software a precios con descuento, incluidas algunas sin costo alguno, como Microsoft Office 365 y Adobe Creative Cloud. También están disponibles aplicaciones específicas por disciplina como Matlab, SAS, EndNote, SPSS, Qualtrics y Esri.

## Sistemas estudiantiles de Penn State

Los estudiantes de Penn State utilizan con frecuencia estos sistemas para navegar por la vida en el campus.

### Canvas

Es el sistema en línea de Penn State para la enseñanza y el aprendizaje donde los estudiantes y profesores pueden cargar materiales del curso y llevar a cabo debates en línea.

### eLiving

Portal de alojamiento en el campus, incluidas las asignaciones de compañero de habitación y el proceso de sorteo de alojamiento.

### LionPATH

Sistema de información para estudiantes para inscribirse en clases, verificar las calificaciones semestrales finales y pagar facturas.

### Penn State Go

La aplicación móvil oficial y todo en uno disponible para descargar en Google Play Store y Apple App Store.

### myUHS

Portal de los Servicios Universitarios de Salud (University Health Services, UHS) para enviar expedientes de vacunación, programar citas y comunicarse con los médicos.

### Starfish

Portal de comunicación que brinda a los estudiantes acceso centralizado a asesores, instructores y otras personas que brindan apoyo académico.





# VIDA EN EL CAMPUS

- > Asuntos Estudiantiles
- > Artes y Entretenimiento
- > Alojamiento, Servicios de Alimentación y Vida en las Residencias
- > Llegada y Mudanza
- > Alojamiento después del primer año



# ASUNTOS ESTUDIANTILES

> [studentaffairs.psu.edu](http://studentaffairs.psu.edu)

La Oficina de Asuntos Estudiantiles proporciona programas y servicios para promover el desarrollo intelectual y personal de los estudiantes a lo largo de sus carreras universitarias. Estas ofertas desafían y apoyan a los estudiantes de Penn State a medida que se convierten en miembros activos y responsables de sus comunidades.

## Proporcionar Comunidad y Defensa

Cuando un estudiante se siente seguro y bienvenido, puede enfocarse en aprender, entablar amistades y crecer como persona. La Oficina de Asuntos Estudiantiles se dedica a brindar apoyo y defensa para ayudar a los estudiantes, planificar en torno a la diversidad y la inclusión, y ofrecer espacios donde todos los estudiantes puedan sentirse seguros e incluidos.

## Programas y Servicios para estudiantes adultos

- > **210 Boucke Building**
- > **(814) 863.7378**
- > [studentaffairs.psu.edu/adults](http://studentaffairs.psu.edu/adults)

Los Programas y Servicios para estudiantes adultos ofrecen apoyo, tutoría y planificación para estudiantes de edad no tradicional y veteranos estudiantes. Ayudamos a los estudiantes que regresan a la educación superior, comienzan la universidad después de trabajar, mantienen una familia o prestan servicio en el ejército. Nuestra oficina puede ayudar a los estudiantes a navegar por la vida en el campus e identificar recursos de transición, subsidios de cuidado infantil, ayuda financiera y recursos comunitarios. Ofrecemos talleres mensuales, oportunidades de debate y eventos sociales para apoyar los objetivos personales, académicos y profesionales de los estudiantes durante todo el año.

## Centro para el Desarrollo Espiritual y Ético

- > **Pasquerilla Spiritual Center**
- > **Eisenhower Chapel**
- > **(814) 865.6548**
- > [studentaffairs.psu.edu/spiritual](http://studentaffairs.psu.edu/spiritual)

El Centro para el Desarrollo Espiritual y Ético (Center for Spiritual and Ethical Development, CSED) proporciona un lugar y programas para el desarrollo ético, espiritual y del carácter de la comunidad de la Universidad. Penn State apoya el principio de libertad religiosa y cree que las prácticas religiosas, la investigación espiritual y el desarrollo holístico tienen un lugar dentro de la vida de la Universidad; sin embargo, Penn State no respalda ninguna religión o grupo religioso en particular. El CSED alberga una comunidad culturalmente diversa y multirreligiosa.

## Centro de Diversidad Sexual y de Género

- > **LL011 HUB-Robeson Center**
- > **(814) 863.1248**
- > [studentaffairs.psu.edu/csgd](http://studentaffairs.psu.edu/csgd)

El Centro de Diversidad Sexual y de Género tiene como objetivo crear una cultura abierta y más segura en Penn State para la diversidad sexual y de género. Proporcionamos educación, planificación y apoyo para estudiantes, cuerpo docente, personal y exalumnos en toda la Mancomunidad de Pensilvania.

## Comunidad de Recuperación Universitaria

- > **106 Pasquerilla Spiritual Center**
- > **(814) 863.0140**
- > [studentaffairs.psu.edu/recovery](http://studentaffairs.psu.edu/recovery)

La Comunidad de Recuperación Universitaria (Collegiate Recovery Community, CRC) de Penn State es un programa que ofrece apoyo a los estudiantes en la recuperación de trastornos por consumo de alcohol y otras sustancias. Los miembros de la CRC aceptan lo siguiente:

- *no consumir alcohol ni otras sustancias;*
- *asistir a seminarios de apoyo de pares en nuestro centro;*
- *trabajar en un programa de recuperación fuera de la CRC (es decir, asistir a reuniones de Alcohólicos Anónimos o Narcóticos Anónimos y trabajar con un padrino, o asistir a reuniones de recuperación SMART, además de otras opciones).*

Algunos estudiantes viven en la Residencia de Recuperación de Adicciones (Residence of Addiction Recovery, ROAR), el alojamiento de la CRC dedicado a la recuperación en el campus de Penn State. Los estudiantes interesados en ROAR deben comunicarse con la CRC.

## Centro para la Equidad de Género

- > **204 Boucke Building**
- > **(814) 863.2027**
- > [studentaffairs.psu.edu/genderequity](http://studentaffairs.psu.edu/genderequity)

El Centro para la Equidad de Género proporciona apoyo y defensa gratuitos y confidenciales a todos los estudiantes afectados por problemas como violencia sexual, violencia de pareja, acoso, inquietudes sobre la imagen corporal y más. El centro también proporciona referencias y otra información sobre recursos, así como oportunidades educativas durante todo el año. Los estudiantes pueden involucrarse con el centro mediante sus diversos grupos de educación entre pares o participar en sus programas y campañas de concientización. El centro se compromete a servir a todos los estudiantes en el espíritu de diversidad y justicia social.

## Paul Robeson Cultural Center

- > **LL011 HUB-Robeson Center**
- > **(814) 865.3776**
- > [studentaffairs.psu.edu/cultural](http://studentaffairs.psu.edu/cultural)

Paul Robeson Cultural Center (PRCC) sirve a los estudiantes en el desarrollo del carácter, la conciencia y la responsabilidad social mediante la promoción de la diversidad, la identidad racial, la justicia social y la inclusión.

## Oficina de Apoyo al Demandado

- > **120 Boucke Building**
- > **(814) 865.8231**
- > [studentaffairs.psu.edu/support-safety-conduct/respondent-support-services](http://studentaffairs.psu.edu/support-safety-conduct/respondent-support-services)

La Oficina de Apoyo al Demandado (Office of Respondent Support, ORS) atiende a los estudiantes que enfrentan cualquier acusación de conducta indebida en la Universidad, ayuda a los estudiantes a comprender sus derechos y las acusaciones en su contra, y los ayuda a navegar por cualquier proceso que deban enfrentar relacionado con la Universidad. Ayudamos a los estudiantes a decidir cómo proceder, los acompañamos a las reuniones, los ayudamos a revisar los informes, los ayudamos a prepararse para las audiencias y les brindamos apoyo emocional y de procesamiento durante todo el caso. La oficina también asume un rol activo al ayudar a los estudiantes a procesar cualquier resultado de los procedimientos y los apoya en la preparación de una apelación o en la elaboración de planes para su futuro.

## Atención y Defensa Estudiantil

- > **120 Boucke Building**
- > **(814) 863.2020**
- > [studentcare@psu.edu](mailto:studentcare@psu.edu)
- > [studentaffairs.psu.edu/studentcare](http://studentaffairs.psu.edu/studentcare)

Los estudiantes pueden experimentar una variedad de desafíos durante sus carreras universitarias. La Oficina de Atención y Defensa Estudiantil utiliza un enfoque de equipo coordinado al empoderar a los estudiantes para que aborden dificultades imprevistas y sugiere un curso de acción que considera las necesidades de la persona en el contexto de los recursos disponibles. Algunos ejemplos de situaciones con las que la oficina puede ayudar son la ansiedad académica, inseguridad financiera, inseguridad alimentaria o de alojamiento, la muerte de un familiar directo, emergencia o crisis familiar, inquietudes de salud mental, emergencia médica u hospitalización, enfermedad a largo plazo, desastre natural local o eventos o desafíos inesperados. Las recomendaciones de los administradores de casos están guiadas por una ética de cuidado y atención a la seguridad y el bienestar de las personas y la comunidad del campus. El enfoque consiste en el empoderamiento, alentar a los estudiantes a maximizar su experiencia educativa y prepararse para la participación en una comunidad más amplia y en la vida más allá de la universidad.



## Oficina de Servicios Legales para Estudiantes

- > [248 E Calder Way, Suite 303](#)
- > [\(814\) 867.4388](#)
- > [studentaffairs.psu.edu/legalservices](#)

La Oficina de Servicios Legales para Estudiantes proporciona servicios legales gratuitos a los estudiantes de University Park. Los servicios pueden incluir asesoramiento, representación o referencias. Los siguientes son problemas comunes:

- *disputas con el arrendador*
- *cargos penales*
- *problemas como consumidor*
- *inquietudes sobre inmigración*

Para solicitar servicios, los estudiantes pueden visitar nuestro sitio web y completar un formulario en línea.

## Moldear a los ciudadanos y líderes

Gran parte del aprendizaje de los estudiantes ocurre fuera del aula. La Oficina de Asuntos Estudiantiles ofrece programas y eventos para desarrollar el pensamiento crítico, la toma de decisiones, el trabajo en equipo y la resolución de conflictos, lo que hace que los estudiantes sean mejores líderes, profesionales más desarrollados y ciudadanos responsables.

## Servicios de Carreras Profesionales

- > [101 Bank of America Career Services Building](#)
- > [\(814\) 865.2377](#)
- > [studentaffairs.psu.edu/career](#)

Los estudiantes deben estar activos en la planificación de la carrera profesional para tener éxito después de la graduación. Los Servicios de Carreras Profesionales ofrecen orientación, programas y recursos que pueden ayudar. El personal profesional asesora a los estudiantes sobre la exploración de especializaciones académicas y opciones profesionales. El personal también capacita a los estudiantes sobre cómo obtener experiencia, escribir currículums, enfrentar entrevistas, buscar empleo, postularse a la escuela de posgrado y más. Para todo esto, se encuentran disponibles ferias profesionales, publicaciones de empleo, entrevistas en el campus y oportunidades para establecer contactos.

## El Centro para el Carácter, la Conciencia y el Propósito Público

- > [LL011 HUB-Robeson Center](#)
- > [\(814\) 867.6402](#)
- > [studentaffairs.psu.edu/thecenter](#)

El Centro para el Carácter, la Conciencia y el Propósito Público (Center for Character, Conscience, and Public Purpose, C CPP) ofrece programas que preparan a los estudiantes para una vida de liderazgo ético reflexivo y comprometido, que promueva el bien público y la ciudadanía responsable. Los programas incluyen Penn State Votes (inscripción de votantes y campañas de fomento del voto), Project Cahir (becas para estudiantes que trabajan en iniciativas contra la pobreza), Lion's Pantry (despensa de alimentos para estudiantes), seminarios con almuerzo, oradores nacionales e internacionales, jornadas laborales con funcionarios gubernamentales locales y talleres sobre discurso civil y liderazgo ético.

## Cumplimiento de Fraternidades y Sororidades

- > [204 E. Calder Way, Suite 200](#)
- > [\(814\) 863.2857](#)
- > [studentaffairs.psu.edu/compliance](#)

La Oficina para el Cumplimiento de Fraternidades y Sororidades (Office of Fraternity and Sorority Compliance, OFSC) trabaja con los afiliados de las fraternidades y sororidades (Greek Life community) para crear una cultura de concientización sobre los riesgos y enfocarse en apoyar un entorno seguro. Como instructores, la oficina trabaja con estudiantes y otros socios estratégicos y partes interesadas en la implementación de un proceso para identificar y evaluar los riesgos y responder ante ellos. Esto se logra al ofrecer programas educativos, evaluaciones de seguridad y monitoreo de eventos. En general, la OFSC se esfuerza por ayudar a los miembros de la comunidad de fraternidades y sororidades a reconocer los posibles riesgos y fomentar prácticas seguras en toda la comunidad.

## Vida en Fraternidad y Sororidad

- > [HUB-Robeson Center](#)
- > [\(814\) 863.8065](#)
- > [greeks.psu.edu](#)

La visión de la comunidad de fraternidad y sororidad de Penn State es ser una extensión segura, civil y cívicamente comprometida del aprendizaje cocurricular del campus. La Oficina de la Vida en Fraternidad y Sororidad (Office of Fraternity and Sorority Life, OFSL) brinda asesoramiento, educación y apoyo a los consejos rectores y al liderazgo de la división. Las fraternidades y sororidades crean comunidades más pequeñas dentro del entorno más amplio de la Universidad y están comprometidas con los principios básicos de la pertenencia a la hermandad y la sororidad: logro académico, servicio y filantropía, liderazgo, hermandad y sororidad, participación social y de exalumnos.

Los estudiantes pueden unirse a fraternidades y sororidades después de ganar 14 créditos en Penn State o 27 créditos en otra institución de educación superior, tener un promedio de notas (GPA) de 2.5 y tener una buena conducta. Los procesos de educación para nuevos miembros son aprobados por la Universidad y duran no más de seis semanas. Todos los miembros estudiantes pagan una tarifa de membresía a la Universidad (Greek Membership Fee). El monto depende de la división o consejo al que está afiliado un estudiante. La mayoría de las organizaciones también cobran tarifas adicionales.

## HUB-Robeson Center

- > [\(814\) 863.9755](#)
- > [studentaffairs.psu.edu/hub](#)

El HUB-Robeson Center (HUB) se compromete a brindar a todos los estudiantes oportunidades para participar en experiencias cocurriculares de alta calidad. El HUB ofrece una variedad de programas culturales, educativos, sociales y recreativos para todos los estudiantes. En particular, las oficinas en el HUB ofrecen una amplia gama de programas y servicios, como reconocimiento y registro de organizaciones estudiantiles, oferta de experiencias diseñadas para ayudar a los estudiantes a desarrollar su potencial de liderazgo, oportunidades de empleo estudiantil y programas de planificación que involucran a los estudiantes en actividades de aprendizaje de servicios. Otras oportunidades incluyen recorrer una galería de arte, visitar la librería Penn State, cenar en uno de los restaurantes del HUB o simplemente sentarse en una cómoda silla para estudiar o relajarse. El HUB se esfuerza por proporcionar un entorno que fomente el respeto, valore a todas las personas, valore la diversidad y celebre las contribuciones de todos los estudiantes y visitantes.

## Timothy J. Piazza Center para la Investigación y la Reforma de Fraternidades y Sororidades

- > [piazzacenter@psu.edu](#)
- > [studentaffairs.psu.edu/piazzacenter](#)

Piazza Center es un nuevo centro de investigación multidisciplinario nacional dedicado a estimular una vida en fraternidad y sororidad aquí y en todo el país. Fomentaremos la capacidad de los estudiantes para liderar en estos tiempos tumultuosos y ayudaremos a los campus a implementar la ciencia de la prevención para crear experiencias más seguras. Los padres pueden participar en estudios de apoyo, así como en la comunidad de fraternidad y sororidad.



## Programas de Participación Estudiantil

- > (814) 863.3786
- > [studentaffairs.psu.edu/engagement](http://studentaffairs.psu.edu/engagement)

Los Programas de Participación Estudiantil brindan a los estudiantes oportunidades para participar en experiencias que complementan su aprendizaje tanto en clase como fuera de clase.

### Participación Artística

- > [cpa.psu.edu](http://cpa.psu.edu)
- > [studentaffairs.psu.edu/involvement-student-life/art-theatre-music](http://studentaffairs.psu.edu/involvement-student-life/art-theatre-music)

La Dirección de Participación Artística Estudiantil es un esfuerzo colaborativo del Centro de Artes Escénicas, la Facultad de Artes y Arquitectura y la Oficina de Asuntos Estudiantiles. La dirección encuentra maneras para que los estudiantes participen en las muchas experiencias artísticas disponibles en el campus y en la comunidad. La Universidad espera que cada estudiante tenga al menos una experiencia artística significativa antes de graduarse.

## Actividades Estudiantiles

- > HUB-Robeson Center
- > (814) 863.4624
- > [studentaffairs.psu.edu/student-activities](http://studentaffairs.psu.edu/student-activities)
- > [orgcentral.psu.edu](http://orgcentral.psu.edu)

Las Actividades Estudiantiles cultivan el aprendizaje estudiantil al fomentar la exploración, la participación comunitaria y el desarrollo mediante oportunidades educativas y experimentales. Las Actividades Estudiantiles proporcionan oportunidades y recursos de participación, asesoran a estudiantes de forma individual y a organizaciones estudiantiles, promueven la ciudadanía activa y responsable, y desarrollan asociaciones comunitarias colaborativas. Los estudiantes pueden mejorar sus habilidades de liderazgo, participar en programas de servicio comunitario, asistir a programas sociales y educativos, tomar una clase en el Centro de Artes y Artesanías, o unirse a una organización estudiantil en las Ferias de Participación o al visitar [orgcentral.psu.edu](http://orgcentral.psu.edu). Los estudiantes pueden participar en una de las varias organizaciones estudiantiles asesoradas por la oficina, como Reunión de Exalumnos (Homecoming), Asociación de Planificación Estudiantil (Student Programming Association), Comité Estudiantil de Conmemoración de Martin Luther King Jr. (Martin Luther King, Jr. Commemoration Student Committee), Comité de Asignación de University Park (University Park Allocation Committee) y otros.

## Red de Participación Estudiantil

- > HUB-Robeson Center
- > [engage.psu.edu](http://engage.psu.edu)

La Universidad cree que la participación es un componente fundamental del aprendizaje de los estudiantes y una característica distintiva de la experiencia de Penn State. La Red de Compromiso Estudiantil (Student Engagement Network, SEN) proporciona información para estudiantes, cuerpo docente, personal y miembros de la comunidad sobre participación, planificación, implementación y evaluación de experiencias de compromiso curriculares y cocurriculares. La SEN ofrece lo siguiente:

- *Aplicación de participación:* donde los estudiantes pueden buscar oportunidades de participación, establecer objetivos, desbloquear recursos y hacer un seguimiento del éxito
- *Espacio de participación:* donde los estudiantes pueden reunirse con pasantes de la SEN, asistir a talleres y aprender más sobre sus objetivos de participación
- *Programa de subsidios de la SEN:* financiamiento que ayuda a cubrir los costos de cualquier oportunidad o experiencia de participación
- *Academia de participación:* donde los becarios y académicos del cuerpo docente crean, investigan o desarrollan recursos.





## Oficina de Recreación en el Campus

- > (814) 867.1600
- > [campusrec@psu.edu](mailto:campusrec@psu.edu)
- > [studentaffairs.psu.edu/campusrec](http://studentaffairs.psu.edu/campusrec)

Con instalaciones ubicadas convenientemente en todo el campus y una amplia actividad, la Oficina de Recreación en el Campus (Campus Rec) tiene actividades para estudiantes con una variedad de intereses, experiencias y necesidades. Se invita a todos los estudiantes a aprovechar los programas, las instalaciones y los servicios proporcionados para completar sus actividades académicas y otras actividades en el campus. Conectarse con Campus Rec tiene beneficios que se extienden mucho más allá de mantenerse saludable y en forma. Las investigaciones indican que los estudiantes que utilizan programas recreativos tienen un promedio de notas (Grade Point Average, GPA) más alto que aquellos que no participan. Un beneficio favorable para todos los estudiantes de Penn State.

### Empleo Estudiantil en Campus Rec

- > [hr.psu.edu/careers](http://hr.psu.edu/careers)

La Oficina de Recreación en el Campus es uno de los empleadores más grandes del campus, con más de 800 trabajadores estudiantes. Ponemos al estudiante en primer lugar como "empleado estudiante" y trabajamos con cada estudiante para apoyar sus actividades académicas. Presente su solicitud en línea en <https://hr.psu.edu/careers>.

### Instalaciones

- **Hepper Fitness Center (Gimnasio)**  
Se ubica en el lado oeste del campus junto a la Residencia Universitaria.
- **Edificio Intramural (IM)**  
La instalación insignia de Campus Rec en el lado este del campus.
- **McCoy Natatorium (Natatorio)**  
Ubicado cerca de East Halls, con un gimnasio y piscina cubierta.
- **Stone Valley Recreation Area (Área recreativa)**  
Más de 700 acres, incluido Lake Perez, ubicada a 14 millas del campus.
- **Tennis Center**  
Ubicado cerca de Pegula Ice Arena.
- **White Building**  
Ubicado en el campus central cerca del HUB-Robeson Center.

### Programación

- **Deportes acuáticos**  
Ubicados en el Centro de Natación McCoy, el programa de deportes acuático ofrece una amplia gama de actividades. Por una tarifa nominal, se ofrecen clases de natación y clases de seguridad disponibles. McCoy tiene dos piscinas de entrenamiento, un pozo de buceo y una piscina al aire libre abierta durante el verano.
- **Acondicionamiento físico y bienestar**  
Los estudiantes disfrutan de más de 100 clases de acondicionamiento físico grupales gratuitas por semana en formatos de cardio, fuerza y mente-cuerpo. Por una tarifa nominal, disponemos de entrenamiento personal, programas de instrucción e incentivos para mantener activo al estudiante.

- **Deportes intramurales y Clubes de deporte**

Los deportes intramurales incluyen una variedad de deportes, torneos y eventos individuales y en equipo para estudiantes de todas las capacidades. Los Clubes de deporte brindan la oportunidad de aprender un deporte nuevo o continuar jugando uno. Campus Rec alberga a más de 54 Clubes de deporte y 1,900 estudiantes-atletas.

- **Aventuras al aire libre**

Entre las aventuras al aire libre se ofrecen viajes de aventura durante todo el año que incluyen canotaje, escaladas, rafting en aguas bravas y excursionismo de mochila en todo Pennsylvania y el este de los Estados Unidos. Los recursos de escalada, búlder, alquiler de equipos y planificación de viajes están disponibles en el edificio de IM.

- **Tenis**

Disfrute de un partido serio o realice un paseo solo por diversión en el Tennis Center. Los servicios incluyen juego informal, instrucción privada y grupal, y clínicas. También se ofrece pickleball.

## Artes y Entretenimiento

Cuando nuestros estudiantes buscan entretenimiento, tienen una cantidad significativa de opciones. Desde artes escénicas y visuales de primer nivel, conciertos masivos y deportes universitarios sin igual, Penn State ofrece muchas oportunidades para que los estudiantes pasen su tiempo libre en el campus.

## Blue and White Society (Asociación de Exalumnos de Penn State)

- > [Hintz Family Alumni Center](#)
- > (814) 865.4519
- > [bluewhitesociety.com](http://bluewhitesociety.com)

Blue and White Society, BWS (Sociedad Azul y Blanca) es el grupo estudiantil de la Asociación de Exalumnos de Penn State. BWS ayuda a los estudiantes a encontrar su orgullo y a comenzar su viaje de por vida con la familia de exalumnos de Penn State. La membresía proporciona acceso a programas que ayudan a desarrollar habilidades de liderazgo, para hacer contacto y realizar trabajo en equipo. Los miembros también tienen oportunidades de involucrarse en actividades del campus como THON, reuniones de exalumnos y S-Zone.

## Bryce Jordan Center

- > (814) 865.5555
- > [jordancenter@psu.edu](mailto:jordancenter@psu.edu)
- > [bjc.psu.edu](http://bjc.psu.edu)

El Bryce Jordan Center (BJC) es la principal instalación de entretenimiento del centro de Pennsylvania. El estadio de más de 15,000 asientos ha recibido a artistas de primer nivel en la industria del entretenimiento musical, así como espectáculos familiares, eventos deportivos, graduaciones, baloncesto masculino y femenino de Penn State, y THON, la organización filantrópica dirigida por estudiantes más grande del país. Los boletos para la mayoría de los eventos tienen descuento para estudiantes de University Park, cortesía de la junta de tarifas para estudiantes. Siga a @jordancenter en Facebook, Instagram, Twitter y Tik Tok.

## Centro de Artes Escénicas

- > [Eisenhower Auditorium](#)
- > (814) 863.0255
- > [cpa.psu.edu](http://cpa.psu.edu)

El Centro de Artes Escénicas de Penn State presenta artistas profesionales de todo el mundo. La mayoría de las actuaciones se realizan en el Auditorio Eisenhower. El centro recibe producciones de Broadway, músicos clásicos y de jazz, espectáculos de circo contemporáneos, compañías de danzas modernas y clásicas, músicos internacionales, producciones familiares y más. Los boletos tienen descuento para estudiantes de University Park. Hay descuentos grupales disponibles.

## Atletismo Intercolegial

- > (800) NITTANY
- > [gopsusports.com](http://gopsusports.com)

Penn State, miembro de Big Ten Conference desde 1991, ofrece 31 deportes universitarios para hombres y mujeres. Los deportes están regidos por la NCAA. Los equipos son altamente competitivos tanto dentro del Big Ten como a nivel nacional. Las competencias son tanto de local como de visita y nuestros centros deportivos ofrecen algunos de los mejores campos y estadios del país. Penn State Athletics es sede de 79 campeonatos nacionales y 118 títulos del Big Ten. Los Nittany Lions también apoyan a más de 100 atletas en los Juegos Olímpicos, incluidos 11 entrenadores e integrantes del cuerpo docente.

Los estudiantes-atletas de Penn State han obtenido un total de 7,530 condecoraciones Academic All-Big Ten, el segundo total más alto de la conferencia desde que Penn State se unió en 1991. También han ganado 213 condecoraciones Academic All-America de CoSIDA, que ocupa el puesto n.º 4 a nivel nacional. La mayoría de los juegos son gratuitos para los estudiantes que muestren su tarjeta id+ de Penn State válida. El fútbol americano, el hockey masculino y el baloncesto masculino requieren la compra de un boleto para el estudiante.



## SERVICIOS DE ALOJAMIENTO Y ALIMENTACIÓN

- > Alojamiento: (814) 865.7543
- > Servicios de Alimentación: (814) 863.1255
- > [liveon.psu.edu](http://liveon.psu.edu)

University Park cuenta con 55 residencias universitarias, cinco edificios comunitarios y 359 apartamentos en el campus. Más de 14,600 estudiantes universitarios y más de 300 estudiantes de posgrado residen en el campus. El alojamiento universitario ofrece instalaciones residenciales que ofrecen comodidad, alto valor, seguridad y una amplia gama de programas y servicios diseñados para ayudar a los estudiantes a tener éxito.

Los Servicios de Alimentación son una de las mayores operaciones administradas por la Universidad en el país, que compra más de \$30 millones en bienes cada año. Penn State sirve más de 1.4 millones de comidas cada semestre a estudiantes, cuerpo docente y personal a través de cinco comedores universitarios en el campus, múltiples operaciones minoristas, servicio de comidas de nivel profesional y cafeterías.

> **Empleo Estudiantil:** *Más de 1,000 estudiantes trabajan en el campus con la Oficina de Servicios de Alimentación, la Penn State Bakery, el Bryce Jordan Center, la Oficina de Alojamiento, las Recepciones Comunitarias, Oficina de Vida en las Residencias, la Oficina de Servicio de Hospitalidad y otras oficinas en todo el campus. Los estudiantes pueden trabajar entre 10 y 20 horas a la semana con un horario flexible que se adapte a los horarios de las clases. Los beneficios incluyen un salario inicial atractivo, aumentos por mérito, capacitación en el trabajo y oportunidades de ascenso. Para obtener más información, visite [hr.psu.edu/careers](http://hr.psu.edu/careers).*

## LLEGADA Y MUDANZA EN 2022

- > [arrival.psu.edu](http://arrival.psu.edu)

Obtenga información sobre cómo prepararse para la llegada del verano y el otoño, incluidas una lista de artículos que debe traer, información sobre el estacionamiento, ubicaciones para hacer el registro de entrada, etc.

¿Está disponible el alojamiento para las familias durante la llegada y el fin de semana de la mudanza?

- > [parents.psu.edu](http://parents.psu.edu)

Debido a la gran cantidad de estudiantes que se mudan durante la Semana de bienvenida, el alojamiento será extremadamente limitado en el área de State College. Haga las reservas de hotel con anticipación para asegurar una habitación (PÁG. 53).

Compañero de habitación y Asignaciones de habitación

- > [eliving.psu.edu](http://eliving.psu.edu)

La información sobre la asignación de habitaciones, incluida la habitación y el edificio, la dirección postal y el nombre y número de teléfono del compañero de habitación, se publicarán en eLiving.

- Las asignaciones de las habitaciones para el período de Clases de Verano II se publicarán a las 12:00 p. m. del 13 de junio.
- Las asignaciones de las habitaciones para el período de otoño se publicarán a las 12:00 p. m. del 19 de julio.





## Preferencias de compañero de habitación o habitación

- > [liveon.psu.edu/university-park/manage-your-hfs-contract](http://liveon.psu.edu/university-park/manage-your-hfs-contract)

El estudiante tuvo la oportunidad de indicar las preferencias de alojamiento y de compañero de habitación en el contrato de Servicios de Alojamiento y Alimentación (Housing and Food Services, HFS) hasta el 15 de mayo. Después de esta fecha, no se pueden realizar cambios en las preferencias del estudiante, ya que la Oficina de Asignación de Alojamiento (Housing Assignment Office) ya estará trabajando en las asignaciones de las habitaciones.

Las asignaciones de las habitaciones para estudiantes de primer año se procesarán en orden aleatorio. Todos los estudiantes podrán indicar las opciones de alojamiento y las preferencias de compañero de habitación; sin embargo, la universidad no puede garantizar que se respeten estas preferencias. Algunas preferencias de alojamiento son más populares y tendrán una tasa de solicitud más alta, por lo que se llenarán más rápido que otras opciones. Es posible que algunos estudiantes no sean asignados a una habitación según las preferencias indicadas en el contrato de HFS. Independientemente de cuándo un estudiante acepte la oferta de admisión, todos los estudiantes de primer año tendrán alojamiento en el campus. Algunos estudiantes pueden asignarse a un alojamiento complementario (consultar a continuación).

Una vez que se publiquen las asignaciones de habitación, el estudiante puede usar dos opciones en eLiving para hacer un cambio en la asignación de habitación:

### eBoard de Intercambio de Habitación

El eBoard está disponible una vez que se publican las asignaciones de habitación y cierra aproximadamente dos o tres semanas antes de la llegada. Para usar esta función, el estudiante puede publicar su habitación en eBoard, revisar las publicaciones disponibles y enviar una solicitud para cambiar las asignaciones con otro estudiante.

### Intercambio Directo de Habitaciones

El proceso de intercambio está disponible la semana posterior al comienzo del semestre. El estudiante podría solicitar un intercambio directo de habitaciones con un estudiante específico.

Existen restricciones para usar estas opciones, como que ambos estudiantes deben tener el mismo tipo de contrato de HFS. Es posible que los estudiantes con adaptaciones médicas no puedan usar estas opciones.

## Alojamiento Complementario

- > [supplemental.psu.edu](http://supplemental.psu.edu)

El alojamiento en el campus en Penn State tiene una gran demanda. El uso de alojamientos complementarios permite a Penn State ofrecer espacio de alojamiento en el campus a tantos estudiantes como sea posible. Las habitaciones complementarias están ubicadas en los pisos regulares de los vestíbulos de las residencias universitarias y son habitaciones más grandes y amuebladas adecuadamente para alojar a más estudiantes en ese espacio. Los residentes disfrutan de los mismos servicios que las habitaciones regulares a una tarifa reducida.

## Comodidades en las habitaciones de los estudiantes

El estudiante tendrá una cama individual, un escritorio con tablero de anuncios y una silla de escritorio, un closet o armario, un estante para libros, cajones para ropa y un espejo. La mayoría de los tamaños de colchones son extralargos (80" x 36"). Todas las habitaciones también cuentan con bote de basura, microondas, congelador, refrigerador, decoración de ventana, luz en el techo y detector de humo. Los estudiantes podrán acceder al servicio de WiFi de Penn State.

### Artículos para traer (o no traer)

- > [arrival.psu.edu](http://arrival.psu.edu)

El estudiante debe traer sábanas (twin extralarga), almohadas, toallas, manta o cobertor, computadora, lámpara de escritorio y otros elementos que lo ayuden a sentirse como en casa. El estudiante debe consultar con su compañero de habitación antes de llegar para decidir quién trae artículos que se pueden compartir, como un televisor, radio y alfombra. No se admiten mascotas, unidades de aire acondicionado, velas y algunos electrodomésticos pequeños.

### Comodidades del área de alojamiento

Cada área de alojamiento cuenta con un comedor universitario, almacenaje externo para bicicletas, instalaciones de lavandería, servicio de entrega de correo en la recepción comunitaria, laboratorio de informática, salas de reuniones, áreas de estar con televisores y paradas de autobús del Blue Loop (Circuito Azul) en el campus. Algunas áreas también tienen cafeterías, tiendas de conveniencia y un cajero automático.

## Correo y entregas especiales

- > [liveon.psu.edu/university-park/mail-services](http://liveon.psu.edu/university-park/mail-services)

El estudiante puede recibir paquetes en la recepción comunitaria en su área de alojamiento al mostrar su tarjeta id+ de Penn State. Las entregas especiales, como flores, se entregarán de la misma manera. Se pueden pedir pizzas u otras entregas de alimentos en la puerta principal del vestíbulo de la residencia universitaria. Se prohíben las entregas directas a las habitaciones y dentro de los pasillos. Los paquetes no deben enviarse más de dos semanas antes del comienzo del semestre. Recomendamos que los paquetes cuenten con un seguro y puedan rastrearse para garantizar una entrega adecuada. Todos los paquetes y las entregas deben dirigirse al nombre oficial del estudiante utilizando la dirección del campus.

- > **Nombre legal completo del estudiante Room and Residence Hall\* University Park, PA 16802**

*\*Usar la palabra "hall" puede ayudar a algunos sistemas a reconocer esto como una dirección*

## Seguridad y Protección

### Seguridad de la Residencia Universitaria

Cada residencia universitaria en el campus está equipada con un sistema electrónico computarizado de acceso con tarjeta que utiliza la tarjeta id+ de Penn State del estudiante para poder acceder. Solo los residentes del edificio pueden acceder al deslizar su tarjeta en el lector de tarjetas en cada edificio. El sistema funciona las 24 horas del día, los siete días de la semana.

Además, los oficiales auxiliares estudiantiles están en servicio desde el anochecer hasta el amanecer todos los días. Los oficiales auxiliares son responsables de verificar que todas las puertas estén bien cerradas y de supervisar las áreas de alojamiento.

### ¿Se pueden cerrar con llave las puertas de la habitación?

Todas las habitaciones de la residencia universitaria, incluidas las habitaciones complementarias, deben cerrarse con llave. El estudiante es responsable de mantener la puerta de la habitación cerrada con llave en todo momento, incluso cuando deba ir al baño. Si el estudiante extravía la llave, se puede solicitar una llave en préstamo en la recepción comunitaria por hasta dos horas. Si se pierde una llave o no se devuelve la llave prestada, se le cobrará al estudiante por cambiar las cerraduras y emitir nuevas llaves.

### ¿Se pueden guardar bajo llave los artículos personales dentro de la habitación?

El escritorio o la cómoda del estudiante tendrán un cajón que puede cerrarse con llave. El estudiante deberá aportar el candado.

### ¿La Universidad asegura las pertenencias del estudiante?

La Universidad no tiene una póliza de seguro que cubra los bienes personales de los estudiantes. Antes de llegar al campus, verifique si la póliza de seguro para propietarios de vivienda de su familia cubre a los estudiantes en alojamientos universitarios. Si el estudiante no está cubierto, considere contratar un seguro de inquilino.

## Recesos semestrales

**¿Puede el estudiante permanecer en su habitación entre semestres y durante los recesos?**

Tradicionalmente, el alojamiento en el campus no está disponible durante los recesos de otoño, invierno o primavera, según se identifica en [liveon.psu.edu/university-park/important-dates](https://liveon.psu.edu/university-park/important-dates). La Universidad ofrece un Contrato de acceso durante recesos o alojamiento durante las vacaciones (Break Access/Holiday Housing Contract) si el estudiante no puede abandonar el campus durante los períodos de receso. Se aplica un cargo adicional no reembolsable por semestre por este servicio. Las tarifas están disponibles en línea en [liveon.psu.edu/university-park/rates](https://liveon.psu.edu/university-park/rates). Los estudiantes con un Contrato de acceso durante recesos o alojamiento durante las vacaciones serán asignados a edificios designados que cuenten con el personal adecuado durante los recesos. Hay opciones limitadas de alimentos disponibles durante los períodos de receso. Para obtener información adicional sobre el alojamiento durante recesos o para solicitar un contrato de HFS para el acceso durante recesos o alojamiento durante las vacaciones, comuníquese con la Oficina de Asignaciones al (814) 865.7501.

**¿Puede el estudiante dejar pertenencias en su habitación entre los semestres y durante los recesos?**

Los estudiantes pueden dejar sus pertenencias en la habitación durante los recesos de otoño, invierno y primavera, si regresan a la misma habitación después del receso. Se alienta a los estudiantes a llevarse a casa los objetos valiosos. Durante el receso entre el semestre de primavera y las clases de verano, y el receso entre las clases de verano y el semestre de otoño, las pertenencias no pueden dejarse en las habitaciones de los estudiantes porque, en la mayoría de los casos, los estudiantes no regresarán a la misma habitación. No tenemos almacenamiento disponible durante la sesión de verano. Consulte [housing.psu.edu/storage](https://housing.psu.edu/storage) para conocer las opciones.

## Oficina de Vida en las Residencias

- > (814) 863.1710
- > [studentaffairs.psu.edu/reslife](https://studentaffairs.psu.edu/reslife)

La Oficina de Vida en las Residencias se compromete a proporcionar un entorno de aprendizaje de vida seguro y cómodo que sea propicio para las actividades académicas y el crecimiento personal de los estudiantes mientras fomenta un sentido de comunidad, responsabilidad cívica y apreciación de la diversidad. Las investigaciones indican que los estudiantes de primer año se benefician de vivir en un entorno diseñado pensando en sus necesidades. Se alienta a los estudiantes a conocer a su Asistente de la Residencia (Resident Assistant, RA), un líder estudiantil especialmente capacitado para responder todas las preguntas y crear un sentido de comunidad entre los residentes. Además, los profesionales residentes de tiempo completo y los Coordinadores de la Oficina de Vida en las Residencias están disponibles las 24 horas del día, los siete días de la semana para brindar apoyo y actuar en caso de una crisis.

## Personal de Residencia

### Universitaria y Vida Comunitaria

**¿Los miembros del personal viven en las residencias universitarias?**

Los Asistentes de la Residencia (RA) y los Coordinadores profesionales de la Oficina de Vida en las Residencias viven en la comunidad de las residencias universitarias. Un RA es un estudiante de pregrado que fue cuidadosamente seleccionado y está especialmente capacitado para ayudar al estudiante a hacer la transición tanto a la residencia universitaria como a la comunidad de Penn State. Los RA son responsables de una "casa", lo que significa uno o dos pisos de la residencia universitaria. El RA vive en el piso y es de fácil acceso para los residentes. Durante el horario nocturno, los estudiantes también pueden comunicarse con el RA de turno si el RA de su piso no está disponible.

Se asigna un Coordinador de la Oficina de Vida en las Residencias a cada residencia universitaria. Los coordinadores son miembros del personal profesional de tiempo completo capacitados en desarrollo estudiantil, desarrollo comunitario, seguridad y protección, conducta estudiantil y respuesta ante emergencias. Como supervisores de los RA, los coordinadores son responsables de ayudar a crear una comunidad positiva dentro de las residencias universitarias. Un coordinador está disponible para ayudar a los estudiantes en cualquier momento del día o la noche.

**¿Cómo se conocerán los estudiantes?**

Los estudiantes comenzarán a conocerse durante la Orientación para Estudiantes Nuevos. Después de mudarse al campus, la primera oportunidad de conocer a los compañeros de piso será en las reuniones de la casa organizadas por el RA. Los RA también planificarán una serie de programas y actividades durante todo el semestre que darán a los estudiantes la oportunidad de conocer a otras personas en su piso.

**¿Hay actividades en la Residencia Universitaria?**

Hay actividades regulares en todas las residencias. Un boletín informativo semanal llamado "Stall Stories" se coloca en los baños y proporciona información sobre las próximas actividades. Los RA y los coordinadores se comunican regularmente con los estudiantes por correo electrónico. Además, los estudiantes deben consultar los tableros de anuncios en su edificio y varias plataformas de redes sociales.

**¿Qué sucede si el estudiante tiene un problema con el compañero de habitación?**

La primera persona con la que los estudiantes deben hablar es con su compañero de habitación, quien quizás ni siquiera se dé cuenta de que hay una inquietud. Si ese acercamiento no funciona, los estudiantes deben acudir a su RA para obtener ayuda para encontrar una solución mejor. El RA también puede ser útil para facilitar un debate entre compañeros de habitación.

**¿Los estudiantes pueden tener invitados en su habitación?**

Al comienzo del semestre, los compañeros de habitación deben hablar sobre qué piensan acerca de tener invitados en la habitación. Los estudiantes pueden tener invitados en su habitación solo si no hay objeción de su compañero de habitación. Los invitados que pasan la noche pueden alojarse por un máximo de tres noches consecutivas. Si hay alguna inquietud sobre tener invitados en la habitación, es importante compartir esas inquietudes con su compañero de habitación. También es una buena idea acordar los momentos en que los invitados podrán o no estar en la habitación. No se permite que los residentes tengan invitados de una noche en la habitación antes del primer día de clases. Los invitados deben estar acompañados en todo momento.



# SERVICIOS DE ALIMENTACIÓN

## Servicios de Alimentación

- > (814) 863.3420
- > [liveon.psu.edu/university-park/dining](http://liveon.psu.edu/university-park/dining)

Hay más de 30 ubicaciones en el campus donde el estudiante puede comer. El Campus Meal Plan puede utilizarse en cualquier ubicación del campus, aunque la estructura de descuento variará.

### Comedores Universitarios

Hay cinco comedores universitarios disponibles en cada uno de los edificios comunitarios en las áreas de alojamiento. Los comedores universitarios ofrecen alimentos ilimitados durante períodos de comida específicos por un precio fijo, lo que ofrece el mejor valor cuando se utiliza el Campus Meal Plan (plan de comidas en el campus). Los estudiantes también pueden optar por comida para llevar en los comedores universitarios.

### Ubicaciones Residenciales

Además de los comedores universitarios, hay otros comedores en el edificio comunitario donde los estudiantes pueden comprar comidas, artículos para llevar y otros artículos de conveniencia. Las compras en estas operaciones ofrecen un 65 % de descuento en compras de bebidas y alimentos preparados. Los artículos no preparados, como los artículos envasados y las bebidas embotelladas, no reciben un descuento. Los artículos comprados en tiendas de conveniencia y cafeterías en el campus no son elegibles para un descuento.

### Comedores del HUB

Hay varias opciones gastronómicas disponibles en el HUB-Robeson Center, que incluyen Starbucks, Burger King, Panda Express, así como algunos alimentos preparados, como pizza, sopa y bar de ensaladas, y sándwiches.

### Otras ubicaciones

El Campus Meal Plan se acepta en otros lugares del campus, como cafeterías, Café Laura, The Berkey Creamery, Beaver Stadium, Bryce Jordan Center, Pegula Arena y Panera Bread. No se ofrece descuento en estas ubicaciones.

## Opciones y pedidos de alimentos

¿Hay opciones saludables y menús vegetarianos o veganos disponibles?

- > [liveon.psu.edu/university-park/nutrition](http://liveon.psu.edu/university-park/nutrition)

Las opciones de alimentos y bebidas saludables están disponibles en muchos lugares del campus. La información nutricional de los artículos del menú que se ofrecen en los comedores universitarios se publica para cada artículo del menú y está disponible en línea en [menu.hfs.psu.edu](http://menu.hfs.psu.edu). Los artículos vegetarianos y veganos del menú también se indican en las tarjetas de información del menú.

¿Hay opciones Kosher o Halal disponibles?

- > [liveon.psu.edu/university-park/allergies-special-diets](http://liveon.psu.edu/university-park/allergies-special-diets)

Podrá encontrar muslos de pollo con certificación Halal en las instalaciones de Penn State en toda la mancomunidad. Las opciones adicionales de Halal están marcadas como "HF" en las tarjetas de comida para las opciones con certificación Halal.

¿Cómo maneja la Universidad las dietas especiales o las alergias alimentarias?

- > [liveon.psu.edu/university-park/allergies-special-diets](http://liveon.psu.edu/university-park/allergies-special-diets)

Los comedores universitarios incluyen una variedad de opciones de menú y el personal intentará satisfacer las solicitudes razonables, pero no es posible proporcionar todas las dietas especiales. Las tarjetas de información del menú se publican para cada artículo del menú e incluirán información sobre alérgenos para los nueve alérgenos más comunes: lácteos, huevos, pescado, mariscos, maní, frutos secos, soya y trigo o gluten y ajonjolí. PURE, ubicado en East Housing Area, ofrece opciones en el menú que son Kosher y están libres de estos alérgenos alimentarios comunes.

La Oficina del Dietista Registrado de la Universidad está disponible para ayudar a los estudiantes a navegar por los servicios de alimentación y las opciones del menú. Visite [liveon.psu.edu/university-park/allergies-special-diets](http://liveon.psu.edu/university-park/allergies-special-diets) o comuníquese con la oficina al (814) 863.3420 o en [foodallergies@psu.edu](mailto:foodallergies@psu.edu).

¿Hay artículos que los padres y familias puedan pedir para se entreguen a los estudiantes?

- > [pennstatebakery.com](http://pennstatebakery.com)

The Penn State Bakery ofrece el programa "Special Delivery" (Entrega especial) con galletas, pasteles y otros deliciosos artículos recién preparados y entregados en la recepción comunitaria del área de alojamiento del estudiante para que este los recoja.

¿Se ofrecen pedidos móviles?

Penn State Eats es la plataforma de pedidos móviles de Penn State. Muchos comedores en el campus ofrecen pedidos móviles de artículos como comidas preparadas, ensaladas, pizzas, bowls de açaí, alimentos a la parrilla, café y artículos de tiendas de conveniencia. Además, también se ofrecen pedidos móviles de marcas nacionales como Starbucks y Burger King para la comodidad de nuestros huéspedes.

## Campus Meal Plan

El estudiante debe comprar el Campus Meal Plan para ambos semestres mientras vive en el campus. El Campus Meal Plan consta de dos componentes de costos, el costo base y el dinero para comer, y el monto total se carga a la cuenta LionPATH del estudiante. El Campus Meal Plan se puede utilizar en cualquier ubicación del campus y se configura como un saldo decreciente (similar a una tarjeta de débito).

### Niveles del Campus Meal Plan

Hay tres niveles disponibles; el contrato de HFS se establecerá de forma predeterminada en el nivel dos. Los hábitos alimenticios de cada estudiante varían y muchos estudiantes no comen las tres comidas estándar por día debido a los horarios académicos, las actividades y los viajes. Una pauta general es que el nivel uno ofrece de 7 a 10 comidas por semana; el nivel dos ofrece de 12 a 14; y el nivel tres ofrece de 16 a 19. Se recomienda comenzar con el nivel dos y se puede ajustar una vez que el estudiante desarrolle una rutina.

Cómo llevar un registro del dinero para comer del Campus Meal Plan

Después de que el estudiante realiza una compra, se muestra en la caja registradora el saldo combinado restante del dinero para comer y el LionCash. Los saldos de la cuenta y el historial de transacciones también están disponibles en [idcard.psu.edu](http://idcard.psu.edu).

¿Qué sucede si el estudiante tiene dinero adicional para comer al final del semestre?

Si el estudiante tiene un Campus Meal Plan para el semestre de otoño, el dinero restante para comer que quede al final de las clases de verano se transfiere automáticamente al plan del semestre de otoño. Al final del semestre de otoño, el saldo se transfiere al plan del semestre de primavera, siempre que el estudiante haya aceptado un Campus Meal Plan de primavera. Si el estudiante abandona la universidad (retiro, graduación, estudio en el extranjero, etc.), se perderá cualquier saldo restante. Al final del semestre de primavera, se perderá el dinero restante para comer. No se puede usar el dinero para comer para comprar tarjetas de regalo. Para evitar tener dinero restante para comer, el estudiante puede ajustar el nivel del Campus Meal Plan para los semestres de otoño y primavera hasta el último día de los exámenes finales para cada semestre. Agregar fondos a LionCash en lugar de agregarlo al Campus Meal Plan elimina la posibilidad de perder el dinero restante para comer al final del semestre.

¿Qué sucede si el estudiante se queda sin dinero para comer en el Campus Meal Plan antes de que finalice el semestre?

Si el estudiante se está quedando sin dinero para comer, se pueden agregar fondos a LionCash. Las cajas registradoras en los comedores del campus verificarán automáticamente el saldo de la cuenta del Campus Meal Plan del estudiante. Si no hay suficientes fondos disponibles, el sistema hará la deducción de LionCash. Estas transacciones se procesarán con los mismos descuentos que se realizan a los precios del plan de comidas.

¿Cuándo selecciona el estudiante un nivel del Campus Meal Plan para el semestre de primavera?

A partir del 1 de octubre, el estudiante tendrá la oportunidad de ajustar el nivel del Campus Meal Plan para el semestre de primavera. Los ajustes realizados antes del 30 de diciembre se reflejarán en la cuenta de primavera del estudiante. Los cambios posteriores se aplicarán a la cuenta del estudiante.

## ALOJAMIENTO MÁS ALLÁ DEL PRIMER AÑO

### Vivir en el campus

- > [liveon.psu.edu/university-park/current-students](https://liveon.psu.edu/university-park/current-students)

Vivir en el campus ofrece muchas comodidades y servicios para los estudiantes. Los estudiantes de primer año deben vivir en el campus y tienen la opción de regresar a los Alojamientos de la Universidad para el segundo año. Los estudiantes de clase alta tienen una mayor variedad de opciones de alojamiento disponibles para elegir, que incluyen habitaciones individuales, suites y apartamentos en el campus. Los estudiantes que estén interesados en vivir en el campus podrán solicitar alojamiento durante el plazo establecido en el semestre de otoño y recibirán una invitación para ver las opciones de alojamiento disponibles. Todos los estudiantes que soliciten alojamiento a través del proceso formal serán invitados a vivir en el campus. Además de los seminarios web y los eventos de discusión de información que se realizan durante el semestre, se ofrecen sesiones informativas durante el Fin de semana para padres y familias para ayudarlos a usted y al estudiante a comprender el proceso.

### Vivir fuera del campus

- > 204 East Calder Way, Suite 200
- > (814) 865.2346
- > [livingoffcampus.psu.edu](https://livingoffcampus.psu.edu)

El apoyo para estudiantes fuera del campus proporciona recursos e información sobre cómo vivir fuera del campus. Los recursos y los servicios para ayudar a los estudiantes con su búsqueda de alojamiento fuera del campus incluyen lo siguiente:

- > *un servicio de búsqueda de anuncios en línea para ayudar al estudiante a encontrar y comparar propiedades disponibles;*
- > *personal profesional y asesores que se reúnen con los estudiantes que solicitan asistencia adicional con su búsqueda de alojamiento;*
- > *una feria de alojamiento cada semestre que reúne a propietarios, administradores de propiedades, representantes de alojamientos en el campus, funcionarios de la comunidad y recursos de la Universidad. Las ferias de alojamiento ofrecen un entorno relajado donde los estudiantes y sus familias pueden hacer preguntas, ver qué tipos de viviendas están disponibles, programar recorridos por los apartamentos y obtener más información sobre el proceso de alquiler. La feria de alojamiento de otoño tiene lugar el domingo del Fin de semana de padres y familias para que le resulte cómodo asistir.*

### ¿Los padres participan en el proceso de alojamiento fuera del campus?

La mayoría de los arrendadores requerirán que un padre/madre, familiar u otra persona firme el contrato de arrendamiento como garante, a menos que el estudiante pueda demostrar que puede pagar el alquiler con sus ingresos laborales. Usted es un recurso importante mientras los estudiantes navegan por un proceso que a menudo es nuevo para ellos. Algunas maneras en las que puede ayudar al estudiante:

- > *Sepa que hay un excedente de alojamiento para los estudiantes en el área local. No es necesario firmar un contrato costoso antes de que usted y el estudiante estén listos.*
- > *Los arrendamientos son contratos vinculantes. Los estudiantes y familiares que garantizan el contrato deben comprender plenamente la obligación antes de firmar.*
- > *Anime al estudiante a pasar por la Oficina de Servicios Legales para Estudiantes (PÁG. 30) para una revisión gratuita del arrendamiento.*

### Alojamiento con Fraternidades/Sororidades

Los estudiantes que consideren unirse a una fraternidad o sororidad que tenga una instalación dentro o fuera del campus deben esperar vivir en dicha unidad, dentro de la comunidad de South Halls o en la instalación fuera del campus de la división durante todo el año académico a lo largo de, como mínimo, su primer año de membresía.

Para obtener más información, visite [studentaffairs.psu.edu/involvement-student-life/fraternity-and-sorority-life-penn-state](https://studentaffairs.psu.edu/involvement-student-life/fraternity-and-sorority-life-penn-state)



# SALUD Y SEGURIDAD

- > Servicios Universitarios de Salud
- > Orientación y Servicios Psicológicos (CAPS)
- > Ser inteligente y mantenerse seguro en Penn State
- > Derechos y Responsabilidades del estudiante
- > Policía universitaria y Seguridad pública
- > Leyes sobre Alcohol y Drogas

# SERVICIOS UNIVERSITARIOS DE SALUD

- > [Student Health Center, Bigler Road](#)
- > [\(814\) 865.4UHS \(4847\)](#)
- > [studentaffairs.psu.edu/health](#)

Mantenerse saludable es una parte vital de una experiencia universitaria exitosa y los Servicios Universitarios de Salud (University Health Services, UHS) pueden ayudar.

UHS opera como un consultorio de atención primaria que ofrece exámenes médicos para enfermedades o lesiones agudas y afecciones preexistentes. Nuestros médicos clínicos suelen tratar dolores de garganta, fiebre, infecciones virales, asma, alergias, dolores de cabeza y una variedad de otras afecciones. UHS ofrece servicios de salud adicionales en el lugar para la comodidad del estudiante.

UHS comprende que la primera vez que un estudiante acude a una cita médica solo puede ser cuando busca atención médica en el campus. Se alienta a los estudiantes a conocer sus antecedentes médicos, alergias, medicamentos actuales y antecedentes médicos familiares para prepararse para una cita en UHS. Los estudiantes deben llevar consigo una copia de sus tarjetas de seguro médico y plan de medicamentos recetados.

El método principal de comunicación entre UHS y el estudiante es mediante mensajes seguros dentro del portal myUHS y se alertará a los estudiantes por correo electrónico para que revisen estos mensajes.

UHS recomienda que los estudiantes traigan suministros médicos básicos al campus: termómetro, analgésicos de venta libre, antipiréticos como acetaminofén o ibuprofeno, pastillas para la tos y otros medicamentos para aliviar los síntomas del resfrío.

## Citas

- > [myUHS](#)
- > [\(814\) 865.4UHS \(4847\)](#)

Al igual que el consultorio de su médico familiar, UHS opera solo con cita y no acepta visitas sin cita previa. Los estudiantes pueden programar citas en línea en myUHS, el portal seguro para pacientes, o llamando durante el horario de atención habitual. Las citas en el mismo día a menudo están disponibles para trastornos de salud agudos, y las citas para problemas de salud de rutina, exámenes físicos y exámenes de salud sexual y reproductiva generalmente están disponibles en unos pocos días.

## Asesoramiento de enfermería 24/7

- > [\(814\) 865.4UHS \(4847\), OPCIÓN 3](#)

Los estudiantes pueden hablar con personal de enfermería experimentado para obtener asesoramiento por teléfono las 24 horas del día, los siete días de la semana para que se aborden sus inquietudes de salud urgentes. Después de las 5:00 p. m. y los fines de semana o días libres, un centro de llamadas atiende la línea de asesoramiento de enfermería. No pueden programar citas en UHS, pero están disponibles para asesoramiento.

## Emergencias

- > [911](#)
- > [mountnittany.org](#)

En caso de una emergencia médica o de salud, se recomienda a los estudiantes llamar al 911 o dirigirse directamente a Mount Nittany Medical Center, ubicado aproximadamente a dos millas al norte del campus.

## Horario de atención

| Día                | Horario                                                                                |
|--------------------|----------------------------------------------------------------------------------------|
| De lunes a viernes | de 8:00 a. m. a 5:00 p. m.                                                             |
| Sábado*            | De 11:00 a. m. a 3:00 p. m.<br><i>*Solo durante los semestres de otoño y primavera</i> |



# SERVICIOS DE UHS

## Acreditación

> [AAAHC.org](https://www.aaaac.org)

UHS está acreditada por la Asociación de Acreditación para Atención Médica Ambulatoria (Accreditation Association for Ambulatory Health Care, AAAHC).

## Clínica de Alergias

UHS brinda atención para alergias a estudiantes elegibles de Penn State. Para obtener atención para alergias, los estudiantes deben estar bajo el cuidado de un médico clínico de UHS. Los estudiantes pueden recibir atención al programar una cita inicial. El acuerdo del estudiante para la administración de inmunoterapia por alergias y el acuerdo del alergólogo que lo remite deben completarse y firmarse antes de recibir inyecciones para la alergia en UHS.

## Facturación y Tarifas

Penn State no cobra una tarifa por el servicio del centro de salud. Solo los estudiantes que reciben servicios de UHS pagan tarifas. UHS trabaja con una cantidad limitada de compañías de seguros médicos. Comuníquese con su compañía de seguro médico para determinar si UHS pertenece a su red de proveedores. Cuando se comunique con su compañía de seguros, utilice la siguiente información para determinar el estado de la red (NPI: 1316063126, identificación fiscal: 24-6000376). Independientemente del estado de la red, UHS facturará a la mayoría de los seguros como cortesía. Recuerde al estudiante que cargue la información de su seguro médico en UHS antes de recibir los servicios. Los estudiantes pueden pagar con cheque, LionCash, tarjetas de débito o crédito (Visa, MasterCard, Discover, American Express) o hacer que el cargo se facture a su cuenta de estudiante de Penn State.

## Médicos Clínicos

El personal clínico de UHS incluye médicos, personal de enfermería especializado y asistentes médicos. Todos los médicos de UHS están certificados por la junta. Las biografías y credenciales detalladas del personal están disponibles en línea.

## Confidencialidad

Es comprensible que, como padre o madre preocupado/a, desee tener acceso a la información sobre la atención del estudiante. Sin embargo, los estándares de confidencialidad del paciente (Ley de Transferencia y Responsabilidad de Seguro Médico [Health Insurance Portability and Accountability Act, HIPAA] y la Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar [Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA]) prohíben que los Servicios Universitarios de Salud compartan información médica sin la autorización por escrito del estudiante. Cuando se trata de una situación de vida o muerte, en la que un estudiante está tan enfermo que no puede proporcionar autorización, tanto la HIPAA como la FERPA permiten que la universidad divulgue la información. Esta es la única excepción.

## Justificaciones (faltar a clase debido a una enfermedad)

Los médicos clínicos de UHS no proporcionan una justificación por enfermedades de rutina a los instructores. En el caso de enfermedades de rutina, la decisión de faltar a una clase o actividad queda a criterio del estudiante y el estudiante debe enviar un correo electrónico o llamar al instructor lo antes posible. Los médicos clínicos de UHS pueden proporcionar una justificación por una enfermedad o lesión significativa y prolongada si se recibió atención en UHS.

Si un estudiante contrae COVID-19, la información de inasistencia del estudiante se enviará directamente al instructor desde los Servicios de Apoyo para Estudiantes y habrá una notificación general de inasistencia por un motivo médico. La duración de la cuarentena o el aislamiento seguirá las pautas de los CDC.

## Servicios de Emergencia

El servicio de ambulancia de UHS responde a emergencias médicas en el campus de University Park y dentro de la comunidad local las 24 horas del día, los siete días de la semana. El servicio de ambulancia de UHS está autorizado por el Departamento de Salud de Pennsylvania y cuenta con técnicos, voluntarios y profesionales de respuesta a emergencias certificados en medicina de emergencia estudiantil. Cada año, el servicio de ambulancia de UHS responde a aproximadamente 1,500 llamadas de ambulancia.

Si un estudiante experimenta una emergencia médica grave o potencialmente mortal en el campus, debe llamar al 911. El centro médico más cercano es Mount Nittany Medical Center, ubicado aproximadamente a dos millas del campus. Tenga en cuenta que todas las tarifas de ambulancia, sala de emergencias del hospital y hospitalización son responsabilidad del paciente.

## Laboratorio

UHS tiene un laboratorio clínico en el lugar disponible para todos los estudiantes registrados. Las pruebas comúnmente solicitadas, como análisis de sangre y análisis de orina, se realizan en el laboratorio de UHS y pueden ser solicitadas por un médico clínico de UHS o un médico clínico externo. El laboratorio Quest Diagnostics se utiliza para pruebas que se solicitan con menos frecuencia. Los servicios de laboratorio están disponibles mediante una cita o en el momento de la visita a un médico clínico.

## Farmacia

> [studentaffairs.psu.edu/health-wellness/pharmacy](https://studentaffairs.psu.edu/health-wellness/pharmacy)

Los servicios de medicamentos recetados, los medicamentos de venta libre y los productos para el cuidado de la salud están disponibles en UHS Pharmacy. Nuestra farmacia en el lugar surtirá recetas escritas o realizadas en forma electrónica (que se encuentran en la dirección de University Park) o enviadas por fax al 814-863-5371 por el proveedor del estudiante. Los estudiantes pueden reponer sus medicamentos recetados con nuestra aplicación mobileRx de Penn State UHS Pharmacy o mediante el sitio web de UHS. El estudiante debe presentar una tarjeta actual de seguro de medicamentos recetados al reponer sus medicamentos recetados.

## Fisioterapia

Los servicios de fisioterapia están disponibles con cita previa. El acceso directo (autorremisión) está disponible para los estudiantes que cumplen con los criterios. Consulte con su proveedor de seguros para confirmar la asignación de acceso directo.

## Salud Preventiva

Se alienta a los estudiantes a reducir el riesgo de enfermedades graves al tomar decisiones de estilo de vida saludables y recibir las vacunas recomendadas. Los estudiantes pueden programar citas de salud preventiva en UHS para que se le apliquen inyecciones contra la alergia, recibir orientación sobre anticoncepción, vacunas, orientación sobre nutrición, salud sexual y más.

## Clínica de Viajes

La Clínica de Viajes de UHS ofrece citas para miembros de la comunidad de Penn State que están planificando viajes internacionales. Las citas de viaje incluyen educación sobre salud y seguridad, así como vacunas recomendadas para el/los destino(s) de viaje previsto(s).

## Oportunidades de Voluntariado

Las oportunidades de voluntariado estudiantil están disponibles en servicios médicos de emergencia, servicios clínicos y fisioterapia.

## Radiografías

UHS ofrece convenientes servicios digitales generales de radiografía. Los pacientes deben tener la orden de un médico clínico de UHS o un proveedor de atención médica externo para solicitar los servicios. Los servicios de radiografía están disponibles con cita o en el momento de la visita con un médico clínico.





## EXPEDIENTES DE VACUNACIÓN Y ANTECEDENTES MÉDICOS

Todos los estudiantes nuevos de Penn State deben proporcionar una prueba de vacunación contra **el sarampión, las paperas y la rubéola**. De acuerdo con la ley estatal de Pennsylvania, los estudiantes que viven en alojamientos en el campus también deben proporcionar una prueba de la vacuna antimeningocócica conjugada (Menveo, Menactra, MCV4), que protege contra infecciones causadas por los serogrupos A, C, W y Y.

A algunos estudiantes, como estudiantes atletas o estudiantes de ciertas especializaciones relacionadas con la salud, se les puede pedir que envíen información adicional sobre vacunación. Estos estudiantes también deben presentar expedientes oficiales de vacunación mediante el proceso a continuación.

### Cómo enviar

- > <https://studentaffairs.psu.edu/health-wellness/medical-services/immunizations>

Los estudiantes deben iniciar sesión en myUHS con sus credenciales de acceso a Penn State y cargar archivos de imágenes de sus expedientes oficiales de vacunación y, si corresponde, cualquier resultado positivo de análisis de sangre de anticuerpos (títulos).

**Todos los expedientes de vacunación deben estar en inglés.**

### Otras vacunas recomendadas

Además de las vacunas obligatorias, Penn State también recomienda enfáticamente que los estudiantes reciban las siguientes vacunas:

- *Meningococos del serogrupo B*
- *Varicela*
- *Tétanos-difteria-tos ferina (Tdap)*
- *Hepatitis B*
- *Hepatitis A*
- *Virus del papiloma humano (VPH)*
- *Neumocócica*
- *Vacuna anual contra la influenza (gripe)*
- ***Vacunas contra la COVID-19***

UHS proporciona vacunas a los estudiantes con cita previa y en clínicas que las ofrezcan.

## SEGURO ESTUDIANTIL

- > [studentaffairs.psu.edu/health-insurance](https://studentaffairs.psu.edu/health-insurance)

Un seguro médico adecuado proporciona a los estudiantes seguridad y una gran sensación de bienestar durante su paso por Penn State. Por este motivo, la Universidad exige que todos los estudiantes internacionales tengan seguro médico y recomienda enfáticamente que todos los estudiantes de los EE. UU. tengan una cobertura de seguro médico aceptada por los proveedores en el campus al que asisten o cerca de este.

Cada año, los estudiantes deben presentar la cobertura de seguro médico en LionPATH. Si el estudiante no tiene en la actualidad una cobertura adecuada, le recomendamos encarecidamente que se inscriba en el Plan de Seguro Médico para Estudiantes (Student Health Insurance Plan, SHIP) en Penn State. El SHIP, designado específicamente para estudiantes, ofrece un seguro médico integral a un precio competitivo con una amplia red de proveedores en todo Estados Unidos.

El Defensor de Seguros Estudiantiles (Student Insurance Advocate) proporciona divulgación y educación sobre la importancia del seguro médico para los estudiantes. El apoyo para los estudiantes en todos los campus está disponible para realizar consultas y obtener asistencia en la identificación de opciones de seguro, incluidos los planes del mercado del plan de Seguro Médico para Estudiantes, Medicaid o la Ley del Cuidado de Salud a Bajo Precio (Affordable Care Act, ACA). Para obtener más información, visite [studentaffairs.psu.edu/insurance-advocate](https://studentaffairs.psu.edu/insurance-advocate).



# ORIENTACIÓN Y SERVICIOS PSICOLÓGICOS (CAPS)

- > 501 Student Health Center
- > (814) 863.0395
- > (877) 229.6400 (LÍNEA DE CRISIS)
- > [studentaffairs.psu.edu/counseling](http://studentaffairs.psu.edu/counseling)

Las inquietudes de los estudiantes universitarios pueden variar ampliamente y se puede esperar algo de estrés emocional en esta fase de desarrollo de la vida. CAPS ofrece múltiples vías para que los estudiantes obtengan la ayuda, el apoyo y la conexión con los recursos que mejor apoyarán sus necesidades de salud mental y bienestar, y que van más allá de la orientación individual.

Orientación y Servicios Psicológicos (Counseling and Psychological Services, CAPS) proporciona a los estudiantes una variedad de servicios. Estos incluyen lo siguiente:

- Plataformas de bienestar (WellTrack, YOU@PSU, Virtual Library) para la prevención y el autocuidado de la salud mental a su propio ritmo;
- Life Hack Kits: paquetes de bienestar virtuales paso a paso y talleres virtuales animados;
- Grupos de apoyo directos (empoderamiento para mujeres de color, empoderamiento para hombres negros y latinos, SMART Recovery, diálogos interreligiosos y más);
- Charlas con CAPS: Reuniones de media hora, no urgentes, con un médico clínico de CAPS;
- Terapia grupal a largo plazo;
- Clínicas basadas en habilidades de cuatro sesiones sobre temas como ansiedad, conciencia plena, perfeccionismo y más;

- Orientación individual a corto plazo;
- Citas urgentes de acceso rápido;
- Evaluaciones de medicamentos psiquiátricos y manejo de medicamentos.

Como proveedor principal de salud mental para los estudiantes de Penn State, la misión de CAPS es apoyar la salud mental y el bienestar de los estudiantes mientras buscan alcanzar sus objetivos académicos y profesionales. Lo esencial para esta misión es fomentar un entorno acogedor y positivo que honre la diversidad y valore las diferencias individuales y culturales.

El personal profesional de CAPS incluye psicólogos, proveedores psiquiátricos, administradores de casos, trabajadores sociales clínicos, un terapeuta matrimonial y familiar, consejeros profesionales, becarios posdoctorales y practicantes de posgrado. Los servicios son confidenciales y la mayoría de los servicios están disponibles sin costo para los estudiantes inscritos de tiempo completo.

Se recomienda encarecidamente a los estudiantes que accedan a recursos de bienestar para ayudar a mantener y administrar el bienestar general. Las plataformas de bienestar WellTrack, YOU@PSU y Virtual Library (Biblioteca virtual) son opciones de fácil acceso para que los estudiantes aborden la autoayuda y el cuidado personal cuando les resulte conveniente. Además, Life Hack Kits son talleres virtuales disponibles en formatos síncronos y asíncronos para abordar las necesidades de los estudiantes a su propio ritmo. La charla con CAPS es una oportunidad individual para reunirse con un médico clínico de CAPS para aclarar inquietudes no urgentes.

Además de la orientación individual y de parejas a corto plazo, CAPS ofrece terapia grupal a largo plazo. Los grupos de procesos interpersonales brindan apoyo para muchas inquietudes comunes, como la autodefensa, la reafirmación personal y el establecimiento de límites.

Para los estudiantes que buscan apoyo más específico con una inquietud específica, las Clínicas de Habilidades (Skills Clinics) de cuatro sesiones pueden ser beneficiosas. En estas Clínicas de Habilidades de 90 minutos, una vez a la semana, seis a ocho estudiantes participan en sesiones que combinan educación y práctica de habilidades en un área temática específica. Los temas de la Clínica de Habilidades comúnmente incluyen perfeccionismo, atención plena y manejo de la ansiedad.

Si bien CAPS ofrece una multitud de recursos, las necesidades de un estudiante pueden satisfacerse mejor más allá de CAPS. CAPS comúnmente refiere a los estudiantes a otros recursos en el campus y proveedores clínicos en la comunidad local.

También hay grupos de apoyo y debate disponibles en colaboración con nuestros socios del campus, como el Centro de Recursos Multiculturales, el Centro para el Desarrollo Espiritual y Ético, Promoción y Bienestar de la Salud y la Comunidad de Recuperación Colegiada.

La Línea de Crisis de Penn State está disponible las 24 horas del día, los siete días de la semana para que los estudiantes, así como los padres, el cuerpo docente, el personal u otras personas llamen si tienen inquietudes urgentes sobre un estudiante de Penn State.



## Promoción y Bienestar de la Salud

- > 20 Intramural Building
- > (814) 863.04161
- > [studentaffairs.psu.edu/health-wellness/health-living](http://studentaffairs.psu.edu/health-wellness/health-living)

Promoción y Bienestar de la Salud (Health Promotion and Wellness, HPW) ayuda a los estudiantes a estar y mantenerse saludables. El personal y los estudiantes voluntarios prestan servicios y llevan a cabo programas educativos. HPW proporciona los siguientes servicios:

### Evaluación e intervención breve sobre alcohol para estudiantes universitarios (Brief Alcohol Screening and Intervention for College Students, BASICS)

BASICS es un programa de reducción de daños. BASICS consiste en dos sesiones de una hora realizadas por un miembro del personal profesional. Deben completar el programa los estudiantes que cometen una infracción por alcohol por primera vez o realizan una visita al servicio de emergencias relacionada con el alcohol. La tarifa del programa es de \$250.00. Los estudiantes que no tengan una infracción o visita al servicio de emergencias y deseen participar pueden participar en el programa de forma gratuita.

### Programa de Intervención por Marihuana (MIP)

El Programa de Intervención por Marihuana (Marijuana Intervention Program, MIP) consiste en dos sesiones educativas individuales sobre la marihuana. Los estudiantes que tengan una infracción deben completar el MIP y pagar una tarifa de \$250.00. Los estudiantes que estén preocupados por su consumo de marihuana y no tengan una infracción pueden participar en el MIP de forma gratuita.

### Clínica de Nutrición

La orientación nutricional individual gratuita está disponible para los estudiantes de Penn State por medio de la Clínica de Nutrición. Un dietista registrado ofrece los servicios para una variedad de inquietudes que incluyen, entre otras, colesterol alto, presión arterial alta, diabetes y trastornos digestivos. Los dietistas también pueden ayudar a los estudiantes que tienen un presupuesto limitado a desarrollar y mantener una dieta saludable y nutritiva.

### Abandonar la Nicotina

Este servicio gratuito se diseñó para ayudar a los estudiantes a dejar de fumar o vapear mediante un enfoque basado en la investigación.

### Servicios de Bienestar

Ayuda a los estudiantes a aprender información nueva y desarrollar comportamientos saludables. Jóvenes educadores capacitados prestan los servicios. Los temas incluyen bienestar financiero, relaciones saludables, salud sexual, nutrición, actividad física, sueño y estrés.

## Hablar con el estudiante sobre el alcohol

Los estudiantes que se preparan para asistir a la universidad ya han dado varios pasos hacia la independencia. Decidir a qué universidad ir, qué trayectoria profesional seguir y cómo financiar la educación son todas opciones en el camino hacia aprender a ser adulto. Los estudiantes universitarios aún necesitan y valoran la orientación de su familia a medida que toman decisiones sobre su futuro. Una de esas decisiones es sobre el consumo de alcohol en la universidad y los padres y los familiares son una de las mejores fuentes de asesoramiento sobre el tema.

### Las primeras seis semanas

Según estudios de investigación nacionales sobre el consumo de alcohol por parte de estudiantes universitarios, es probable que muchos estudiantes nuevos comiencen o aumenten el consumo de alcohol durante las primeras seis semanas. Incluso los estudiantes que no bebían en la secundaria pueden sentir presión para hacerlo en la universidad. Hable con el estudiante sobre cómo evitar el consumo de alcohol por parte de menores de edad mientras está en la universidad.

Las investigaciones sugieren que los estudiantes que hablan con sus padres y familias sobre estrategias para evitar el alcohol antes de comenzar el primer año de universidad tienen más probabilidades de evitar el alcohol, limitar su consumo y pasar menos tiempo con compañeros que beben mucho.

## Datos sobre el consumo de alcohol entre los estudiantes universitarios

### A nivel nacional

- El 31 % de los estudiantes universitarios cumplen con los criterios para un diagnóstico de abuso de alcohol.
- 1,825 estudiantes universitarios de entre 18 y 24 años mueren cada año por lesiones relacionadas con el alcohol.
- 599,000 personas experimentan una lesión no mortal accidental bajo la influencia del alcohol.
- Cada año, 97,000 estudiantes son víctimas de agresión o violación sexual relacionada con el alcohol.

### Penn State

- El 48 % informa que bebe alcohol en exceso.\*
- El 73 % tuvo que cuidar a un estudiante que bebió demasiado.
- El 9 % ha sido víctima de una experiencia sexual no deseada.
- El 59 % informa que perdió el conocimiento al menos una vez en el último año.
- El 26 % informa que se retrasó en el trabajo académico debido al consumo de alcohol.

*\*El consumo excesivo de alcohol, o ebriedad, se define como tomar cuatro o más bebidas alcohólicas en dos horas para las mujeres y cinco o más bebidas alcohólicas en dos horas para los hombres.*

### Los comportamientos riesgosos incluyen lo siguiente:

- consumo de alcohol por parte de menores de edad;
- beber (antes del juego) antes de salir;
- beberse el licor o cerveza de un trago, tomar chupitos y hacer juegos para beber;
- elegir bebidas con mayor concentración de alcohol.

### Señales de advertencia de un posible problema:

- faltar al trabajo, a clases o eludir otras responsabilidades;
- problemas escolares específicos, como mala asistencia, calificaciones bajas o medidas disciplinarias;
- beber en situaciones físicamente peligrosas, incluido conducir bajo los efectos del alcohol;
- tener problemas legales recurrentes relacionados con el alcohol, como arrestos por beber alcohol siendo menor de edad o por agredir físicamente a alguien mientras está ebrio;
- cambios en el estado de ánimo, como ponerse furioso, mostrar irritabilidad y actitud defensiva;
- problemas físicos o mentales, como pérdida de la memoria, poca concentración, ojos rojos, falta de coordinación o dificultad para hablar.



## Cómo puede ayudar

Penn State cuenta con una amplia gama de iniciativas para comprender mejor, tratar y disminuir el impacto negativo que el consumo peligroso de alcohol puede tener en los estudiantes y su potencial de éxito. Como padre o madre, usted también desempeña un rol al ayudar al estudiante a tomar buenas decisiones sobre el consumo de alcohol. Su influencia puede tener un impacto positivo en la seguridad, la salud y el bienestar del estudiante.

### Iniciar la conversación

Cuando hable con el estudiante sobre el alcohol, busque oportunidades para plantear el tema de forma natural. Las conversaciones sobre las especializaciones y la selección de cursos pueden conducir a una conversación sobre las formas en que el alcohol puede alterar el éxito académico y las opciones profesionales. Comprar artículos para la habitación de la residencia universitaria del estudiante puede aprovecharse para hablar sobre cómo manejar situaciones en las que el consumo de alcohol de otros estudiantes podría crear un problema, como interrumpir del tiempo de estudio, cuidar a un compañero de habitación ebrio o recibir insinuaciones sexuales no deseadas.

Familiarícese con la forma en que el alcohol afecta el cuerpo y el cerebro de los adultos jóvenes. Tómese un tiempo para evaluar sus actitudes, valores y creencias sobre el alcohol y el consumo de alcohol. Establezca una comunicación abierta para facilitar que el estudiante hable honestamente con usted. Muéstrelle al estudiante que a usted le importa el éxito que tenga en la universidad, tanto en lo académico como en lo social.

### Hable con el estudiante sobre lo siguiente:

- cómo afecta el alcohol al cuerpo y los peligros de beber en exceso;
- sus expectativas en torno al consumo de alcohol;
- por qué los estudiantes beben o no beben;
- las actividades alternativas;
- el impacto del consumo de alcohol en la salud y el éxito académico;
- la política sobre el alcohol de Penn State;
- las leyes sobre el alcohol de Pennsylvania;
- el Código de Conducta de Penn State;
- el Protocolo de Acción Responsable (Responsible Action Protocol) de Penn State.

*Algunas partes de esta sección provienen de la Administración de Salud Mental y Abuso de Sustancias (Substance Abuse and Mental Health Services Administration, SAMHSA). (2015) Talking with your college-bound young adult about alcohol (Conversar con el adulto joven universitario sobre el alcohol). Departamento de Salud y Servicios Humanos de los Estados Unidos. Washington, DC. samhsa.gov*

### Su Rol

Comprenda la Política de Notificación a Padres de Penn State (PÁG. 45), asegúrese de que el estudiante complete el módulo de aprendizaje en línea Penn State Safe and Aware (PÁG. 44), y fomente las conversaciones haciendo preguntas abiertas y sin prejuicios. Esto le da al estudiante la oportunidad de expresar lo que piensa y siente sobre las presiones universitarias,

estar lejos de casa y enfrentar nuevas situaciones. A continuación, se presentan algunos temas de inicio de conversación para analizar los problemas que el estudiante puede enfrentar.

### Iniciadores de conversación

- ¿Cómo decidirá si va a beber o no va a beber?
- ¿Cómo lo manejará si siente presión para beber? ¿Qué dirá?
- Si un compañero de habitación bebe en exceso y la fiesta afecta su sueño y su estudio, ¿qué hará?
- ¿Qué hará si el amigo que lo acompaña se desmaya debido al consumo excesivo de alcohol?
- Si se le pide que cuide a alguien que está muy ebrio, ¿cómo lo manejará?

### Manténgase en contacto después de que el estudiante se vaya a la universidad.

- Participe en la vida del estudiante.
- Llame al estudiante con frecuencia durante las primeras seis semanas de universidad, en especial los fines de semana.
- Haga preguntas sobre el consumo de alcohol del estudiante.
- Obtenga información sobre los compañeros de habitación del estudiante y sus nuevos amigos.
- Aliente al estudiante a participar en actividades y organizaciones en el campus.

*Instituto Nacional sobre el Abuso del Alcohol y el Alcoholismo. (2010). What parents need to know about college drinking. Institutos Nacionales de la Salud. Bethesda, Maryland. www.collegedrinkprevention.gov*

*Turrisi, R., Mallett, K.A., Cleveland, M., Warvil-Weld, L., Abar, C.C., Scaglione, N. y Hultgren, B. (2013). An evaluation of timing and dosage of a parent-based intervention to minimize college students' alcohol consumption. Journal of Studies on Alcohol and Drugs, 74(1), 30-40.*

*Turrisi, Rob. (2010). A parent handbook for talking with college students about alcohol. Universidad Estatal de Pennsylvania. University Park, PA.*

## Penn State Safe and Aware

> [safeaware.psu.edu](https://safeaware.psu.edu)

Penn State Safe and Aware es un módulo de aprendizaje interactivo en línea que los estudiantes entrantes deben completar antes de llegar al campus. El módulo proporciona información sobre el alcohol, las leyes sobre el alcohol en Pennsylvania y la política sobre el alcohol y las drogas de Penn State. También incluye información sobre agresión sexual, las leyes de violencia sexual en Pennsylvania y los recursos de Penn State para las víctimas de violencia sexual.

Los estudiantes deben completar Penn State Safe and Aware de la siguiente manera:

- 29 de junio de 2022 (estudiantes de verano)
- 22 de agosto de 2022 (estudiantes de otoño)
- 9 de enero de 2023 (estudiantes de primavera)

Explore la versión familiar en [safeaware.psu.edu](https://safeaware.psu.edu).

## PROTOCOLO DE ACCIÓN RESPONSABLE

Penn State estableció un Protocolo de Acción Responsable en respuesta a la campaña de la Asociación de Estudiantes Universitarios de University Park (University Park Undergraduate Association, UPUA) para obtener una política de acción responsable. Un estudiante que actúa de manera responsable al notificar a las autoridades correspondientes (p. ej., llamar al 911, alertar a un asistente de la residencia, comunicarse con la policía) Y que cumple con uno o más de los siguientes criterios, por lo general, no enfrentará medidas disciplinarias de la Universidad por el consumo o la posesión de alcohol o drogas. Sin embargo, el estudiante deberá asistir a un programa de educación aprobado sobre el alcohol o las drogas, como BASICS o el Programa de Intervención por Marihuana (Marijuana Intervention Program, MIP); de esta manera no se aplicará la tarifa.

Los criterios que invocan el protocolo son los siguientes:

- Estudiantes que buscan asistencia médica para sí mismos cuando experimentan una sobredosis de alcohol, drogas o problemas relacionados.
- Un estudiante que busca asistencia médica para un compañero que sufre una sobredosis de alcohol, drogas o problemas relacionados y permanece con el compañero hasta que llegan las autoridades correspondientes.
- Un estudiante que sufre una sobredosis de alcohol, drogas o problemas relacionados, para quien otro estudiante busca ayuda. La otra persona que buscó asistencia, cree que es la primera persona que llama para pedir ayuda, proporciona su nombre y permanece con el compañero hasta que lleguen las autoridades correspondientes, tampoco estará sujeta a medidas disciplinarias por infracciones relacionadas con el consumo de alcohol.

Cuando el comportamiento del estudiante involucre otras infracciones al Código de Conducta (p. ej., vandalismo, agresión, suministro de bebidas alcohólicas a menores de edad), el comportamiento adicional puede estar sujeto a medidas disciplinarias. Si un estudiante muestra un patrón de comportamiento problemático con el alcohol o las drogas, ese estudiante puede estar sujeto a una medida disciplinaria formal.

- Si el estudiante sospecha que alguien puede necesitar asistencia médica, debe llamar al 911.



## DERECHOS Y RESPONSABILIDADES DEL ESTUDIANTE

### Oficina de Conducta Estudiantil

- > 120 Boucke Building
- > (814) 863.0342
- > [studentaffairs.psu.edu/conduct](http://studentaffairs.psu.edu/conduct)

La Oficina de Conducta Estudiantil es responsable de interpretar, hacer cumplir y promover el Código de Conducta. La Oficina de Conducta Estudiantil también se dedica a apoyar a los estudiantes en un proceso disciplinario que sea equitativo, educativo, eficaz y rápido. El personal se reúne con los estudiantes y las organizaciones estudiantiles acusados de infringir el Código de Conducta y trabaja con las partes afectadas para ayudarlas a responsabilizar a los estudiantes o las organizaciones por su comportamiento. Al reconocer la necesidad de ser proactivos en la educación de los estudiantes, se recomienda que los estudiantes nuevos visiten nuestro sitio web y hagan clic en el ícono Know the Code (Conozca el Código) para obtener más información sobre lo que se espera de ellos como miembros de la comunidad de Penn State.

Penn State y la Oficina de Conducta Estudiantil asumen el compromiso y la responsabilidad de promover la diversidad, la equidad y la inclusión en todas sus formas. Adoptamos la unicidad del ser, fomentamos una cultura de excelencia inclusiva que respalda iniciativas de diversidad amplias y específicas, aprovechamos los beneficios educativos e institucionales de la diversidad e involucramos a todas las personas para ayudarlas a prosperar.

### Código de Conducta

- > [studentaffairs.psu.edu/support-safety-conduct/student-conduct/code-conduct](http://studentaffairs.psu.edu/support-safety-conduct/student-conduct/code-conduct)

El Código de Conducta describe los comportamientos que los estudiantes deben evitar porque no son coherentes con los valores esenciales de Penn State. La Oficina de Conducta Estudiantil también es responsable de interpretar y hacer cumplir el Código de Conducta al determinar en última instancia si un estudiante o una organización estudiantil infringe o no el Código. El Código de Conducta se aplica a la conducta que ocurre en las instalaciones de la Universidad; en actividades patrocinadas por la Universidad; en funciones, actividades o eventos organizados por organizaciones estudiantiles reconocidas (dentro o fuera del campus) y otras ubicaciones fuera del campus.

Cuando un estudiante u organización estudiantil participa en el proceso formal de disciplina, la Oficina de Conducta Estudiantil crea y mantiene un expediente del caso. Para obtener más información sobre el mantenimiento y la distribución de los expedientes de conducta, visite [studentaffairs.psu.edu/safety-conduct/student-conduct/students-and-organizations/conduct-records](http://studentaffairs.psu.edu/safety-conduct/student-conduct/students-and-organizations/conduct-records).

### Integridad Académica

La integridad académica es un principio rector básico para todas las actividades académicas en Penn State y se espera que todos los miembros de la comunidad de la Universidad actúen de acuerdo con este principio. Las infracciones a la integridad académica incluyen, entre otras, copia, plagio, falsificación de información o citas, facilitación de actos de deshonestidad académica por parte de otros, posesión no autorizada de exámenes, presentación del trabajo de otra persona o trabajo utilizado previamente sin informar al instructor y alteración del trabajo académico de otros estudiantes.

### Política de Notificación a Padres

Penn State, de acuerdo con las pautas de la Ley de Derechos Educativos y Privacidad Familiar (Family Educational Rights and Privacy Act, FERPA), notifica a padres y familias en casos específicos en los que un estudiante acepta la responsabilidad, o es considerado responsable, de haber infringido una política sobre el alcohol o las drogas o recibe una sanción que puede afectar su condición de estudiante. Esta notificación, con formato de carta, resume el resultado del proceso de disciplina del estudiante y enumera el/los cargo(s) oficiales de la Universidad y las sanciones que se aplicaron. La notificación a los progenitores tiene como objetivo involucrar a las familias en la experiencia educativa completa del estudiante y brindar una oportunidad de conversación entre los estudiantes y sus progenitores o tutores legales sobre la experiencia o el incidente que causó la infracción del Código de Conducta.

La Oficina de Conducta Estudiantil recomienda que su primera respuesta al recibir la carta sea tener una conversación con el estudiante. Si después de hablar con el estudiante tiene más preguntas, puede comunicarse con la Oficina de Conducta Estudiantil.

Los objetivos de la Política de Notificación a Padres son los siguientes:

- identificar puntos de apoyo adicionales de intervención para los estudiantes;
- convertirse en aliados para que el estudiante cuente con el apoyo de padres, familias o tutores;
- identificar los umbrales de comportamiento en riesgo para los cuales se aplicaría efectivamente la notificación.

### Ley Antihumillación de Pennsylvania

En 2018, Pennsylvania adoptó la Ley Antihumillación de Pennsylvania "Timothy J. Piazza" (Timothy J. Piazza Antihazing Law) que:

- establece una sanción escalonada con castigos más estrictos por humillación (incluidas las infracciones determinadas como crímenes);
- responsabiliza a las personas y organizaciones por la humillación;
- exige que las escuelas publiquen políticas antihumillación e informen públicamente las infracciones por humillación [universityethics.psu.edu](http://universityethics.psu.edu).

Además, el estatuto proporciona inmunidad a las personas que necesitan asistencia médica como resultado de la humillación o el consumo de alcohol por parte de menores de edad, así como a aquellos que buscan ayuda para otros.

En la medida de lo posible, la Universidad y las autoridades policiales correspondientes harán responsables de las infracciones relacionadas con la humillación a cualquier estudiante, organización, miembro del cuerpo docente o del personal, contratista o voluntario de la Universidad. Cualquier acusación de humillación debe informarse a la Oficina de Ética y Cumplimiento de la Universidad o a la Oficina de Conducta Estudiantil, además de a la policía.

- > 222 Boucke Building
- > (814) 867.0099
- > titleix@psu.edu
- > titleix.psu.edu

Penn State se compromete a proporcionar un entorno libre de discriminación o acoso por motivos de sexo o género. Los recursos están disponibles para los miembros de la comunidad de la Universitaria para proporcionar una respuesta rápida y eficaz cuando ocurran dichos incidentes. Los comportamientos que se incluyen en la política AD-85, Título IX sobre Acoso Sexual y AD-91 sobre Discriminación y Acoso y Conducta Inapropiada relacionada incluyen lo siguiente\*:

Acoso basado en el Género

Comportamiento que consiste en una conducta física o verbal inapropiada basada en el género, orientación sexual, estereotipos de género, género percibido o identidad de género.

Acoso Sexual

Insinuaciones sexuales no deseadas, solicitudes de favores sexuales y otras conductas verbales o físicas de naturaleza sexual.

Conducta Sexual Indebida

Violación, abuso sexual, agresión sexual, explotación sexual y otras formas de actividad sexual no consensuada.

Acoso

Seguir, hostigar, amenazar o intimidar repetidamente, incluso por teléfono, correo, comunicación electrónica o redes sociales.

Violencia de Pareja

Puede incluir abuso físico, emocional, verbal o económico.

Violencia Doméstica

Puede incluir abuso físico, emocional, verbal o económico.

Represalias

Hostilidad en el empleo, acciones académicas u otras acciones contra cualquier persona que informe o participe en una investigación de acusaciones según el Título IX.

\*Estos están destinados a servir como ejemplos representativos. Para conocer las definiciones completas de conducta y consentimiento prohibidos, y obtener más información sobre las opciones de denuncia y amnistía, consulte la política pertinente.

Amnistía

Penn State ofrece opciones de denuncias confidenciales y no confidenciales para aquellas personas que son víctimas de acoso sexual, agresión sexual, violencia de pareja o acoso. La Universidad recomienda encarecidamente a los estudiantes que denuncien los incidentes que infrinjan esta política. Por lo tanto, los estudiantes que actúen de manera responsable al denunciar acoso sexual, acoso por razones de género o conducta sexual indebida generalmente no enfrentarán medidas disciplinarias de la Universidad por su tenencia o consumo de drogas o alcohol en relación con el incidente denunciado.

Consentimiento

Cualquier contacto sexual que ocurra sin consentimiento infringe la política de Penn State. El consentimiento debe ser informado, otorgado libremente y mutuo. Si se utiliza coerción, intimidación, amenazas o fuerza física, no hay consentimiento. Si una persona está mental o físicamente incapacitada debido al consumo de alcohol o drogas, o si está dormida o inconsciente, no puede otorgar consentimiento. El silencio no constituye necesariamente el consentimiento.

Opciones de Denuncia

Penn State ofrece una variedad de opciones de denuncia confidenciales y no confidenciales si usted o un/a amigo/a es víctima de acoso sexual, acoso por razones de género o conducta sexual indebida.

Los estudiantes sobrevivientes, testigos y transeúntes que informen de buena fe cualquier incidente de agresión sexual, agresión de pareja, violencia doméstica o acoso NO serán acusados de una infracción por consumo de alcohol o drogas del Código de Conducta del Estudiante.

Opciones de denuncia (confidenciales)

Orientación y Servicios Psicológicos (CAPS)

- (814) 863-0395
- studentaffairs.psu.edu/counseling

Centro para la Equidad de Género

- (814) 863-2027
- studentaffairs.psu.edu/genderequity

Centre Safe

- (814) 234-5050
- centralsafe.org

Opciones de Denuncia (no confidenciales)

OSMPR

- (814) 867-0099
- titleix.psu.edu

Oficina de Conducta Estudiantil

- (814) 863-0342

Policía Universitaria

- (814) 863.1111
- police.psu.edu

Autoridades Policiales Locales

- 911

Activa la Respuesta en el Campus:  
El coordinador del Título IX supervisa la respuesta de la Universidad, que incluye proporcionar información sobre los recursos y analizar las opciones de procedimiento.

Pueden aplicarse adaptaciones o medidas correctivas provisionales, incluido lo siguiente:  
Una orden de no contacto, ajustes de aula y alojamiento, acceso a servicios de apoyo dentro y fuera del campus.

OSMPR puede llevar a cabo una investigación o resolver el asunto mediante un proceso informal. La Universidad revisará toda la información relevante y determinará si el comportamiento infringe el Código de Conducta de la Universidad.

Obtenga más información sobre los recursos del campus, la comunidad y la Universidad en [titleix.psu.edu](http://titleix.psu.edu)



# SEGURIDAD EN EL CAMPUS

## Policía Universitaria y Seguridad Pública de Penn State

- > [Eisenhower Parking Deck](#)
- > [911 o \(814\) 863.1111 \(EMERGENCIAS\)](#)
- > [\(814\) 865.1864 \(ASUNTOS QUE NO SON EMERGENCIA\)](#)
- > [police.psu.edu](#)

Los oficiales de policía de Penn State tienen plena autoridad de aplicación de la ley y responsabilidad de investigación penal en 22 campus, incluido University Park. Los oficiales tienen la misma autoridad que los oficiales de policía estatales y municipales en Pennsylvania y están autorizados a portar armas de fuego y facultados para realizar arrestos.

Los oficiales de policía de Penn State son responsables de la protección de los estudiantes, empleados y visitantes de Penn State. Los oficiales también están a cargo de la protección de la vida, la propiedad y el mantenimiento del orden del campus, así como de la aplicación de todas las leyes de Pennsylvania y las regulaciones de la Universidad.

- *Oficiales de Policía Juramentados*
- *Las 24 horas del día, los 365 días del año*
- *Patrullas móviles, en bicicletas y a pie*

La policía de la Universidad tiene unidades especializadas, que incluyen lo siguiente:

- *Investigaciones penales*
- *K-9*
- *Patrullaje en bicicleta*
- *Técnicos en bombas*
- *Unidad de drones*
- *Servicios de Operador*
- *Policía Comunitaria*
- *Oficiales auxiliares estudiantiles*

El departamento está compuesto por oficiales de policía juramentados y personal de supervisión, oficiales de policía asistentes y operadores de policía. Estos empleados brindan protección y servicio las 24 horas del día, los 365 días del año. Los oficiales de policía son asignados a patrullas móviles, en bicicleta y de a pie. Además del personal juramentado de tiempo completo, el personal civil y los oficiales auxiliares estudiantiles ayudan a cumplir la misión. Los oficiales auxiliares estudiantiles son una unidad estudiantil uniformada dentro de la policía de la Universidad. Los estudiantes se asignan con mayor frecuencia a servicios de seguridad y eventos especiales.

## Denuncia de Delitos

- > [911](#)
- > [\(814\) 863.1111](#)
- > [police.psu.edu](#)

Juntos desempeñamos un papel en el apoyo a la seguridad en el campus. Alentamos a los ciudadanos a denunciar los delitos de inmediato.

## Seguridad Física

- > [police.psu.edu/physical-security](#)

La Oficina de Seguridad Física reside dentro de la policía de la Universidad y proporciona servicios profesionales de seguridad y protección contra incendios a la comunidad de la Universidad de acuerdo con la misión, la cultura y los recursos de la Universidad para garantizar un campus seguro y protegido.

## Teléfonos de Emergencia

- > [police.psu.edu/physical-security](#)

Se instalaron teléfonos de emergencia en varios lugares alrededor del campus a fin de acelerar el proceso de denuncias. Hay una línea directa con la policía de la Universidad disponible en estos teléfonos. Existen dos tipos de teléfonos de emergencia que requieren que el usuario levante el receptor o presione un botón rojo. Una vez que el teléfono se active, sonará inmediatamente en el Centro de Operadores de la Policía de la Universidad. Luego, se registrará la ubicación y se tomarán las medidas necesarias.

## Programa Safe Walk

- > [\(814\) 865.WALK \(9255\)](#)

El programa Safe Walk está diseñado para proporcionar acompañamiento al caminar para estudiantes y empleados que pueden sentirse inseguros al caminar solos en el campus por la noche. También se puede proporcionar transporte para ampliar el servicio de acompañamiento al caminar, cuando corresponda. El programa Safe Walk funciona fuera de la unidad auxiliar estudiantil. Los empleados estudiantes uniformados y equipados con radios policiales acompañarán a los estudiantes y empleados de una ubicación del campus a otra. Los acompañamientos están disponibles desde el anochecer hasta el amanecer, los 365 días del año. Hable con el estudiante sobre este programa y aliéntelo a guardar el número en su teléfono celular.

## PSU Alert

- > [psualert.psu.edu](#)
- > [Twitter: @PSUAlertUP](#)
- > [Facebook: facebook.com/pennstate](#)

PSUAlert es un servicio de notificación de emergencias para estudiantes y empleados de Penn State que permite a la Universidad enviar mensajes de texto o voz a su teléfono celular en caso de emergencia. Todos los estudiantes reciben automáticamente mensajes de PSUAlert en su dirección de correo electrónico de Penn State. Aliente al estudiante a agregar su número de teléfono celular y otra información de contacto de emergencia a PSUAlert. Un estudiante también puede agregar la información de contacto de los progenitores.

## Planificación y Procedimientos de Emergencia

- > [police.psu.edu/emergency-preparedness](#)

La policía de la Universidad y la Seguridad Pública tienen planes para abordar emergencias mediante la coordinación con agencias y organizaciones locales que podrían impactar en las operaciones. Estos incluyen planes para emergencias, como cortes de energía, inclemencias climáticas, actos de terrorismo o agresión y enfermedades infecciosas. Como proceso continuo, estos planes se actualizan para abordar las disposiciones necesarias para estudiantes y empleados.

## Gestión de Amenazas Conductuales

- > [btmt.psu.edu](#)

Para mejorar los esfuerzos de preparación y prevención de emergencias, Penn State estableció un Equipo de Gestión de Amenazas Conductuales (Behavioral Threat Management Team, BTMT). El objetivo del BTMT es identificar, evaluar y gestionar sistemáticamente situaciones potencialmente amenazantes, incluidas personas afectadas en la Universidad. El equipo multidisciplinario está integrado por personas de toda la Universidad.

## Recursos para Víctimas

- > [\(814\) 863.0823](#)
- > [police.psu.edu/victim-resources](#)

La policía de la Universidad tiene un Oficial de Recursos para Víctimas que se especializa en ayudar a las víctimas de delitos. El oficial puede ayudar a conectar a las víctimas con programas y servicios que están disponibles en el campus y en la comunidad circundante.

# SEGURIDAD EN EL CAMPUS

## Programas de Prevención de Delitos

> [police.psu.edu/community-education](https://police.psu.edu/community-education)

La Unidad de Policía Comunitaria coordina, desarrolla y ofrece una variedad de programas gratuitos importantes de seguridad y prevención de delitos. El estudiante puede comunicarse con la policía de la Universidad para solicitar uno de estos programas para su grupo u organización.

## Programa de Respuesta ante Atacantes Activos de Penn State: Run, Hide, Fight™

> [runhidefight.psu.edu](https://runhidefight.psu.edu)

Con base en el modelo Run, Hide, Fight™ (correr, esconderse, luchar) desarrollado por la ciudad de Houston, el Programa de Respuesta ante Atacantes Activos de Penn State ofrece los mismos tres pasos de acción si se enfrenta a un atacante activo, lo que facilita recordarlo y actuar en caso de emergencia: correr si puede, esconderse si no puede correr y luchar como último recurso. Los participantes que asistan a este programa aprenderán cómo prepararse para responder a una situación donde hay un atacante activo.

## Estadísticas de Delitos

> [police.psu.edu/annual-security-reports](https://police.psu.edu/annual-security-reports)

Conforme a los requisitos federales y estatales, la Universidad publica un informe de seguridad anual titulado "Policies, Safety, and U" (Políticas, Seguridad y la U). Este informe contiene estadísticas de delitos de los tres años anteriores, así como otra información valiosa sobre seguridad y protección en Penn State. El informe de seguridad anual para cada campus y cada uno de los tres años anteriores está disponible en el sitio web de la policía. Las estadísticas se informan al sitio web del Departamento de Educación de los EE. UU. y al sitio web de Reporte Uniforme del Crimen de la Policía Estatal de Pennsylvania (Pennsylvania State Police Uniform Crime Reporting) y también están disponibles para el público en esos sitios.

Además, la policía de la Universidad mantiene un registro diario abierto a inspección pública sin cargo durante el horario comercial normal en la Oficina de Archivos de la Policía Universitaria (University Police Records Office) en el Edificio 1 de Asistencia Universitaria o en línea en [police.psu.edu/daily-crime-log](https://police.psu.edu/daily-crime-log).





# LEYES SOBRE EL ALCOHOL EN PENNSYLVANIA

> [legis.state.pa.us](https://legis.state.pa.us)

Este es un resumen general de varias leyes sobre el alcohol en Pennsylvania. Para obtener más detalles sobre cada ley e información sobre leyes adicionales sobre el alcohol, visite el sitio web anterior.

## Consumo de alcohol por parte de menores

La edad legal para beber alcohol es de 21 años. El consumo de alcohol por parte de menores de edad es ilegal. Es ilegal que cualquier persona menor de 21 años intente comprar, consumir, poseer o transportar deliberada e intencionalmente cualquier tipo de bebida alcohólica. Las sanciones pueden incluir lo siguiente:

| Sanción | 1.ª infracción | 2.ª infracción | Delitos adicionales |
|---------|----------------|----------------|---------------------|
| Multa   | 0 - \$500      | 0 - \$1,000    | 0 - \$1,000         |
| Cárcel  | 0 - 90 días    | 0 - 90 días    | 0 - 90 días         |

Por ley, el Departamento de Policía de State College y la policía de la Universidad deben notificar a los padres o tutores sobre todas las infracciones relacionadas con el consumo de alcohol por parte de menores de edad. Consulte la Política de Notificación a Padres en (PÁG. 45).

## Llevar una Identificación Falsa

Es ilegal que cualquier persona menor de 21 años posea una tarjeta de identificación que identifique falsamente a esa persona por su nombre, edad, fecha de nacimiento o fotografía como mayor de 21 años u obtenga o intente obtener bebidas alcohólicas con la tarjeta de identificación de otra persona o con una tarjeta de identificación no emitida legalmente a nombre de la persona que posee la tarjeta.

| Sanción | 1.ª infracción | 2.ª infracción | Delitos adicionales |
|---------|----------------|----------------|---------------------|
| Multa   | 0 - \$300      | 0 - \$500      | 0 - \$500           |
| Cárcel  | 0 - 90 días    | 0 - 1 año      | 0 - 1 año           |

## Ebriedad en la vía pública

Es ilegal estar en cualquier lugar público bajo la influencia del alcohol en la medida en que pueda ponerse en peligro a sí mismo o a otras personas o propiedad, o molestar a otros en sus alrededores.

| Sanción | 1.ª infracción | 2.ª infracción | Delitos adicionales |
|---------|----------------|----------------|---------------------|
| Multa   | 0 - \$500      | 0 - \$1,000    | 0 - \$1,000         |
| Cárcel  | 0 - 90 días    | 0 - 90 días    | 0 - 90 días         |

## Conducir bajo la Influencia del Alcohol (DUI)

Es ilegal que cualquier persona menor de 21 años conduzca un vehículo con contenido de alcohol en sangre de 0.02 o más, y es ilegal que las personas mayores de 21 años conduzcan con contenido de alcohol en sangre de 0.08 o más. Una persona que comete un delito por primera vez, bajo ciertas circunstancias, puede calificar para un Programa de Disposición de Rehabilitación Acelerada (Accelerated Rehabilitative Disposition, ARD).

Pueden aplicarse las siguientes sanciones si una persona de entre 18 y 21 años es condenada por conducir bajo la influencia del alcohol (Driving Under the Influence, DUI) con contenido de alcohol en sangre inferior al 0.16 %:

| Sanción*                                                                                                                                             | 1.ª infracción                                                                                                                                                                           | 2.ª infracción                                                                                                                                                                           | 3.ª infracción                                                                                                   |
|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Multa                                                                                                                                                | \$500 - \$5,000                                                                                                                                                                          | \$750 - \$5,000                                                                                                                                                                          | \$1,500 - \$10,000                                                                                               |
| Cárcel                                                                                                                                               | 48 horas - 6 meses                                                                                                                                                                       | 30 días - 6 meses                                                                                                                                                                        | 90 días - 5 años                                                                                                 |
| Suspensión de la Licencia                                                                                                                            | 1 año                                                                                                                                                                                    | 1 año                                                                                                                                                                                    | 1.5 años                                                                                                         |
| Otro                                                                                                                                                 | Escuela de Seguridad para la Prevención del Alcohol en Carretera (Alcohol Highway Safety School, AHSS)<br><br>Expediente de la Red de Informes Judiciales (Court Reporting Network, CRN) | Escuela de Seguridad para la Prevención del Alcohol en Carretera (Alcohol Highway Safety School, AHSS)<br><br>Expediente de la Red de Informes Judiciales (Court Reporting Network, CRN) | Expediente de la Red de Informes Judiciales (Court Reporting Network, CRN)<br><br>Evaluación de Drogas y Alcohol |
| *Las sanciones cambian según la edad, el contenido de alcohol en sangre y otros factores. Las sanciones varían para las personas menores de 18 años. |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                                                                                          |                                                                                                                  |

*\*Si un estudiante es de un estado que no sea PA y el estado de origen es parte del acuerdo nacional sobre la aplicación de la ley sobre DUI (46 estados son parte de él), el estudiante debe cumplir con estas sanciones en PA y su licencia del estado de origen será suspendida, si corresponde.*

## Suministrar Alcohol a Menores

Es ilegal vender, suministrar o comprar con la intención de vender o suministrar cualquier tipo de bebida alcohólica a una persona menor de 21 años. Puede ser condenado por suministrar alcohol incluso si es menor de 21 años. La multa por una primera infracción es de al menos \$1,000 y de la segunda en adelante es de \$2,500. Cualquiera podría ir a la cárcel hasta por un año.

## Ley de Amnistía Médica de Pennsylvania

La ley de Pennsylvania proporciona inmunidad contra el procesamiento por consumo de alcohol por parte de menores de edad o humillación para una persona que busca ayuda para un amigo/a que tiene una emergencia médica debido al consumo de alcohol siendo menor de edad o por una humillación. La inmunidad también se aplica al amigo para quien se buscó la asistencia médica. Cuando una persona infringe las leyes sobre consumo de alcohol por parte de menores de edad o por humillación y llama al 911 para obtener ayuda para un compañero que necesita atención médica inmediata debido al consumo excesivo de alcohol o por humillación, la persona que llama y el compañero para quien se solicitó ayuda no serán acusados por estos dos hechos, siempre y cuando se cumpla lo siguiente:

- La llamada telefónica de esa persona fue la forma inicial en que las autoridades policiales se enteraron de la infracción por humillación o por consumo de alcohol por parte de menores de edad.
- La persona que llama creía razonablemente que era la primera en llamar e informar la emergencia.
- La persona se identificó correctamente por su nombre al informar la emergencia.
- La persona permaneció con la persona que necesitaba asistencia médica hasta que llegaron los servicios de emergencia.



# STATE COLLEGE, OR- DENANZAS DE PA

## Ordenanza sobre Recipiente Abierto

Es ilegal tener un recipiente de alcohol abierto en cualquier estacionamiento público o garaje de estacionamiento público, calle pública, acera pública, callejón público o parque público en State College. Las infracciones dan lugar a multas de no menos de \$250 por el primer delito; \$500 por el segundo delito; y no menos de \$1,000 por cualquier delito posterior en cualquier periodo de 120 días más costos judiciales; o 30 días en prisión si no se pagan multas y costos.

## Ordenanza sobre Micción y Defecación Públicas

Es ilegal orinar o defecar en un lugar público, propiedad privada abierta al público y propiedad privada sin el consentimiento del propietario. Es ilegal orinar o defecar en cualquier lugar público que no sea una instalación sanitaria adecuada y un delito adicional no limpiarlo, retirarlo o desecharlo correctamente. Las infracciones son delitos sumarios con una multa de no menos de \$750 por el primer delito y \$1,000 por cualquier delito posterior más costos judiciales por cada infracción.

# LEYES SOBRE LA MARIHUANA

## Posesión de Marihuana

Es ilegal que una persona posea intencional o conscientemente marihuana (hachís), una sustancia de clasificación 1.

Es muy probable que las personas involucradas en dicha actividad enfrenten cargos penales y una infracción del Código de Conducta para estudiantes. Los cargos por posesión de marihuana incluyen lo siguiente:

| Cantidad          | Cargo        | Tiempo en prisión | Multa       |
|-------------------|--------------|-------------------|-------------|
| 30 gramos o menos | Delito menor | 30 días           | 0 - \$500   |
| Más de 30 gramos  | Delito menor | 1 año             | 0 - \$5,000 |

## Posesión de Parafernalia de Drogas

Es ilegal que una persona use o posea, con la intención de usar, parafernalia de drogas que se utiliza para empaquetar, fabricar, inyectar, ingerir, inhalar o introducir de otro modo en el cuerpo humano una sustancia controlada que infrinja la Ley de Sustancias Controladas, Medicamentos, Dispositivos y Cosméticos (Controlled Substances, Drugs, Device and Cosmetic Act) de 1972.

## Ley de Marihuana Medicinal de PA

La Ley de Marihuana Medicinal de Pennsylvania entró en vigencia el 17 de mayo de 2016. Sin embargo, la marihuana de cualquier forma sigue siendo una sustancia controlada prohibida en virtud de la ley federal y, por lo tanto, la posesión, el cultivo y el uso por parte de las personas siguen siendo ilegales en virtud de la ley federal. La Ley de Marihuana Medicinal de Pennsylvania entra en conflicto con las leyes penales federales que rigen las sustancias controladas, así como con las leyes federales que exigen que las instituciones que reciben fondos federales, por subvención o contrato, mantengan el campus y los lugares de trabajo libres de drogas. Penn State recibe fondos federales que estarían en peligro si esas leyes federales no tuvieran prioridad sobre la ley estatal. Por lo tanto, el uso o la posesión de marihuana por parte de personas de cualquier forma y para cualquier propósito sigue infringiendo las políticas aplicables de la Universidad, y cualquier estudiante o empleado que infrinja dichas políticas estará sujeto a sanciones disciplinarias.

## Ordenanza sobre Marihuana en State College

Las leyes sobre la posesión de marihuana en el campus difieren de las de State College. Una ordenanza del distrito de State College brinda a los oficiales de policía la opción de acusar a una persona de delitos sumarios, en lugar de delitos menores, por la posesión de una pequeña cantidad de marihuana y la posesión de parafernalia de marihuana\* dentro del distrito de State College. Las multas varían entre \$250 y \$350. La policía de State College aún tiene la opción de acusar el uso y la posesión de marihuana y parafernalia como delitos menores.

Debido a que Penn State recibe fondos federales, la policía de la Universidad aún debe cumplir con las leyes federales y estatales que consideran el uso y la posesión de marihuana y parafernalia como un delito menor cuando dicho uso o posesión ocurre en el campus.

Los estudiantes que consuman o posean marihuana dentro o fuera del campus también están sujetos a sanciones disciplinarias por parte de la Oficina de Conducta Estudiantil. Las sanciones del Código de Conducta son independientes de cualquier cargo legal y pueden generarse sin importar si un estudiante recibe un delito sumario, cargos estatales o federales.

*\*La definición de parafernalia de marihuana es más limitada en virtud de la ordenanza del distrito que en virtud de la ley de Pennsylvania.*



# POLÍTICA DE ALCOHOL Y SUSTANCIAS ILEGALES EN LAS RESIDENCIAS UNIVERSITARIAS

La política completa de la residencia universitaria sobre el alcohol y las sustancias ilegales se puede encontrar en [housing.psu.edu/housing-and-food-service-contract-terms-conditions-and-regulations](https://housing.psu.edu/housing-and-food-service-contract-terms-conditions-and-regulations).

## Alcohol

1. La posesión o el consumo de bebidas alcohólicas está prohibido en todos los alojamientos de la Universidad, incluidos Nittany Apartments y Eastview Terrace, para estudiantes de cualquier edad.
2. Es una infracción de la ley estatal de Pennsylvania y la política de la Universidad que un estudiante menor de 21 años intente comprar, consumir, poseer o transportar bebidas alcohólicas. Es ilegal vender, suministrar u ofrecer a cualquier menor, o permitir la venta, el suministro o el ofrecimiento de bebidas alcohólicas a cualquier menor.
3. Es contrario a la política de la Universidad que haya fiestas en estacionamientos (tailgating) realizadas dentro de las áreas residenciales o estacionamientos de las residencias universitarias donde se sirvan bebidas alcohólicas en cualquier fin de semana de partidos o eventos de fútbol, incluidos todos los partidos de fútbol americano locales, Football Eve, 4th Fest, festival de arte y fin de semana azul y blanco (Blue and White Weekend). Los estudiantes que hagan tailgating con bebidas alcohólicas en estas áreas definidas serán confrontados y probablemente serán acusados de una infracción de "recipientes abiertos en un área no autorizada".
4. Un estudiante será responsable de las actividades que se realicen en sus habitaciones y será derivado a la Oficina de Vida en las Residencias, la Oficina de Conducta Estudiantil o la policía de la Universidad si los huéspedes infringen la política de alcohol en el campus en esta disposición.
5. El incumplimiento de las instrucciones dadas o de la solicitud de presentar una identificación, o proporcionar una identificación falsa como nombre, edad, etc., a un funcionario de la Universidad que actúa en el desempeño de sus tareas es una infracción del Código de Conducta Estudiantil y dará lugar a una derivación a la Oficina de Vida en las Residencias o a la Oficina de Conducta Estudiantil.

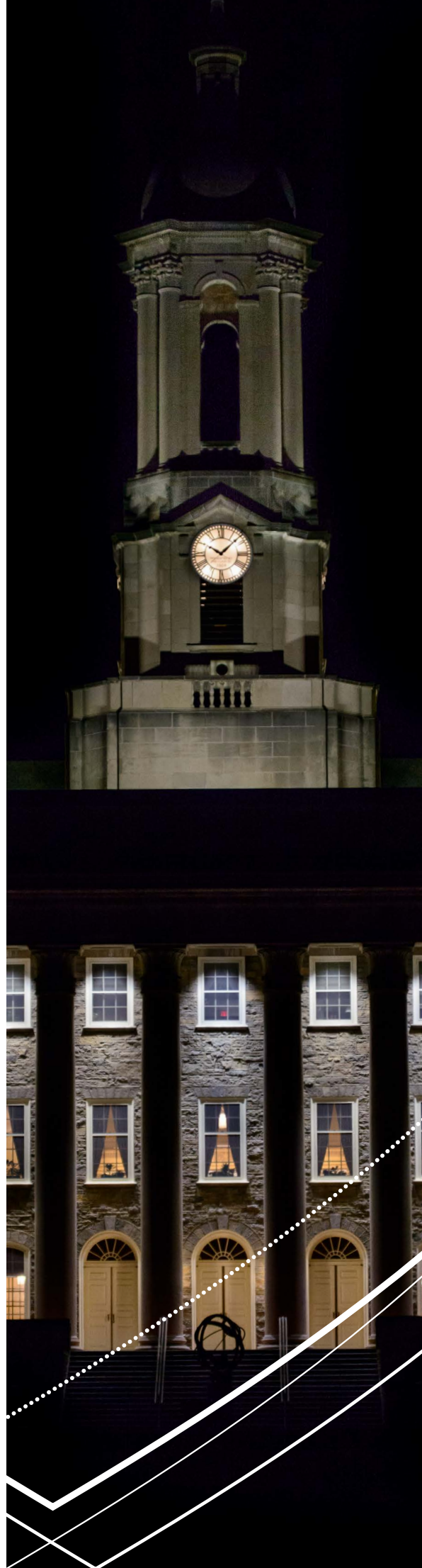
Si al estudiante se le receta marihuana medicinal, comuníquese con la Oficina de Vida en las Residencias o Alojamiento antes de mudarse a un espacio residencial, ya que no se permite la posesión de marihuana en el campus.

## Drogas Ilegales

1. Es una infracción de la ley estatal de Pennsylvania y de la política de la Universidad poseer, distribuir, fabricar o vender drogas ilegales. Si un estudiante infringe esta política, será derivado a la Oficina de Vida en las Residencias, la Oficina de Conducta Estudiantil o la policía de la Universidad.
2. También va en contra de la política de la Universidad que un estudiante esté bajo la influencia de una sustancia ilegal o que esté en un área residencial (habitación, área común, edificio comunitario, entrada al edificio o patio interior dentro del complejo del área de residencia) y en presencia de una sustancia ilegal. Si se detiene a un estudiante en presencia de una sustancia ilegal en esas áreas, el estudiante será derivado a la Oficina de Vida en las Residencias, la Oficina de Conducta Estudiantil o la policía de la Universidad.

## Política de Prohibición de Fumar

La Universidad promueve un ambiente libre de humo. No se permite el consumo de cigarrillos, cigarrillos electrónicos, cigarros, pipas, tabaco para masticar, cualquier dispositivo de suministro de nicotina y otros productos de tabaco en el campus, incluidos los alojamientos universitarios y los edificios comunitarios.



# RECURSOS DE LA UNIVERSIDAD

- > Recorrido del Campus
- > Salir de la Ciudad
- > Alojamiento en el Área
- > Recursos de la Universidad
- > Familiarizarse con Penn State



## TRANSPORTE, ESTACIONAMIENTO Y VISITAS AL CAMPUS

### Recorrido del Campus

El campus es un lugar amplio, pero los estudiantes pueden desplazarse fácilmente caminando, en bicicleta o tomar un autobús o un "shuttle" en el campus/centro de la ciudad sin pagar una tarifa.

### Autobuses del Campus y Comunitarios

- > [catabus.com](http://catabus.com)
- > [transportation.psu.edu/campus-shuttle](http://transportation.psu.edu/campus-shuttle)

La Autoridad de Transporte del Área Central (Center Area Transportation Authority, CATA) proporciona un servicio frecuente y sin tarifas en el campus y el centro de la ciudad mediante las rutas y los circuitos Loop y Link. Penn State también opera rutas de transporte al campus sin tarifa que atienden paradas en el campus y el centro de la ciudad, incluidas áreas en el extremo norte del campus que no son atendidas por CATA. Rutas CATABUS adicionales conectan el campus con comunidades periféricas con centros comerciales y negocios. Estas rutas requieren una tarifa y los estudiantes pueden pagar con efectivo, fichas de autobús o un pase a largo plazo.

### Bicicletas

- > [biking.psu.edu](http://biking.psu.edu)

La política local exige que todas las bicicletas estén registradas para ayudar a las autoridades locales cuando se abandonan bicicletas o cuando se recuperan bicicletas perdidas o robadas. El registro es gratuito y está disponible en línea. University Park fue nombrada recientemente Universidad Amigable con las Bicicletas de nivel dorado por la Liga de Ciclistas Estadounidenses (League of American Bicyclists, LAB) y ofrece más de 800 portabicicletas para estacionamiento, múltiples estaciones de reparación, y talleres y clínicas gratuitos en Bike Den, un nuevo espacio comunitario y de reparación de bicicletas DIY (hágalo usted mismo) ubicado en West Deck. También tenemos disponibles bicicletas eléctricas Spin para alquilar en todo el campus y el centro de la ciudad.

### Patinetas, Scooters y Patines

- > [policy.psu.edu/policies/sy16](http://policy.psu.edu/policies/sy16)

Está prohibido el uso de patinetas en el campus. Los patines regulares, patines en línea, scooters, trineos y dispositivos deslizantes similares están prohibidos en las carreteras.

### Uso Compartido de Automóviles

- > [zipcar.com/pennstate](http://zipcar.com/pennstate)

Zipcar ofrece vehículos en el campus para uso por hora o por día para estudiantes de Penn State mayores de 18 años.

### Estacionamiento para Estudiantes

- > [transportation.psu.edu/student-parking](http://transportation.psu.edu/student-parking)

Los estudiantes que completen al menos 29.1 créditos aprobados son elegibles para el estacionamiento a largo plazo o para el estacionamiento para residentes en el campus. Está disponible el estacionamiento para los estudiantes de fuera del campus que viajan diariamente y que deseen estacionar en el campus debido a clases y otras actividades. No hay un requisito de créditos mínimo para el estacionamiento en el campus durante la sesión de verano, y el estacionamiento puede estar disponible para los estudiantes de primer año después del Día de Acción de Gracias, si hay espacio disponible.

### Estacionamiento para Visitantes

- > [\(814\) 865.1436](tel:(814)865.1436)
- > [transportation.psu.edu/visitors](http://transportation.psu.edu/visitors)
- > [parking@psu.edu](mailto:parking@psu.edu)

¿Planea una visita al campus? La mayoría de los días, el estacionamiento está disponible por una pequeña tarifa por hora en las plantas de estacionamiento Este, HUB, Nittany y Oeste y en los lotes de Jordan East y Stadium West cerca del Bryce Jordan Center y el Beaver Stadium. Sin embargo, las reglas de estacionamiento cambian durante la llegada de los estudiantes, los fines de semana de los partidos de fútbol americano y otros eventos especiales.

### Salir de la Ciudad

#### Autobuses

Greyhound, Fullington y Megabus brindan servicio desde State College a ciudades como Filadelfia, Pittsburgh, la ciudad de Nueva York, Baltimore y Washington D.C. Greyhound y Fullington reconocen y dejan a los usuarios en la estación de autobuses ubicada cerca del campus en Atherton Street. Megabus tiene una parada en el estacionamiento del Walmart Shopping Center en North Atherton Street, aproximadamente a 2.5 millas del campus. Los asientos se ocupan rápidamente durante el horario pico de viaje, como los viernes, los feriados y los recesos semestrales. Se recomienda reservar.

#### Viajes aéreos

- > [studentaffairs.psu.edu/parents-families/resources/lodging-transportation](http://studentaffairs.psu.edu/parents-families/resources/lodging-transportation)

El Aeropuerto University Park (SCE) está ubicado aproximadamente a seis millas al norte del campus. American Airlines, United, Delta y Allegiant proporcionan el servicio aéreo comercial. Muchos estudiantes eligen volar desde los aeropuertos fuera del área de University Park. Visite nuestra página web Visit Penn State (Visite Penn State) para obtener sugerencias sobre cómo viajar a otros aeropuertos.

## ÁREA DE ALOJAMIENTO

### Trenes

El viaje en tren no es muy conveniente desde State College, pues las estaciones más cercanas están a por lo menos 30 minutos de distancia en Lewistown, Tyrone, Huntingdon y Altoona. Amtrak ofrece servicios de autobús a algunas estaciones desde la terminal de autobuses de Atherton Street. CATABUS o la Universidad no ofrecen transporte hacia y desde estas estaciones.

### Happy Valley Adventure Bureau

- > [happyvalley.com](http://happyvalley.com)

¿Planea una visita con el estudiante? Los hoteles de la zona se llenan rápidamente durante los fines de semana ajetreados, incluidos el Fin de semana para padres y familias, los días de partidos de fútbol americano de local y de las graduaciones. Happy Valley Adventure Bureau puede ayudarle a conectarse con recursos.

### Penn Stater Hotel

- > [pennstatehotels.com](http://pennstatehotels.com)

Si está en el campus o en la ciudad para asistir a un partido, concierto o evento especial, lo invitamos a disfrutar de la comodidad y la conveniencia del Penn Stater. Cuando elija el Penn Stater Hotel, disfrutará de la mejor hospitalidad durante su estadía.

## RECURSOS DE LA UNIVERSIDAD

| Recurso                                                             | Sitio web                               | Número de teléfono   | Página  |
|---------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------|----------------------|---------|
| Mapa del Campus                                                     | map.psu.edu                             |                      | REVERSO |
| Operador de Penn State                                              |                                         | (814) 865-4700       |         |
| Programa para Padres                                                | parents.psu.edu                         | (814) 863-1313       | 4       |
| Asociación de Exalumnos de Penn State                               | alumni.psu.edu                          | (800) 548-5466       | 32      |
| Vida Académica                                                      |                                         |                      |         |
| División de Estudios de Pregrado                                    | dus.psu.edu                             | (814) 865-7576       | 14      |
| Equidad Educativa                                                   | equity.psu.edu                          | (814) 865-5906       | 19      |
| Penn State Global                                                   | global.psu.edu                          | (814) 865-7681       | 18      |
| Centro de Recursos Multiculturales                                  | equity.psu.edu/mrc                      | (814) 865-1773       | 19      |
| Librería Penn State                                                 | psu.bncollege.com                       | (814) 863-0205       | 18      |
| Penn State Learning                                                 | pennstatelearning.psu.edu               | (814) 865-2582       | 18      |
| Schreyer Honors College                                             | shc.psu.edu                             | (814) 863-2635       | 19      |
| Recursos para Estudiantes con Discapacidad                          | equity.psu.edu/sdr                      | (814) 863-1807       | 19      |
| Programas de Orientación y Transición para Estudiantes              | orientation.psu.edu                     | (814) 865-4178       | 13      |
| Sesión de verano/LEAP                                               | summersession.psu.edu                   | (814) 863-4174       | 62      |
| Bibliotecas de la Universidad                                       | libraries.psu.edu                       | (814) 865-6368       | 19      |
| Investigación de Pregrado y Tutoría de Becas                        | urfm.psu.edu                            | (814) 863-8199       | 19      |
| Oficina de Programas para Veteranos                                 | equity.psu.edu/veterans                 | (814) 863-0465       | 19      |
| Aspectos Monetarios y Tecnología                                    |                                         |                      |         |
| Oficina del Administrador                                           | bursar.psu.edu                          | (814) 865-6528       | 21      |
| Oficina de id+                                                      | idcard.psu.edu                          | (814) 865-7590       | 25      |
| TI de Penn State                                                    | id.psu.edu                              | (814) 863-3746       | 26      |
| Secretaría de Admisiones                                            | registrar.psu.edu                       | (814) 865-6357       | 23      |
| Software en Penn State                                              | software.psu.edu                        | (814) 863-7777       | 26      |
| Ayuda Estudiantil                                                   | studentaid.psu.edu                      | (814) 865-6301       | 22      |
| Salud y Seguridad                                                   |                                         |                      |         |
| Línea de Crisis de Penn State (24/7)                                |                                         | (814) 229-6400       |         |
| Orientación y Servicios Psicológicos (CAPS)                         | studentaffairs.psu.edu/counseling       | (814) 863-0395       | 42      |
| Emergencias: Ambulancia, Bomberos, Policía                          |                                         | 911 o (814) 863-1111 |         |
| Mount Nittany Medical Center                                        | mountnittany.org                        | (814) 231-7000       |         |
| Oficina de Prevención y Respuesta a Conductas Sexuales Inapropiadas | titleix.psu.edu                         | (814) 867-0099       | 46      |
| Oficina de Conducta Estudiantil                                     | studentaffairs.psu.edu/conduct          | (814) 863-0342       | 45      |
| Seguro Médico para Estudiantes                                      | studentaffairs.psu.edu/health-insurance | (814) 865-7467       | 41      |
| Servicios Universitarios de Salud                                   | studentaffairs.psu.edu/health           | (814) 863-0774       | 39      |
| Asuntos que no son emergencia: Policía de la Universidad            | police.psu.edu                          | (814) 865-1864       | 47      |

Esta publicación está disponible en medios alternativos bajo pedido. Penn State es un empleador con igualdad de oportunidades y acciones positivas que se compromete a brindar oportunidades de empleo a todos los postulantes calificados sin distinción de raza, color, religión, edad, sexo, orientación sexual, identidad de género, nacionalidad, discapacidad o condición de veterano protegido. UEd. STA 22-237

| Vida en el Campus                                             |                                                                                                          |                                 |    |
|---------------------------------------------------------------|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------|----|
| Programas para Estudiantes Adultos                            | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/adults">studentaffairs.psu.edu/adults</a>                         | (814) 863-7378                  | 29 |
| Oficina de Boletos Deportivos                                 | <a href="http://gopsusports.com/tickets">gopsusports.com/tickets</a>                                     | (814) 863-1000 o (800) 648-8269 | 32 |
| Bryce Jordan Center                                           | <a href="http://bjc.psu.edu">bjc.psu.edu</a>                                                             | (814) 865-5555 o (800) 745-3000 | 32 |
| Oficina de Recreación en el Campus                            | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/campusrec">studentaffairs.psu.edu/campusrec</a>                   | (814) 867-1600                  | 32 |
| Servicios de Carreras Profesionales                           | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/career">studentaffairs.psu.edu/career</a>                         | (814) 865-2377                  | 30 |
| Centro para el Carácter, la Conciencia y el Propósito Público | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/thecenter">studentaffairs.psu.edu/thecenter</a>                   | (814) 867-6402                  | 30 |
| Centro de Artes Escénicas                                     | <a href="http://cpa.psu.edu">cpa.psu.edu</a>                                                             | (814) 863-0255                  | 32 |
| Centro de Diversidad Sexual y de Género                       | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/csgd">studentaffairs.psu.edu/csgd</a>                             | (814) 863-1248                  | 29 |
| Centro para el Desarrollo Espiritual y Ético                  | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/spiritual">studentaffairs.psu.edu/spiritual</a>                   | (814) 865-6548                  | 29 |
| Servicios de Alimentación                                     | <a href="http://foodservices.psu.edu">foodservices.psu.edu</a>                                           | (814) 863-1255                  | 36 |
| Vida en Fraternidad y Sororidad                               | <a href="http://greeks.psu.edu">greeks.psu.edu</a>                                                       | (814) 863-8065                  | 30 |
| Centro para la Equidad de Género (GenEq)                      | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/genderequity">studentaffairs.psu.edu/genderequity</a>             | (814) 863-2027                  | 29 |
| Alojamiento                                                   | <a href="http://housing.psu.edu">housing.psu.edu</a>                                                     | (814) 865-7543                  | 33 |
| HUB-Robeson Center                                            | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/hub">studentaffairs.psu.edu/hub</a>                               | (814) 863-9755                  | 30 |
| Apoyo para estudiantes fuera del campus                       | <a href="http://livingoffcampus.psu.edu">livingoffcampus.psu.edu</a>                                     | (814) 865-2346                  | 37 |
| Paul Robeson Cultural Center                                  | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/cultural">studentaffairs.psu.edu/cultural</a>                     | (814) 865-3776                  | 29 |
| Oficina de Vida en las Residencias                            | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/reslife">studentaffairs.psu.edu/reslife</a>                       | (814) 863-1710                  | 35 |
| Piazza Center                                                 | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/piazzacenter">studentaffairs.psu.edu/piazzacenter</a>             |                                 | 30 |
| Actividades Estudiantiles                                     | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/student-activities">studentaffairs.psu.edu/student-activities</a> | (814) 863-4624                  | 31 |
| Atención y Defensa Estudiantil                                | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/studentcare">studentaffairs.psu.edu/studentcare</a>               | (814) 863-2020                  | 29 |
| Programas de Participación Estudiantil                        | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/engagement">studentaffairs.psu.edu/engagement</a>                 | (814) 863-3786                  | 31 |
| Oficina de Servicios Legales para Estudiantes                 | <a href="http://studentaffairs.psu.edu/legalservices">studentaffairs.psu.edu/legalservices</a>           | (814) 867-4388                  | 30 |
| Recursos de la Universidad                                    |                                                                                                          |                                 |    |
| Oficina de Estacionamiento                                    | <a href="http://transportation.psu.edu">transportation.psu.edu</a>                                       | (814) 865-1436                  | 53 |
| Penn Stater Hotel                                             | <a href="http://pennstatehotels.com">pennstatehotels.com</a>                                             | (800) 233-7505                  | 53 |
| Fondo de Padres de Penn State                                 | <a href="http://giveto.psu.edu/parentsfund">giveto.psu.edu/parentsfund</a>                               | (814) 865-6533                  | 60 |
| Oficina de Visitantes                                         | <a href="http://happyvalley.com">happyvalley.com</a>                                                     | (814) 231-1400 o (800) 358-5466 | 53 |





## FAMILIARIZARSE CON PENN STATE

### Asociación de Estudiantes en Residencias Universitarias (Association of Residence Hall Students, ARHS)

Representantes estudiantiles para todos los estudiantes que viven en el campus.

### Sea parte desde el comienzo.

Encuentro motivacional (Pep rally) organizado para estudiantes nuevos al comienzo de cada semestre de otoño.

### Blue and White Loop

Rutas de CATABUS gratuitas que funcionan en un circuito continuo alrededor del campus y la comunidad del centro.

### Bryce Jordan Center

Instalaciones deportivas y de entretenimiento que organizan conciertos y albergan el baloncesto masculino y femenino de Penn State.

### Canvas

El sistema de gestión del aprendizaje en línea para que los estudiantes administren, naveguen y accedan a sus cursos.

### CAPS (Counseling and Psychological Services [Orientación y Servicios Psicológicos])

Servicios de orientación confidenciales limitados para los estudiantes.

### CATA (Centre Area Transportation Authority [Autoridad de Transporte del Área Central])

Sistema de autobús local que opera en todo State College y el campus.

### Campus de la Mancomunidad

Campus de Penn State ubicados en todo Pennsylvania.

### Heladería (The Berkey Creamery)

Nuestra propia heladería en el campus de Penn State.

### HUB (Hetzel Union Building [Edificio Hetzel Union])

Hogar de varios restaurantes, áreas de estudio, clubes y actividades para estudiantes, espacios para reuniones, la librería Penn State y galerías de arte.

### Edificio IM

Gimnasio insignia de Campus Recreation ubicado cerca de East Halls.

### Programa LEAP (Leading Edge Academic Program)

El programa de verano para estudiantes entrantes combina cursos pequeños basados en cohortes y tutoría.

### LionCash

Cuenta de gastos flexibles prepagada en línea a la que se accede con la tarjeta id+ de Penn State del estudiante.

### LionPATH

Sistema de información para estudiantes para que se registren en clases, verifiquen las calificaciones y paguen facturas

### MRC (Multicultural Resource Center [Centro de Recursos Multiculturales])

Proporciona orientación individual y servicios educativos para estudiantes universitarios multiculturales.

### Nat (McCoy Natatorium [Centro de natación])

Gimnasio con piscina cubierta y al aire libre.

### Nittany Lion Shrine

Estatua grande de piedra caliza que representa a la famosa mascota de Penn State.

### NSO (New Student Orientation [Orientación para Estudiantes Nuevos])

Programa de dos días para presentarles a los estudiantes de primer año la vida académica y del campus.

### OSC (Office for Student Conduct [Oficina de Conducta Estudiantil])

Promueve un entorno seguro al responsabilizar a los estudiantes del cumplimiento del Código de Conducta Estudiantil.

### Aplicación Penn State Go

La aplicación todo en uno que incluye Canvas, correo electrónico, mapas del campus, LionPATH, LionCash, comedores, seguridad, servicios de biblioteca, Starfish, Penn State Eats y más.

### Penn State Learning

Ofrece tutorías de estudiantes capacitados gratuitas, un entorno de aprendizaje alentador y herramientas tecnológicas para mejorar el éxito académico

### PRCC (Paul Robeson Cultural Center [Centro Cultural Paul Robeson])

Ofrece programas y servicios que fomentan la apreciación de diversas perspectivas, experiencias y culturas.

### RA (Resident Assistant [Asistente de la Residencia])

Empleados estudiantes especialmente capacitados que viven en las residencias universitarias y apoyan a los residentes.

### Rec Hall (Recreation Hall [Sala de recreación])

Sede de muchos eventos atléticos y del Hepper Fitness Center.

### Ruta roja y verde (Red Link, Green Link)

Ruta gratuita de CATABUS que hace un enlace continuo entre el campus oeste y este.

### ResLife (Office of Residence Life [Oficina de Vida en las Residencias])

Crea entornos, programas y servicios de aprendizaje vivencial para los estudiantes de las residencias universitarias.

### SHIP (Student Health Insurance Plan [Plan de Seguro Médico para Estudiantes])

Seguro médico integral de bajo costo.

### SPA (Student Programming Association [Asociación de Programación Estudiantil])

Organización estudiantil que ofrece entretenimiento, eventos y actividades diversas a bajo costo o gratuitas.

### Starfish

Un conjunto de herramientas de asesoramiento académico y programación en línea de citas de asesoramiento.

### THON (Penn State Dance Marathon [Maratón de baile de Penn State])

El mayor evento de recaudación de fondos organizado por estudiantes que beneficia a instituciones que tratan el cáncer infantil y culmina en una maratón de baile de 46 horas sin sentarse y sin dormir que se lleva a cabo en febrero.

### UHS (University Health Services [Servicios Universitarios de Salud])

Centro de atención primaria de la salud para estudiantes que ofrece servicios médicos, medicamentos recetados, pruebas y programas educativos.

### UP (University Park)

Uno de los 20 campus universitarios de Penn State ubicados en State College, PA.

### UPUA (University Park Undergraduate Association [Asociación de Estudiantes Universitarios de University Park])

Gobierno estudiantil para el campus de University Park.

### WE ARE!

Cántico que une a Penn State.

### Semana de Bienvenida

Eventos en todo el campus diseñados para dar la bienvenida a los estudiantes al comienzo de cada semestre.





# SEND A SMILE

Show your student that you're thinking of them with a delicious bakery treat. From cookie and cupcake packs to birthday cakes to cookie tins bursting with chocolate chip cookies, the Penn State Bakery has the perfect surprise for any occasion. Visit our website and choose from a variety of delectable favorites. Your student will receive a special treat with your personalized message attached and delivered to their commons desk.

[pennstatebakery.com](http://pennstatebakery.com)





# BANKING FOR THIS STAGE OF YOUR STUDENT'S LIFE. AND BUDGET.



LEARN MORE AT [PNC.COM/PSU](https://pnc.com/psu), OR VISIT [PNC.COM/LOCATOR](https://pnc.com/locator) TO FIND THE BRANCH NEAREST YOU AND SCHEDULE AN APPOINTMENT.

## PNC Student Banking helps students make the most of their time and money.

### VIRTUAL WALLET STUDENT®

Checking and savings combined, plus online financial education resources to help your student manage money today and build financial skills for a lifetime

- No monthly service charge for 6 years from the date of account opening<sup>1</sup>
- Digital tools to plan and track spending, establish a budget, set alerts and save toward their goals
- As a PNC customer, you can access your money fee-free at nearly 18,000 ATMs across the country, as listed on our ATM locator.<sup>2</sup>

### LOW CASH MODE<sup>SM</sup> IN THE PNC MOBILE APP<sup>3</sup>

Game-changing technology to help students avoid overdraft fees

- **EXTRA TIME** — at least 24 hours to bring their available Spend account balance to at least zero to avoid overdraft fees<sup>4</sup>
- **INTELLIGENT ALERTS** — Set up alerts so that if the Spend account balance gets too low, they'll be notified to take action.<sup>5</sup>
- **PAYMENT CONTROL** — gives students the option to pay or return certain individual checks, and payments made using the routing and checking account numbers (ACH transactions)<sup>6</sup> when the balance is negative

### ONLINE FINANCIAL EDUCATION

PNC My Finance Academy provides anytime access to articles, podcasts, information and insights on a wide range of topics that can help students build a strong understanding of finances and better manage their money — today and for a lifetime.



<sup>1</sup> Virtual Wallet Student has no minimum balance requirement or monthly service charge for active students for six years from the date of account opening. You may be asked to provide proof of active enrollment in a qualifying educational institution. At the end of the six years, your account will be converted to Virtual Wallet and subject to the Virtual Wallet Features and Fees in effect at that time. If you transfer this account to a different product or account type during the first six years, you will forfeit the benefits of the Virtual Wallet Student account and will not be able to transfer back to the Virtual Wallet Student account.

<sup>2</sup> Visit [pnc.com/locator](https://pnc.com/locator) to find a PNC or PNC Partner ATM near you where PNC customers can access money fee-free.

<sup>3</sup> PNC does not charge a fee for Mobile Banking. However, third-party message and data rates may apply. These include fees your wireless carrier may charge you for data usage and text messaging services. Check with your wireless carrier for details regarding your specific wireless plan and any data usage or text messaging charges that may apply. Also, a supported mobile device is needed to use the Mobile Banking app. Mobile Deposit is a feature of PNC Mobile Banking. Use of the Mobile Deposit feature requires a supported camera-equipped device and you must download a PNC mobile banking app. Eligible PNC Bank account and PNC Bank Online Banking required. Certain other restrictions apply. See the mobile banking terms and conditions in the PNC Online Banking Service Agreement.

<sup>4</sup> In order to avoid overdraft fees, you must bring the available balance in your Account to at least \$0 before your Extra Time expires. If you make a deposit, the time it takes for your deposit to be reflected in your available balance and for those funds to become available to you will vary based on the deposit type and time. Depending on your deposit type or your deposit time, your deposit may not be available before your Extra Time period expires, and you may incur overdraft fees. See your Funds Availability policy for more information. Overdrawing an account, maintaining a negative available balance for any period of time, and returning transactions as unpaid may have other consequences, including account closure or negative impacts to your ability to obtain financial services including loans, deposit accounts, and other services at PNC and other institutions.

<sup>5</sup> PNC Alerts are free to customers. However, third-party message and data rates may apply. These include fees your wireless carrier may charge you for data usage and text messaging services. Check with your wireless carrier for details regarding your specific wireless plan and any data usage or text messaging charges that may apply.

<sup>6</sup> Payment Control applies to check transactions, or payments made using your PNC Bank routing and checking account numbers (ACH transactions). Debit card transactions do not qualify for Payment Control when your account balance becomes negative. When you choose to return an Item that has been presented to PNC for payment, we will return the Item to the payee's bank for insufficient funds, and the payee will not receive payment from PNC. You may still have an obligation to pay the payee for goods, services or other products. PNC is not responsible for satisfying any obligations between you and the payee or any other party with respect to an Item you decide to return. Before choosing to return an Item, you should consider rules the payee may have or actions the payee may take on late/returned payments. Overdrawing an account, maintaining a negative available balance for any period of time, and returning transactions as unpaid may have other consequences, including account closure or negative impacts to your ability to obtain financial services including loans, deposit accounts, and other services at PNC and other institutions.

Low Cash Mode is a service mark of The PNC Financial Services Group, Inc.

Virtual Wallet Student is a registered trademark of The PNC Financial Services Group, Inc.

©2022 The PNC Financial Services Group, Inc. All rights reserved. PNC Bank, National Association. Member FDIC

UNV PDF 0321-031-1793802



FIND YOUR PRIDE. START YOUR JOURNEY.



## BLUE & WHITE SOCIETY

STUDENT MEMBERSHIP OF THE PENN STATE ALUMNI ASSOCIATION

BENEFITS  
OF BEING  
A MEMBER



Networking  
opportunities  
with alumni



FREE t-shirt  
with exclusive  
design



Money-  
saving  
discounts



\$15 per year—  
costs less than a  
2-topping pizza!

JOIN TODAY AT [bluewhitesociety.com](https://bluewhitesociety.com)

Proud parents? Check out our family memberships, too!



PennState  
Alumni Association

### Mobile Rx

- Download the MobileRx app
- Search for UHS Pharmacy by phone number
- Select "express refills"
- Enter the RX number(s) to be filled

Your on-campus pharmacy

## University Health Services Pharmacy



studentwellnesspsu

### Easy Refills

Your student can  
manage perscriptions:

- Online
- By phone
- Using our mobile app

### Contact Us



(814)865-4847



[studentaffairs.psu.edu/pharmacy](https://studentaffairs.psu.edu/pharmacy)



[uhs-pharmacy@psu.edu](mailto:uhs-pharmacy@psu.edu)



PennState  
Student Affairs

University Health Services



# Have your own *Penn State Experience*



Travel • Explore  
**Stay**



**The Penn Stater**  
Hotel & Conference Center

## Thank you!

Your gifts to the Parents Fund support the programs that support us.

For more information or to give online, visit [raise.psu.edu/parentsfund](https://raise.psu.edu/parentsfund) or contact Sue Harris, Director of Development for Parent Philanthropy, [SueHarris@psu.edu](mailto:SueHarris@psu.edu) 814-865-6533

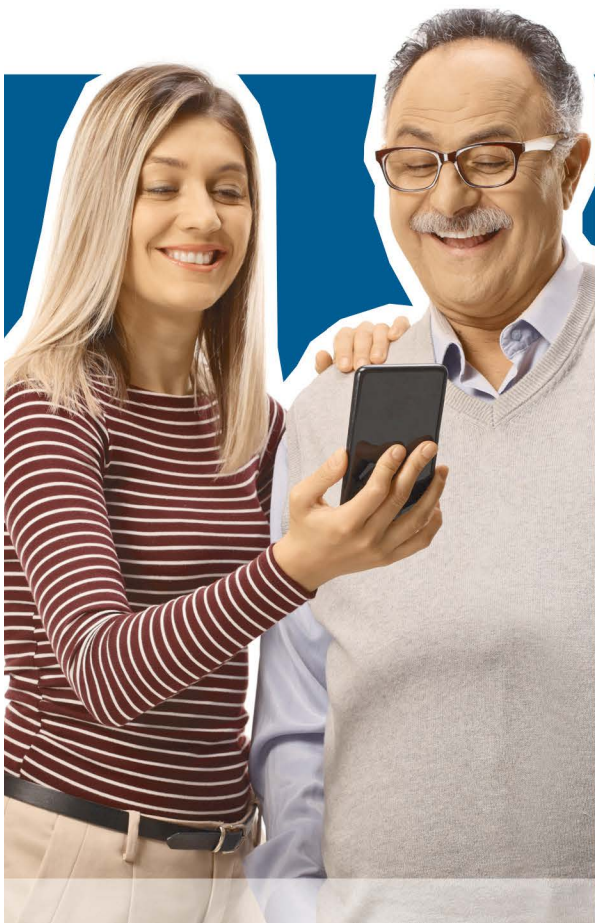


**PennState**  
University Development

PARENT PHILANTHROPY







# MAKE THE MONEY SIDE OF COLLEGE EASIER TO MANAGE.

FIND YOUR LOCAL BRANCH @ [PNC.COM/LOCATE](https://pnc.com/locate)

## Discover PNC Virtual Wallet Student®

- No monthly service charge for up to 6 years<sup>1</sup>
- Easy-to-use digital tools to budget, track and plan spending
- The control to help avoid overdraft fees with Low Cash Mode® in the PNC Mobile app<sup>2,3</sup>
- Online education resources to help build money skills for today and a lifetime



<sup>1</sup> Virtual Wallet Student has no minimum balance requirement or monthly service charge for active students for six years from the date of account opening. You may be asked to provide proof of active enrollment in a qualifying educational institution. At the end of the six years, your account will be converted to Virtual Wallet and subject to the Virtual Wallet Features and Fees in effect at that time. If you transfer this account to a different product or account type during the first six years, you will forfeit the benefits of the Virtual Wallet Student account and will not be able to transfer back to the Virtual Wallet Student account.

<sup>2</sup> Low Cash Mode is only available on the Spend account of your Virtual Wallet product.

<sup>3</sup> A supported mobile device is needed to use Mobile Banking. Standard message and data rates may apply.

Low Cash Mode is a registered mark of The PNC Financial Services Group, Inc.

Virtual Wallet Student is a registered trademark of The PNC Financial Services Group, Inc.

©2022 The PNC Financial Services Group, Inc. All rights reserved. PNC Bank, National Association. Member FDIC

UNV PDF 0222-074-1997202



# TRUSTED NEWS AT *YOUR* FINGERTIPS

DIGITAL ACCESS TO THE NEWS AT NO COST



Use [newspaper.psu.edu](http://newspaper.psu.edu)  
for access to:

*Daily Collegian*  
*New York Times*  
*Wallstreet Journal*  
*Centre Daily Times*  
*PennLive*



Make **Penn State**  
part of your summer plans.

**STAY ON TRACK** for graduation.

**GET AHEAD** to graduate early.

**MAKE TIME** for  
study abroad or a minor  
in the fall or spring.

**300+** courses at **UNIVERSITY PARK**, general education  
to degree-specific credits

**100+ ONLINE** courses wherever you are this summer

Three summer sessions (**Maymester**, **Summer Session I**, and  
**Summer Session II**) and the availability of online courses give  
you the flexibility to make summer work for you.

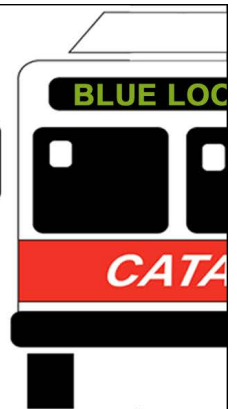
Visit **LionPATH** for a **complete list**  
of courses and to enroll.



 [summersession.psu.edu](http://summersession.psu.edu)  
814-863-4174  
 [summersession@psu.edu](mailto:summersession@psu.edu)

## You're Going Places...

## *We'll Get You There!*



CATABUS - \$2.20 per trip  
LOOP & LINK - FREE!



Schedule, Route & Pass Information:  
(814) 238-CATA(2282)

[www.catabus.com/realtime.catabus.com](http://www.catabus.com/realtime.catabus.com)

Download CATA's FREE real-time myStop  
mobile app for iPhone and Android!

Real-Time Info · Trip Planner · Email & Text Alerts

*Additional real-time third party apps are also available*



PennState

# WorkOn

**COMPETITIVE WAGES**

**CONVENIENT** No car? No problem!

**FLEXIBLE** Work around your classes and activities



[liveon.psu.edu/student-employment](https://liveon.psu.edu/student-employment)

## Parents, Join Us For A Meal!

Stop by one of our buffet eateries in our dining commons to get a taste of what our students enjoy every day for only \$8.

Valid for parents and families of University Park residence hall students only.

For menus visit: [menu.hfs.psu.edu](https://menu.hfs.psu.edu)



PennState

Keep the Parent Dining Card. Show cashier when you visit.

PENN STATE

### Parent Dining Card \$8

BUFFET EATERIES IN OUR DINING COMMONS, WARING, WARNOCK, FINDLAY, POLLOCK, & REDIFER

Valid for parents and families of University Park residence hall students only. Present card at each dining commons visit; Pay just \$8 per family member for lunch or dinner.

Expires May 8, 2023

PENN STATE

### Parent Dining Card \$8

BUFFET EATERIES IN OUR DINING COMMONS, WARING, WARNOCK, FINDLAY, POLLOCK, & REDIFER

Valid for parents and families of University Park residence hall students only. Present card at each dining commons visit; Pay just \$8 per family member for lunch or dinner.

Expires May 8, 2023



